

# Le Monde

DERNIÈRE ÉDITION

QUARANTE-CINQUIÈME ANNÉE - N° 13560 - 4,50 F Fondateur : Hubert Beuve-Méry Directeur : André Fontaine - VENDREDI 2 SEPTEMBRE 1988

## Les grévistes de Gdansk s'étant résignés à reprendre le travail

### Le pari de Lech Walesa

« J'aurais voulu que cette grève soit ma dernière. J'en ai assez de tout ça. » Usé, essouffé, Lech Walesa est plus que jamais, à quarante-cinq ans, dirigeant syndical malgré lui. Ce retour historique, consacré mercredi 31 août par un entretien de trois heures avec son gèbier de l'état de guerre, le général Czeslaw Kiszczak, lui aura sans doute apporté quelque satisfaction personnelle. Mais, propulsé à Varsovie par des grèves qu'il n'avait pas décidées, mandaté par des ouvriers au bout du rouleau, l'électricien de Gdansk a pris un risque énorme en acceptant cette rencontre, seul face à deux des membres les plus habiles de la direction polonaise, le général Kiszczak et M. Stanislaw Ciosek.

Certes, Mgr Dabrowski, l'un des proches collaborateurs du cardinal Glemp, était là aussi. Mais, outre qu'il était en principe cantonné dans un rôle d'« observateur », Mgr Jerzy Dabrowski représente une hiérarchie catholique polonaise que nombre de militants de Solidarité jugent avec la plus grande méfiance.

L'intérêt de l'Eglise polonaise a toujours été, ces dernières années, de tenter d'avoir une influence modérée sur les affrontements chroniques entre le pouvoir et l'opposition, qu'elle a encouragés celle-ci à mettre un bâton à ses revendications. Cette attitude, bien sûr, n'a pas empêché une multitude de prêtres de baser de soutien, de la manière la plus concrète et la plus courageuse possible, parfois au prix de leur vie comme pour le père Jerzy Popieluszko, l'irrépressible aspiration des Polonais à la liberté. De là à dire que Lech Walesa, malgré toute sa bonne foi, s'est laissé mener en bateau par le pouvoir polonais, qui cherchait par cette rencontre à obtenir l'arrêt des grèves en échange de vagues promesses, il n'y a qu'un pas, que plusieurs grévistes de Gdansk ont vite fait de franchir mercredi soir. Lech Walesa avait déjà dû déployer tous ses talents de tribun et haranguer plusieurs heures durant un dernier carré d'irréductibles en mai dernier pour les convaincre d'arrêter la grève aux chantiers navals et de sortir tous unis, la tête haute. Selon un témoin de cette scène dramatique, le président de Solidarité, face à des ouvriers de vingt-cinq ans plus jeunes que lui, dont certains étaient en larmes, avait alors passé des moments très pénibles.

Le professeur Andrzej Stelmachowski, intellectuel catholique très respecté qui a, une fois de plus, servi de médiateur dans la crise actuelle, a évoqué le « gros risque » pris par le Prix Nobel de la paix dans ces entretiens de Varsovie, car si, le 31 août 1980, Lech Walesa était en mesure de montrer aux grévistes l'accord fraîchement paraphé avec le gouvernement, aujourd'hui la situation est bien différente.

Le vrai problème de l'Europe de l'Est, déclarait-il y a quelques mois, M. Walesa, n'est pas de savoir comment réformer le communisme, mais comment « sortir de ce système anormal qui mène à l'absurde, et s'orienter vers la normalité ». Pour l'heure, plus prosaïquement, les hommes de Lech Walesa et ceux du général Jaruzelski doivent s'atteler ensemble à la définition du « syndicalisme à la polonaise ». La route promet d'être longue, mais qu'elle s'ouvre est déjà, en soi, un élément considérable, impensable si les choses ne s'étaient pas mises à changer à Moscou.

M 0147 - 0302 0 - 4,50 F

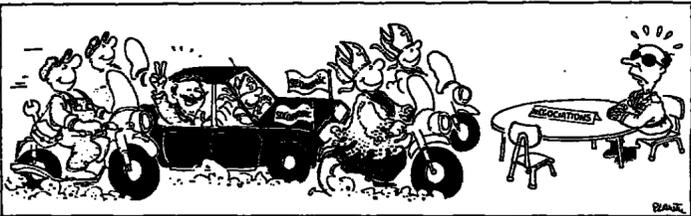


3790147004500 09020

## Les dirigeants polonais acceptent de négocier le statut de Solidarité

Les grévistes des chantiers navals de Gdansk devaient reprendre le travail jeudi 1<sup>er</sup> septembre, après que le président de Solidarité, Lech Walesa, leur eut rendu compte, dans la nuit du 31 août au 1<sup>er</sup> septembre, de ses trois heures d'entre-

tien avec le ministre de l'intérieur, à Varsovie. M. Walesa a affirmé avoir obtenu du pouvoir que le statut de Solidarité sera discuté lors d'une « table ronde », qui reste à organiser avec les représentants de la direction polonaise.



« Ça a été dur. Homme des missions difficiles, Lech Walesa l'a emporté à l'arraché, une fois de plus, mais non sans mal. Les grévistes des chantiers navals Lénine de Gdansk ont décidé de cesser leur mouvement jeudi 1<sup>er</sup> septembre, à 14 heures, après avoir écouté le président de Solidarité plaider pour la reprise du travail. Peu de détails avaient filtré, en fin de matinée, sur ce meeting dans l'enceinte des chantiers, mais plus d'une fois, de l'extérieur, on a pu entendre les sifflets des ouvriers.

« Nous avons perdu. Nous avons perdu notre temps », s'est exclamé un membre du comité de grève à l'issue de la réunion. Pour le chef du comité de grève, Alojzy Szablewski, « la décision d'arrêter la grève est amère ». Ces remarques donnent une idée de l'état d'esprit de grévistes qui n'ont même pas applaudi leur leader, le président de Solidarité, lorsqu'il est arrivé aux chantiers. Lech Walesa a affronté des commentaires plus durs encore lorsqu'il est arrivé à Gdansk, mer-

credi soir, de retour de Varsovie, où il s'était entretenu trois heures durant avec le ministre de l'intérieur, le général Czeslaw Kiszczak, et un autre dirigeant polonais, M. Stanislaw Ciosek, en présence de Mgr Jerzy Dabrowski, représentant l'épiscopat polonais. « Vous avez bradé Solidarité », lui a crié une femme devant l'église Sainte-Brigitte. « Tout le monde pleure dans la ville. »

(Lire la suite page 4.)

## Jugeant sa succession réglée

### M. Maire avance son départ de la direction de la CFDT

Jugeant réglé le problème de sa succession, M. Maire, secrétaire général de la CFDT depuis 1971, quittera son poste en novembre. Il avance un départ qui était prévu pour le printemps 1989. La décision a été prise lors de la réunion du bureau national de la confédération le mercredi 31 août. M. Jean Kaspar lui succédera.

Le scénario prévu pour le départ de M. Edmond Maire du secrétariat général de la CFDT, qu'il occupe depuis 1971, et pour sa succession a été un peu modifié au cours de la réunion du bureau national de la Confédération, le mercredi 31 août. Pas de révolution de palais : c'est M. Jean Kaspar qui sera présenté au prochain congrès comme successeur de l'actuel secrétaire général comme cela avait été prévu lors de la réunion de juin du bureau national (le Monde du 6 juillet). L'équipe qui entourait M. Kaspar à la commission exécutive (l'exécutif de la confédération, comme son nom l'indique) ne serait guère différente de celle qui était esquissée.

Seul changement : la date du départ de M. Maire. Celui-ci devait quitter son poste seulement au printemps 1989. Un « interregne » de plusieurs mois devait suivre le congrès de novembre, M. Jean Kaspar devenant dans un premier temps secrétaire général adjoint. En fait, M. Maire a décidé d'avancer son départ à novembre, au congrès confédéral.

M. Maire n'avait pas caché lors de la réunion de juin qu'il souhaitait

rendre le plus bref possible cet interregne, dans la mesure où la succession prévue correspondait à ses vœux. La « clarification » de la situation l'a amené à avancer son départ. La composition de l'équipe dirigeante qu'il souhaitait a été approuvée par le bureau national ainsi que l'orientation du syndicat : « L'avenir est clair sur les textes et sur les hommes », déclare le secrétaire général de la CFDT.

Comme le désirait M. Edmond Maire, c'est une équipe plus ramassée et plus homogène qui a été désignée par le bureau national. Le nombre de membres de la commission exécutive est réduit de onze à huit. Deux nouveaux y font leur apparition, comme prévu : MM. Alain Chapin et Jean-René Masson (qui ont obtenu respectivement 29 et 32 voix), à côté des anciens : M<sup>me</sup> Nicole Notat, M<sup>me</sup> Jean-Marie Spaeth, Jean-Paul Jacquier, Jean-François Troglie, Noël Mandray, et naturellement Jean Kaspar.

GUY HERZLICH

(Lire la suite page 23.)

## « Reprise en main » à Gaza

Les autorités israéliennes multiplient les brimades contre des Palestiniens

PAGE 3

## Télévision et satellites

Un entretien avec M. Paul Quilès, ministre des postes, des télécommunications et de l'espace

PAGE 18

## Médecine et sélection

Les doyens des UER médicales souhaitent un plus grand nombre d'étudiants

PAGE 26

## Chronique de 1789

La Révolution en Europe

PAGE 2

## Le Monde

LIVRES

## La rentrée littéraire

Romans français ; Lettres étrangères ; Histoire et documents ; Philosophie ; le paysage littéraire de septembre. Pages 11 à 15

Le sommaire complet se trouve en page 26

## Le paysage politique à la rentrée

### Le chantier de l'ouverture

Malgré le durcissement de l'UDF, par la voix de M. Giscard d'Estaing, et celui du RPR, par la voix de M. Juppé, à l'égard du président de la République, M. Raymond Barre persiste : « Je ne ferai pas d'opposition systématique », a-t-il confié à « Paris Match » avant de souligner que, « si la majorité actuelle devait à l'avenir s'élargir, il y aurait à ce moment-là une coalition [qui] ne pourrait se constituer que sur des objectifs précis, un programme clair et des engagements loyaux ». M. Barre relance ainsi le débat sur l'ouverture.

par Jean-Marie Colombani  
Chassez l'ouverture, elle revient au galop ! Après Simone Veil et Bernard Stasi, voilà Raymond Barre qui repère d'une coalition avec les socialistes, tandis que Pierre Mauroy assure

que la majorité est « ouverte ». On croyait ladite ouverture passée de mode ; elle réapparaît pourtant comme un thème récurrent.

Au début de l'été, en effet, elle semblait condamnée. Thème central de la campagne d'un candidat qui se voulait celui de la « France unie », elle était déclarée forclos le 14 juillet par le même homme, parvenu entre-temps à ses fins, lors de sa prestation annuelle avec Yves Mourou. Il est vrai que l'ouverture n'avait guère été couronnée de succès devant un suffrage universel sollicité brutalement dès le lendemain de l'élection présidentielle : le succès du centriste Aloyse Warhouver face à Pierre Messmer et celui de Lionel Stoléru représentent un maigre bilan. Elle ne s'était pas faite non plus au Parlement : l'élection de Laurent Fabius au « perchoir » fut le fruit d'une négociation avec le PCF, lequel fut gratifié en retour de l'abaissement du nombre des députés nécessaires

pour constituer un groupe ; il en fut de même du contenu de la loi d'amnistie, tandis que les centristes, effrayés par leur propre audace, qui leur vaud d'être aujourd'hui regroupés dans l'UDC, semblaient se remettre aussitôt dans les mains de la droite, comme devait le constater dans nos colonnes Lionel Jospin.

L'ouverture devait enfin échouer localement, puisque les centristes d'Aquitaine et de Champagne-Ardenne acceptaient de conforter une majorité dépendante de l'extrême droite.

Deux mois plus tard, il n'y a plus guère que le PS - il est vrai sous la pression constante de Roland Leroy et de l'Humanité - qui rechigne, au point d'être « plus réticent que les centristes », selon l'expression de Bernard Stasi. Car, grâce à la méthode Rocard, l'ouverture est revenue. Elle a connu, en Nouvelle-Calédonie, une application aux allures de modèle.

(Lire la suite page 9.)

## HUBERT MONTAGNER

HUBERT MONTAGNER  
L'ATTACHEMENT  
LES DEBUTS  
DE LA TENDRESSE

L'ATTACHEMENT. LES DEBUTS DE LA TENDRESSE

EDITIONS ODILE JACOB

## La nomination de M. Pierre Bergé

### Un Opéra haute couture

L'Opéra de Paris a une nouvelle tête : M. Pierre Bergé, l'heureux PDG de la maison Yves Saint Laurent, qui est aussi un mécène avisé. En annonçant le 31 août la nomination de M. Bergé à la présidence de l'Opéra, M. Jack Lang, le ministre de la culture, confirmait l'achèvement de l'Opéra Bastille, avec sa salle modulable et ses ateliers de décors, pour 1989. Il précisait également que la nouvelle direction de l'Opéra chapeauterait le palais Garnier, l'implémentation de la Bastille et la salle Favart, le premier étant exclusivement

consacré à la danse et le deuxième à l'art lyrique. Pierre Bergé aura donc à compter un monstre devenu tricéphale, redouté pour son appétit financier et le byzantinisme de ses querelles, qui ont découragé plus d'un administrateur. Il sera assisté dans sa tâche par M. Raymond Soubie, dont le président de la République a fait publiquement l'éloge à l'issue du dernier conseil des ministres.

(Lire page 17 les articles d'EMMANUEL DE ROUX et de FRÉDÉRIC EDELMANN.)

A L'ÉTRANGER : Algérie, 4,50 DA ; Maroc, 4,50 dir. ; Tunisie, 600 m. ; Allemagne, 2 DM ; Autriche, 18 sch. ; Belgique, 30 fr. ; Canada, 1,75 \$ ; Espagne, 200 Ptas. ; France, 4,50 F ; Grèce, 150 dr. ; Italie, 1.700 L. ; Liban, 0,400 DL ; Luxembourg, 30 F. ; Norvège, 12 kr. ; Pays-Bas, 2,25 G. ; Portugal, 130 esc. ; Royaume-Uni, 2,25 £ ; Suède, 1,50 S. ; USA, 1,50 \$ ; USA West Coast, 2 \$.

هكذا من الأصل

CHRONIQUE DE

1789

L'ANNÉE SANS PAREILLE

39. La révolution en Europe

La Révolution n'est pas une affaire... française, même si, ultérieurement, ses conséquences pour l'Europe seront considérables. Mais, ne l'oublions pas, il y a eu, avant 1789, la révolution américaine, celle des Provinces-Unies (les Pays-Bas d'aujourd'hui), celle de la Belgique, presque parallèle à celle de la France... Seule l'Angleterre fait la fine bouche, avant de prendre la tête de la coalition contre-révolutionnaire.

par MICHEL WINOCK

Le mouvement de fédération portait en lui le principe d'une remise en cause des bases traditionnelles des Etats dynastiques. Ainsi, le 13 juin 1790, à Strasbourg, trois mille députés des gardes nationales d'Alsace, de Lorraine et de Franche-Comté se déclaraient Français, non point en vertu des traités qui avaient jadis rassemblés les provinces sous un même sceptre, mais par un décret de leur volonté unanime. L'autodétermination des peuples s'annonçait comme une idée prévalente du nouveau droit international à établir.

Dans l'immédiat, un problème concret en résultait : celui des sujets alsaciens dont les terres dépendaient de princes allemands peu disposés à abandonner leurs droits seigneuriaux sur elles. Le 28 octobre 1790, Merlin de Douai dit nettement à l'Assemblée : « Le peuple alsacien s'est uni au peuple français parce qu'il l'a voulu, c'est donc sa volonté seule, et non pas le traité de Münster qui a légitimé l'union, et comme il n'a mis à cette volonté aucune condition relative aux fiefs féodaux, nul ne peut prétendre d'indemnité. » Affirmation rotundité : si les droits des nations ne se réglent plus par les traités des princes, toute la carte de l'Europe était susceptible de remise en ordre, pour peu que cette pétition franchisse la frontière. Une frontière qui, à l'entrée du pont de Kehl, sur le Rhin, arborait fièrement cette inscription : « Ici commencent le pays de la liberté ».

Cependant, quand bien même la France, surtout après la proclamation de la République, allait devenir l'épicentre d'un séisme européen, on ne doit pas considérer le mouvement à sens unique. Comme si notre pays avait d'abord forgé la théorie philosophique de la révolution, puis organisé son application, et enfin diffusé à travers l'Europe et le monde ses modèles. Malgré leur fulgurance, les événements qui instaurèrent la chute de l'Ancien Régime ne doivent pas être considérés comme une affaire exclusivement française.

Jacques Godechot a pu écrire : « La France nous apparaît comme un relais dans le mouvement révolutionnaire qui a commencé aux Etats-Unis vers 1770 : l'incendie qui était à peine éteint en Grande-Bretagne, aux Pays-Bas, à Genève, reprend dès que la révolution semble triompher en France. Le thème, avancé par cet historien, d'une « révolution occidentale » avait déjà été formulé par Jaurès : « Il n'y a pas, à proprement parler, une révolution française : il y a une révolution européenne, qui a la France à son sommet. » En 1951, l'historien américain Louis Gotschalk avait défendu dans son livre Europe and the Modern World l'idée d'une « première révolution mondiale », commentée aux Etats-Unis, continuée par une phase française, puis par une période napoléonienne achevée en 1815. On doit à Jacques Godechot l'expression de « révolution atlantique » (Malraux a parlé d'une « civilisation atlantique ») pour désigner l'aire géographique Etats-Unis et Europe occidentale - sur laquelle près d'un demi-siècle de bouleversement politique et social avait opéré une transformation en profondeur.

LAISSONS de côté toutes les objections qui ont été faites à cette thèse, que nous retiendrons ici seulement pour élargir l'angle de prise de vue et replacer 89 - fût-ce brièvement - dans son contexte international. Si nous avons aujourd'hui le sentiment d'appartenir à un Occident aux limites géographiques imprécises, mais largement défini par des principes politiques communs et des pratiques institutionnelles convergentes, nous le devons largement à cette période qui vit les absolutismes sapés par les transformations économiques, les mutations sociales et les idées, contenues certes dans la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen, mais dont la genèse s'était amorcée dans cet esprit des Lumières dont toute l'Europe avait été peu ou prou imprégnée, puis sous le ressentiment de la révolution américaine - qui paraissait elle-même en avoir été inspirée.

Ainsi, les Provinces-Unies avaient lancé leur mouvement d'émancipation libérale avant les Français. Elles aussi avaient été alliées aux Etats-Unis contre l'Angleterre. Depuis longtemps, la presse était quasiment libre à Amsterdam, qui était, avec d'autres villes néerlandaises, l'imprimerie centrale de l'Europe. Cependant, le stathouder Guillaume V ne cachait pas ses aspirations autoritaires : un parti « orangiste », où se côtoyaient les nobles, les bourgeois des provinces intérieures, les couches populaires des provinces maritimes et les adversaires des idées philosophiques, le soutenait dans son désir de renforcer l'exécutif. Deux autres forces lui étaient opposées : le parti des « régents », composé des dissidents religieux, de la bourgeoisie libérale, des administrateurs locaux, et un parti « patriote » qu'animait la bourgeoisie avancée et la noblesse libérale. Capellen, qui apparaissait comme le chef de ce dernier parti, inspiré par Rousseau et les insurgés d'Amérique, avait publié en 1782 un libelle contre le stathouder : le pouvoir de celui-ci devait dépendre du pouvoir législatif.

Face à la levée des réformistes, Guillaume était cabré. Le parti des régents et le parti patriote avaient fait cause commune, en organisant dans tout le pays un réseau de clubs, coiffé par un comité central siégeant à Amsterdam. En 1785, on voit interdire la cocarde orange et arborer la cocarde noire dans les grandes villes du pays, où se fédèrent des corps francs. En septembre de la même année, La Haye connaît trois jours d'émeute. Les provinces contestent les droits du stathouder : en novembre, celui-ci est privé de son droit de grâce. Une véritable guerre civile est déclenchée contre les orangistes. Le 22 septembre 1786, Guillaume est destitué par les patriotes, qui obtiennent quelques mois plus tard de larges majorités aux élections municipales d'Amsterdam et de Rotterdam.

La révolution des Provinces-Unies allait devenir internationale. Le stathouder déchu demanda l'aide de l'Angleterre tandis que

en force d'une contestation à la fois nationale et libérale. La Belgique n'était pas un Etat indépendant. La plus grande partie - les Pays-Bas autrichiens - était sous la tutelle de l'empereur d'Autriche, Liège et ses environs, sous l'autorité d'un prince-évêque. Le pays était pénétré comme les autres par les idées nouvelles et les aspirations aux réformes. Au début des années 80, l'empereur Joseph II, « despote éclairé », avait décidé sans consultation une série de mesures, qui eurent pour résultat de mécontenter diverses catégories d'intérêts. En particulier, la tolérance religieuse était accompagnée de clauses supprimant des coutumes : c'était une atteinte aux libertés de l'Eglise. Les libéraux, de leur côté, se plaignaient que Joseph II les privât du principal : la liberté politique. Enfin, l'empereur décevait tous les intérêts attachés à l'espoir d'une ouverture du port d'Anvers : celle-ci n'avait pas eu lieu pour des raisons diplomatiques (les Provinces-Unies et l'Angleterre redoutaient la concurrence).

Imperméable à l'opinion belge, Joseph II avait décidé en 1787 une grande réorganisation administrative et judiciaire. Elle avait pour qualité d'être rationnelle, mais pour

la révolution libérale de la Belgique. Renonciation de ses privilèges par la noblesse, réunion d'un comité des trois ordres pour rédiger une nouvelle Constitution, formation d'une milice bourgeoise : Liège vivait au rythme de la Révolution française. Les statistes faisaient alliance avec les libéraux.

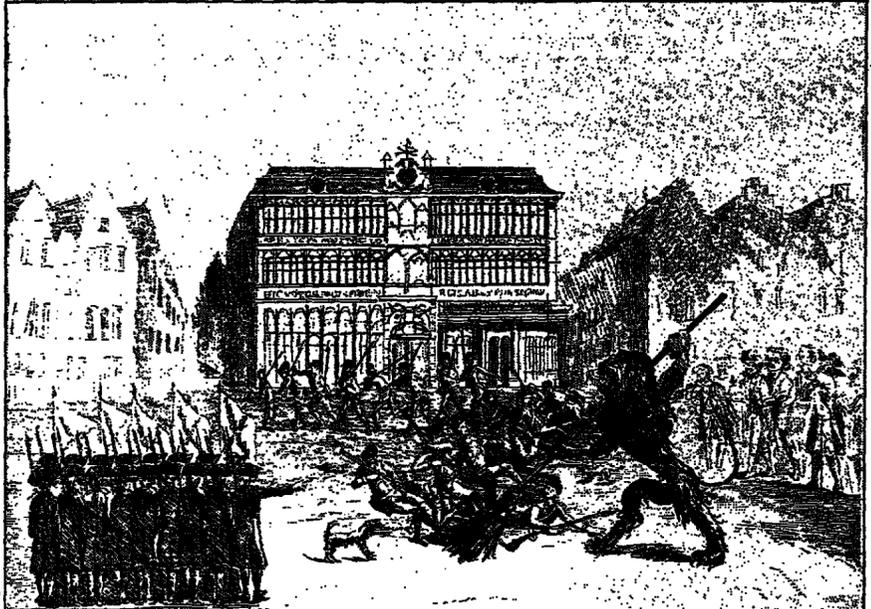
En octobre, soulèvement général des campagnes et des villes. La prise de Gand est décisive. Les hommes de Joseph II - soldats, fonctionnaires et partisans - doivent prendre la fuite. Le 24, les insurgés proclament l'indépendance et la déchéance de l'empereur. Le 18 décembre 1789, les troupes autrichiennes sont expulsées de Bruxelles. Le 11 janvier 1790, les Etats généraux, réunis à Bruxelles, votent la constitution des « Etats belges réunis ». Dans cette union fédérale que devait coiffer un Congrès, les statistes avaient su préserver les anciens privilèges. Dans la crainte de la contagion révolutionnaire, ils favorisèrent le retour des Autrichiens, tandis que le prince-évêque de Liège se fit aussi restaurer.

Ces échecs n'en témoignent pas moins du caractère international du phénomène révolutionnaire. Par un curieux paradoxe, le

« En France, nous voyons une révolution fondée sur l'examen réfléchi des droits de l'homme et qui distingue dans l'origine les principes d'avec les personnes. »

défait de placer les juridictions belges directement sous la coupe du gouvernement de Vienne. Les Belges protestèrent au nom des traités signés à Utrecht (1713) et Aix-la-Chapelle (1748). La résistance aux édits s'organisa ; des émeutes éclatèrent ; la cocarde noir-jaune-rouge se répandit. La principauté de Liège est gagnée à son tour, et l'autorité du prince-évêque est battue en brèche.

Le progrès des idées libérales allait se placer dans le camp de la contre-révolution. L'Angleterre, puisqu'il s'agit d'elle, venait d'être victime, il est vrai, de l'insurrection américaine. Le goût de la liberté, cessant d'être à usage interne, risquait de lui coûter sa prééminence économique. La perte d'une belle colonie pouvait être compensée par l'hégémonie commerciale et industrielle



La Belgique n'était pas un Etat indépendant. La plus grande partie - les Pays-Bas autrichiens - était sous la tutelle de l'empereur d'Autriche. La politique de Joseph II suscita le mécontentement. Ici, le « Balaïeur » : le Non brabançon repoussant les soldats de l'empereur.

sa femme réclame l'intervention de son frère Frédéric-Guillaume II, nouveau roi de Prusse. Les Prussiens rétablissent officiellement manu militari le stathouder dans ses fonctions, en septembre 1787. La France, malgré les espoirs des patriotes, n'avait pas bronché : elle était elle-même aux prises avec les troubles de l'Avant-Révolution. C'est en France néanmoins que bon nombre de patriotes néerlandais s'exilèrent, dont certains - notamment Capellen - participèrent comme membres actifs à son histoire.

PARMI d'autres exilés, on a déjà fait allusion aux « Genevois » - les « mirabelles » - qui étaient proches de Mirabeau, écrivaient dans son journal et inspiraient quelques-uns de ses discours : Daroveray, Dumont, Reybaz, le banquier Clavier. Ces émigrés avaient participé en Suisse à la lutte contre les oligarchies et les privilèges des canons et en faveur de l'égalité entre les citoyens et les cantons dans la Confédération helvétique. C'est sur l'intervention de troupes françaises, et de bernaises que le pouvoir des oligarques avait été restauré à Genève.

On sait d'autre part quel titre avait improvisé Camille Desmoulins pour son journal, Révolutions de France et de Brabant, dont le premier numéro date du 28 novembre 1789. Liège et la Belgique étaient, elles aussi, le théâtre d'une montée

d'une société en pleine expansion. Encore fallait-il qu'un juste équilibre maintint sur le continent européen un statu quo qui lui était favorable et que l'expansion révolutionnaire de la France risquait de mettre en suspens. La question d'Anvers illustrait la politique anglaise ; elle était favorable aux libéraux, mais pas au détriment de ses intérêts de grande puissance.

Cependant, en 1789, l'Angleterre n'a pas encore pris la tête de la coalition contre-révolutionnaire. Les nouvelles de France y sont accueillies avec sérénité, parfois avec sympathie, dans certains cas avec enthousiasme. Après les événements d'octobre, la classe politique anglaise se divisa sur ce qui se passe de l'autre côté du Channel. Le

prompt à railler la France dans ses œuvres avant 1789, tomba à ses genoux à partir de la convocation des Etats généraux, auxquels il crut devoir consacrer une ode tolemlenne. Dans toute l'Europe, les nouvelles de France vont faire battre des mains, couler l'encre et... creuser les contre-sapes. En Hongrie et en Pologne, l'agitation grandit ; en Espagne, le gouvernement soutenu par l'acquisition s'avisait d'installer un cordon sanitaire le long des Pyrénées pour interdire l'entrée à la « peste française ». En retour, Paris vit affluer des admirateurs de la Révolution venus de toute l'Europe, accentuant son caractère cosmopolite et ses attributs universels. Comme Thomas Paine l'avait dit, jusqu'à présent, les peuples s'étaient soulevés contre un souverain particulier et par des « haines personnelles » :

« Mais, en France, nous voyons une révolution fondée sur l'examen réfléchi des droits de l'homme, et qui distingue dans l'origine les principes d'avec les personnes. »

Arthur Young, au terme de son voyage en France, essayait de ramener la question européenne au principal. Pour lui, il y avait une Europe libérale ou aspirait à le devenir ; en face, une Europe contre-révolutionnaire, dont les Prussiens et les Autrichiens formaient la gendarmerie. « Ces messieurs, disait-il en évoquant les administrateurs de Burke, qui font des vœux pour la contre-révolution, ne souhaitent sans doute pas voir les drapeaux prussiens sur la Tour de Londres ou les couleurs autrichiennes à Amsterdam ? C'est cependant là qu'elles seraient plantées si les coalisés l'emportent. Si un réel danger menace la France, ce dont je doute, ce serait notre affaire et notre intérêt immédiat que de la secourir. »

La suite fut différente ; les Anglais écouteront Burke mieux que Thomas Paine ou Arthur Young. On pourrait réviser une autre histoire que celle qui a eu lieu, mais ce ne serait pas raisonnable.

Demain : L'année sans pareille.

Sur France-Culture, à 19 h 30, du lundi au vendredi, MICHEL WINOCK commente avec un historien chaque épisode de cette chronique de 1789.

Joué le 1<sup>er</sup> septembre : « La révolution en Europe », avec François Lebrun. Vendredi 2 septembre : « L'année sans pareille », avec Maurice Agulhon.

4 novembre, Richard Price, pasteur dissident, prononce à la Société de la Révolution (l'anglaise, celle de 1689), un sermon sur l'« amour de la patrie », qui est un vibrant éloge de la Révolution française. C'est ce texte qui va inspirer l'année suivante les Réflexions sur la Révolution française, réplique féroce du député whig Edmund Burke, devenue bientôt le « bréviaire de la contre-révolution » en Europe.

Burke, avec talent, exprimait assez bien la tendance majoritaire d'un libéralisme britannique rebelle aux actes et, plus encore peut-être, aux manières des révolutionnaires du continent. La réussite historique de la Grande-Bretagne a été de se moderniser sans détruire les formes et les symboles du passé. Certes, les Anglais avaient été des régicides, mais la révolution de 1648 était une vieille guerre de religion. Quant à la « glorieuse révolution » de 1688, elle avait été, aux yeux de Burke, une sorte de réglementation conservatrice, dont la finalité était de protéger la tradition contre un souverain abusif. Tout au contraire, les Français faisaient table rase et s'imaginaient pouvoir tout refaire sur des « abstractions métaphysiques ». La réaction de Burke provoqua les réactions en chaîne de ses adversaires. Dans la grande controverse qui s'ouvrit, Thomas Paine, ancien combattant d'Amérique, va se faire l'avocat le plus éloquent de la Révolution française. Dans les Droits de l'homme, qu'il publie en 1791, il fustige les apriorismes et les silences du procureur : « On doit observer que M. Burke, dans tout son ouvrage, ne dit pas un mot de complots contre la révolution, et c'est de ces complots que tout le mal a pris sa source. »

TANDIS que les Tories renforçaient leurs rangs, l'unité du parti whig ne résista pas à la polémique qui s'était instaurée en son sein. Fox, leader du parti et admirateur de la France nouvelle, se brouilla avec Burke. Celui-ci craignait l'exemple contagieux d'une révolution, dont les « riches heures » étaient trop chèrement acquises, et qui risquait de se perdre par une partie de l'opinion anglaise.

Ses Réflexions commentent le succès en plusieurs langues, notamment en allemand. Néanmoins, l'exemple français a aussi soulevé l'enthousiasme outre-Rhin. Kant y a été le plus illustre de ses admirateurs : il pleura en apprenant la proclamation de la République. Un Klopstock, toujours

Par un curieux paradoxe, l'Angleterre, le pays qui avait précédé tous les autres dans le progrès des idées libérales, allait se placer dans le camp de la contre-révolution.

prompt à railler la France dans ses œuvres avant 1789, tomba à ses genoux à partir de la convocation des Etats généraux, auxquels il crut devoir consacrer une ode tolemlenne. Dans toute l'Europe, les nouvelles de France vont faire battre des mains, couler l'encre et... creuser les contre-sapes. En Hongrie et en Pologne, l'agitation grandit ; en Espagne, le gouvernement soutenu par l'acquisition s'avisait d'installer un cordon sanitaire le long des Pyrénées pour interdire l'entrée à la « peste française ». En retour, Paris vit affluer des admirateurs de la Révolution venus de toute l'Europe, accentuant son caractère cosmopolite et ses attributs universels. Comme Thomas Paine l'avait dit, jusqu'à présent, les peuples s'étaient soulevés contre un souverain particulier et par des « haines personnelles » :

« Mais, en France, nous voyons une révolution fondée sur l'examen réfléchi des droits de l'homme, et qui distingue dans l'origine les principes d'avec les personnes. »

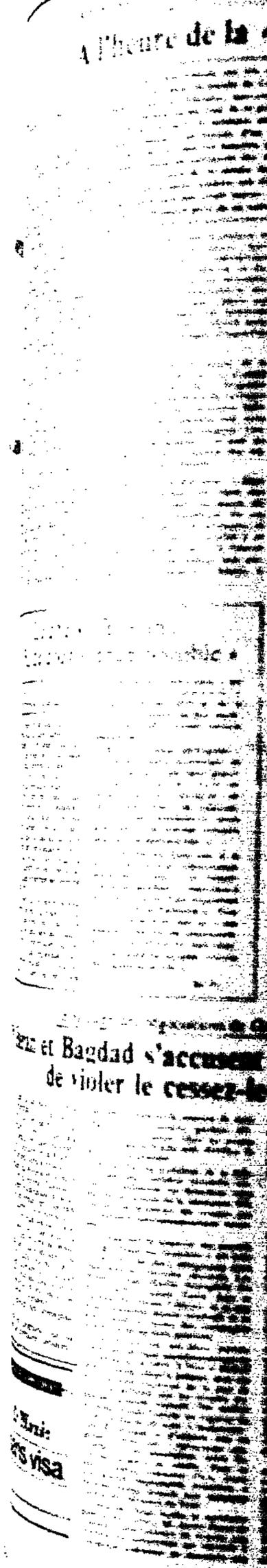
Arthur Young, au terme de son voyage en France, essayait de ramener la question européenne au principal. Pour lui, il y avait une Europe libérale ou aspirait à le devenir ; en face, une Europe contre-révolutionnaire, dont les Prussiens et les Autrichiens formaient la gendarmerie. « Ces messieurs, disait-il en évoquant les administrateurs de Burke, qui font des vœux pour la contre-révolution, ne souhaitent sans doute pas voir les drapeaux prussiens sur la Tour de Londres ou les couleurs autrichiennes à Amsterdam ? C'est cependant là qu'elles seraient plantées si les coalisés l'emportent. Si un réel danger menace la France, ce dont je doute, ce serait notre affaire et notre intérêt immédiat que de la secourir. »

La suite fut différente ; les Anglais écouteront Burke mieux que Thomas Paine ou Arthur Young. On pourrait réviser une autre histoire que celle qui a eu lieu, mais ce ne serait pas raisonnable.

Demain : L'année sans pareille.

Sur France-Culture, à 19 h 30, du lundi au vendredi, MICHEL WINOCK commente avec un historien chaque épisode de cette chronique de 1789.

Joué le 1<sup>er</sup> septembre : « La révolution en Europe », avec François Lebrun. Vendredi 2 septembre : « L'année sans pareille », avec Maurice Agulhon.



Après neuf mois de soulèvement des Palestiniens de Gaza
A l'heure de la « reprise en main »

GAZA
de notre envoyé spécial

Apparemment, rien n'a changé dans ce paysage de décrépitude avancée : ordures entassées au coin des rues, lambeaux de drapaux palestiniens sur les fils électriques, chaussées défoncées sur fond de la gâche lépreuse. Neuf mois de soulèvement ont laissé leurs marques...

Trois Palestiniens ont été tués dans les territoires occupés par Israël (deux dans la bande de Gaza et un en Cisjordanie) et quatorze autres ont été blessés, mercredi 31 août, lors d'incidents ayant éclaté au deuxième jour de la grève générale.

Pour sa part, le premier ministre israélien, M. Itzhak Shamir, s'est prononcé en faveur d'un durcissement de la répression et a estimé que les pierres lancées par les manifestants « devraient être classées dans la catégorie des armes mortelles, contre lesquelles on doit se défendre de la même façon que contre des cocktails Molotov ».

sonnes sévèrement frappées à coups de matraque, dont une demidouzaine d'enfants. Le 23 août, un homme de quarante-trois ans, emmené par des soldats qui recherchaient ses fils, est mort, succombant apparemment à une série de coups de matraque (la police a ouvert une enquête).

Durant ces mêmes affrontements, toujours au cours du mois d'août, plusieurs témoins occidentaux ont affirmé avoir observé une augmentation des tirs à balles réelles de la part des soldats. « Il y a une banalisation de l'emploi des armes à feu, même contre de jeunes manifestants », dit l'un d'eux.

Interrogations en Israël

Certains, dans la classe politique israélienne, ont commencé à s'interroger sur la stratégie du gouvernement. Le 16 août, un jeune député du Likoud (droite), M. Dan Meridor, interpella le chef d'état-major, le général Dan Shomron, devant la commission de la défense de la Knesset.

ALAIN FRACHON.

ISRAËL
Le Mémorial des Juifs de France profané

Jérusalem. — Le Mémorial des Juifs de France, qui porte les noms de quatre-vingt mille victimes des camps de la mort nazis, a été profané au cours des dernières quarante-huit heures.

ALAIN FRACHON.

ÉGYPTÉ

Le gouvernement interdit un hebdomadaire nassérien...

LE CAIRE
de notre correspondant

Pour la première fois depuis l'arrivée du président Moubarak au pouvoir en 1981, les autorités égyptiennes ont procédé à la fermeture d'un journal d'opposition, l'hebdomadaire nassérien Sawt El Arab.

Le vice-gouverneur du Caire a en effet dissous l'association des Amis des médias arabes, qui éditait le journal. Dans le communiqué annonçant, mardi 30 août, la dissolution de l'association à caractère socio-culturel fondée en 1983, les autorités l'accusent d'« avoir eu des activités politiques contraires à son statut par l'intermédiaire de Sawt El Arab ».

L'affaire « Sawt El Arab » a commencé à la suite de la publication par cet hebdomadaire, le 21 août, d'un virulent éditorial contre le « noir régime » d'Arabie saoudite.

... et met en garde les islamistes

Le ministre égyptien de l'Intérieur, le général Zaki Badr, a, d'autre part, lancé une sévère mise en garde aux maximalistes musulmans, qu'il a accusés d'être liés à l'Iran, « exportateur de terrorisme ».

Dans une interview publiée mercredi 31 août par le quotidien égyptien Al Akhbar, le général Badr a révélé que quinze pharmacies avaient été incendiées dans la province de Qena, en Haute-Egypte, « pour des raisons religieuses ».

Dimanche 28 août, plusieurs personnes avaient été légèrement blessées au cours d'une cérémonie de mariage dans une église du quartier de Rodel-Farag, au Caire, à la suite d'une déflagration. Selon l'agence officielle

Trois jours plus tard, le président Moubarak attaqua vivement dans un discours - ce journal à faible tirage qui portait atteinte à un Etat islamique frère... Ces tentatives de chantage de la part d'un journal financé par un pays étranger ne peuvent être tolérées... avait affirmé le rais, qui faisait référence à la Libye. Le lendemain, le ministre des affaires étrangères abondait dans le même sens.

En fait, il s'agissait de préparer l'opinion, car Sawt El Arab avait été saisi la veille dans la nuit. Son rédacteur en chef, M. Abdel Azim Manaf, avait été convoqué pour interroger par le parquet. Ce n'est qu'au bout de quarante-huit heures qu'il alla être libéré sous caution après l'intervention du Syndicat des journalistes.

La fermeture de Sawt El Arab a été unanimement condamnée par les partis égyptiens d'opposition. Al Ahali, organe du Rassemblement progressiste unioniste (marxiste nassérien), et Al Wafd, porte-parole du Parti libéral du même nom, ont estimé dans leur numéro du 31 août qu'il s'agissait d'« une grave atteinte à la liberté de la presse » et d'« une épée de Damoclès dorénavant suspendue au-dessus de la presse d'opposition ».

ALEXANDRE BUCCIANTI.

Le cheikh Yassin : « Pas de coexistence possible »

GAZA
de notre envoyé spécial

Quelques cousins jetés à même le sol, sur une natte poussiéreuse ; un ventilateur de fortune ; une rangée de livres pieux sur l'unique étagère et, au mur, une affiche de La Mecque : c'est là, dans sa misérable maison au cœur de la ville de Gaza, que réfléchit, médite et « consomme » le cheikh Ahmed Yassin, un des maîtres à penser du mouvement islamiste dans le territoire.

Le cheikh, qui fut emprisonné un temps par les Égyptiens, puis par les Israéliens, est paralysé des bras et des jambes. Mais c'est avec un insupportable sourire qu'il distille des réponses soigneusement murées : « Aucun doute, dit-il, dans le territoire

de Gaza la force principale, c'est le mouvement islamiste. » Qu'attend-il de l'OLP et de la prochaine réunion de son parlement, le (CNP) Conseil national palestinien ?

Réponses sans ambiguïté : « L'heure n'est pas à la coexistence avec Israël, mais à la reconnaissance de son droit de se défendre. (...) Il est hors de question de reconnaître Israël, de négocier, de faire des concessions, alors que Shamir [le premier ministre israélien] ne donnera rien. »

AL FR.

Le blocage des négociations de Genève

Téhéran et Bagdad s'accusent mutuellement de violer le cessez-le-feu

Le ton s'est fait de plus en plus menaçant, mercredi 31 août, entre l'Irak et l'Iran, qui n'excluent plus un nouveau recommencement des combats. Les négociations sont toujours bloquées par la question de la délimitation des frontières internationales.

Le président du Parlement iranien et homme fort du régime, l'hojdatoleslam Hachémi Rafsanjani, a déclaré qu'une reprise des combats n'était pas à écarter. L'Iran parviendra à la paix par les négociations ou « en se battant une autre fois, d'une position sûrement plus forte et dans de meilleures conditions ». A-t-il déclaré, cité mercredi par Radio-Téhéran.

En Irak, les dirigeants, tout en engageant une campagne diplomatique

pour renforcer la position de leurs négociateurs à Genève, gardent officiellement le silence. Mais les propos de la presse officielle sont devenus de plus en plus acerbes.

A Genève, le problème de la délimitation des frontières empêche toujours l'application de la résolution 598, du premier article de la résolution 598, concernant le retrait des troupes aux « frontières internationales reconnues ».

Depuis que la question des accords d'Alger fixant ces frontières a été mise sur le tapis, les deux délégations n'ont plus tenu de réunions plénières. Les ministres des affaires étrangères des deux pays, l'Irakien Tarek Aziz et l'Iranien Ali Akbar Velayati, ne se sont plus rencontrés depuis vendredi et se sont bornés à mener des campagnes d'explication de leurs positions.

Sur le terrain, les deux parties s'accusent presque quotidiennement de violations de la trêve. L'Iran a déclaré avoir recensé jusqu'à présent onze cas de violations majeures de la part de l'Irak et affirmé que les troupes irakiennes avaient capturé 700 soldats iraniens depuis l'entrée en vigueur du cessez-le-feu le 20 août. L'hojdatoleslam Rafsanjani a d'ailleurs mis en garde contre ces « infractions irakiennes », qui pourraient, selon lui, « redéclencher » le conflit.

Dans ce climat tendu, le secrétaire général de l'ONU, M. Javier Pérez de Cuellar, tente toujours de trouver une formule de compromis qui réponde à l'exigence irakienne de recouvrir son

droit de libre navigation dans le Golfe et sur le Chatt-el-Arab, tout en assurant le retrait des troupes envoyées par l'Iran, en créant des zones tampons, sans délimiter pour le moment les frontières internationales.

Le sort des Kurdes

Une tentative, mercredi soir, pour faire approuver par les deux parties un compromis a finalement échoué, malgré les efforts de M. Pérez de Cuellar, qui s'est déclaré « déçu » de la lenteur des pourparlers et a souligné que, désormais, le temps pressait.

M. Ozal a précisé que son pays avait admis vingt mille réfugiés kurdes sur son territoire, soulignant qu'il y avait une limite au nombre de réfugiés que nous pouvons accueillir. Des officiels ont, de leur côté, affirmé que la Turquie « n'avait pas l'intention d'accorder le statut de réfugiés aux Kurdes d'Irak, mais [qu'elle] les accueillera pour une durée déterminée ».

Le Monde

7, RUE DES ITALIENS, 75427 PARIS CEDEX 09
Tél: (1) 42-47-97-27
Télex MONDPAR 650572 F
Télécopieur: (1) 42-23-06-81
Reproduction interdite de tous articles, sans accord avec l'administration
Commission paritaire des journaux et publications: 57 437
ISSN: 0393-2037
Microfilms et index du Monde
Renseignements au (1) 42-47-99-81
ABONNEMENTS
BP 50709 75427 PARIS CEDEX 09 Tél: (1) 42-47-98-72

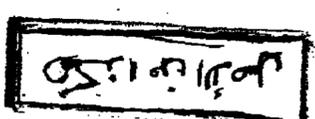
Table with 5 columns: TARIF, FRANCE, BENELUX, SUISSE, AUTRES PAYS. Rows for 3, 6, 9 months and 1 year.

ÉTRANGER: par voie aérienne tarif sur demande.
Pour vous abonner. RENVoyer CE BULLETIN accompagné de votre règlement à l'adresse ci-dessus ou par MINITEL: 36-15 LEMONDE code d'accès ABO

BULLETIN D'ABONNEMENT
DURÉE CHOISIE
3 mois [ ] 6 mois [ ] 9 mois [ ] 1 an [ ]
Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_
Adresse: \_\_\_\_\_
Code postal: \_\_\_\_\_
Localité: \_\_\_\_\_ Pays: \_\_\_\_\_

Le Monde PUBLICITE
5, rue de Montessuy, 75007 PARIS
Tél: (1) 45-55-91-82 ou 45-55-91-71
Télex MONDPUB 206 136 F

Veillez avoir l'obligeance d'écrire tous les noms propres en capitales d'imprimerie.



سكزا من الأصل

Europe

POLOGNE : reprise du travail à Gdansk

Varsovie accepte de négocier le statut de Solidarité

(Suite de la première page.) Alors que le président de Solidarité se réunissait avec le comité de grève pour exposer la situation, réunion dont ils devaient sortir après...

arrivé. Son jugement à cet égard est d'autant plus significatif qu'il a une longue expérience de la négociation en Pologne, ayant déjà été associé aux crises de 1980 et 1981, ainsi qu'aux conflits de mai dernier.

URSS

Les excès de la brigade anti-émeute dénoncés par la presse

La nouvelle brigade anti-émeute de la police soviétique, créée en novembre 1987 et dont les excès ont été critiqués, mercredi 31 août, par les Nouvelles de Moscou, a reçu l'ordre de ne frapper ni femmes, ni enfants, ni infirmes, a déclaré le colonel Vladimir Ivanov, chef de cette brigade.

L'hebdomadaire fait état de « diatribes » de plaintes adressées à la police, en dénonçant les excès policiers commis au cours de la manifestation du 21 août dernier, à Moscou, à l'occasion du vingtième anniversaire de l'invasion soviétique en Tchécoslovaquie.

Le colonel Ivanov, dont les propos ont été publiés par l'organe du gouvernement Izvestia, a précisé que le rôle de cette unité « n'est pas de disperser des manifestations, mais de rétablir l'ordre lorsque l'on commence à perdre le contrôle de la situation ».

Soljenitsyne est invité à s'associer au mémorial dédié aux victimes de Staline

Le comité d'organisation pour la construction d'un mémorial aux victimes du stalinisme a proposé à l'écrivain russe exilé Alexandre Soljenitsyne de faire partie du conseil de cet organisme appelé Société mémorial, 4-on appris, le mercredi 31 août, auprès de l'hebdomadaire soviétique Literaturnaja Gazeta.

Avec le magazine Ogoniok et plusieurs unions d'artistes, la Literaturnaja Gazeta est à l'origine de la création de la Société mémorial. LES Izvestia, le journal du gouvernement soviétique, avait annoncé la semaine dernière la création d'un conseil de la Société mémorial, dont font partie, notamment, l'académicien Andreï Sakharov, le poète Evguène Yevouchenko, ainsi que M. Dmitri Likhatchev, le président du Fonds soviétique de la culture.

Un télégramme a été adressé par le comité d'organisation, le 23 août dernier, à Alexandre Soljenitsyne pour lui proposer de faire partie de ce conseil. Le télégramme est cependant revenu mardi dernier au comité d'organisation avec la mention « adresse incomplète ».

A New-York, l'éditeur de Soljenitsyne a indiqué que l'écrivain était au courant de cette initiative, mais qu'il n'en avait pas encore été officiellement informé. (AFP, Reuter.)

RFA : en prônant une nouvelle politique économique au congrès du SPD

M. Oskar Lafontaine s'attire les foudres des dirigeants syndicaux

MUNSTER de notre envoyé spécial

La deuxième journée du congrès du Parti social-démocrate ouest-allemand a été marquée par un affrontement violent entre Oskar Lafontaine, ministre-président de Sarre, secrétaire général adjoint du SPD, et les responsables syndicaux, également membres du SPD, présents à Munster. Mercredi 31 août, M. Lafontaine a répété, en les accusant de trahison, les dirigeants de réduire le chômage, la flexibilité des horaires de travail et la nature du travail salarié, qu'il avait déjà exposés dans un livre intitulé 'L'Avenir de la société', qui avait fait grand bruit au printemps dernier.

Dans un discours passionné, qui a duré plus d'une heure et demi, il a battu en brèche quelques tabous de la vulgate syndicale et social-démocrate : « Les positions des syndicats et du Parti ne doivent pas obligatoirement se recouvrir sur tous les points », a-t-il affirmé. Evoquant sa propre expérience d'employeur, comme ministre-président d'une région particulièrement touchée par les problèmes structurels de la sidérurgie et des charbonnages, il a défini le rôle de l'homme politique social-démocrate comme celui de quelqu'un qui doit faire aboutir des compromis acceptables par les travailleurs et les patrons. M. Lafontaine a également, à sacrilège ! plaidé pour une participation des salariés aux profits du capital, une vision allemande de l'association capital-travail chère au général de Gaulle, ce qui a mis en fureur le dernier carré des marxistes orthodoxes au sein du parti.

Passé maître dans l'art de la provocation, ce « petit-fils » préféré de l'ex-chancelier Willy Brandt, âgé de quarante-cinq ans, a été prononcé en faveur de la flexibilité des horaires de travail, pour une réduction du temps de travail accompagné de pertes de salaires pour les plus hautes tranches de revenus, pour des allègements fiscaux en faveur des

entreprises. Au-delà du parti, il s'adressait ainsi à la masse des électeurs ouest-allemands, dont il espère recueillir un jour les suffrages dans l'hypothèse fort plausible où le SPD le désignerait comme candidat chancelier en 1990 ou en 1994.

Chère et chou

C'est était trop pour les chefs syndicaux, qui se sont moqués à la tribune pour passer un « savon » à leur « camarade Oskar ». M. Franz Steinkühler, secrétaire général de l'IG Metall, le puissant syndicat des métallurgistes ouest-allemands, lui a reproché de mettre en difficulté, en tenant de tels propos, les dirigeants syndicaux engagés activement dans de difficiles négociations avec le patronat. Plus direct, M. Her-

mann Rappe, secrétaire du syndicat de la chimie, l'a accusé de « chercher à se profiler aux dépens des syndicats ». La position de compromis, élaborée pour la motion finale du congrès et défendue par le président du parti, M. Vogel, tente bien de ménager la chèvre et le chou : elle rejette l'autorisation du travail le dimanche, prônée par les Sarrois, mais elle insiste sur la recherche de tous les moyens, même les plus conventionnels, susceptibles de réduire le chômage.

Ce débat, le plus chargé d'émotion qu'ait connu le Parti social-démocrate depuis longtemps, est révélateur du dilemme d'une formation politique qui s'appuie essentiellement sur les salariés, mais ne peut espérer revenir au pouvoir qu'en attirant à elle des couches beaucoup plus larges de la population.

LUC ROSENZWEIG.

Le chancelier Kohl annonce un plan d'aide aux réfugiés d'Europe de l'Est

BONN de notre correspondant

Dès son retour de vacances, la semaine dernière, le chancelier Helmut Kohl avait fait savoir qu'il prendrait personnellement en main le dossier épineux des réfugiés de souche allemande en provenance des pays de l'Est qui affluent en République fédérale. Les difficultés liées à l'accueil et à l'intégration de ces « rapatriés » se sont brusquement accrues ces derniers mois en raison du nombre élevé de personnes autorisées à quitter l'URSS. Pour les sept premiers mois de l'année 1988, plus de quatre-vingt mille personnes sont arrivées dans les camps de transit de Friedland, Unna, Massen et Nuremberg (le Monde du 27 août).

Les mesures annoncées visent à améliorer les conditions de logement des rapatriés. En 1989, l'Etat fédéral subventionnera la construction ou la mise en état de quarante-cinq

mille logements, une dépense de plus de 1 milliard de deutsche marks (3,4 milliards de francs), les régions et les communes sont invitées à apporter le complément de financement. M. Schmalstieg, maire de Hanovre et président du congrès des villes allemandes, a émis quelques critiques sur ce point : « L'accueil des réfugiés est une affaire de l'Etat tout entier, a-t-il déclaré, les mesures gouvernementales vont avoir pour conséquence que seules les régions riches auront les moyens d'exercer leur devoir de solidarité ».

L'Office fédéral du travail (l'équivalent ouest-allemand de l'ANPE) recevra 850 millions de deutsche marks supplémentaires pour l'organisation de cours d'allemand à l'intention de ces immigrants, dont la plupart ont perdu l'usage de la langue de leurs ancêtres.

L.R.

IRLANDE DU NORD : après la mort de trois militants de l'IRA

Dublin et les travaillistes britanniques réclament des éclaircissements

Deux personnes ont été tuées et une troisième blessée le mercredi 31 août par l'explosion d'une bombe dans un appartement à Londonderry. Dans un communiqué parvenu à la BBC à Belfast, l'IRA a revendiqué cet attentat et admis involontairement qu'il s'agissait d'une « erreur ». L'organisation clandestine explique en effet qu'elle avait enlevé le propriétaire du logement, situé dans le quartier catholique de la ville, et piégé les lieux « dans l'espoir que les forces de sécurité britannique y entreraient en premier ».

Selon la police de Londonderry, les deux victimes de l'attentat, un homme et une femme, avaient pénétré dans l'appartement par une fenêtre, inquiets de l'absence depuis plusieurs jours de leur voisin.

Cette explosion portait à soixante-quinze le nombre de personnes tuées par la violence politique en Irlande du Nord depuis le début de l'année. Mardi soir, trois membres de l'IRA avaient été abattus par des soldats britanniques des forces spéciales (SAS) près d'Omagh, dans le centre de l'Ulster. Cette opération a déclenché une nouvelle vague de troubles. Dans la nuit du mercredi 31 août au jeudi 1<sup>er</sup> septembre, une trentaine de voitures ont ainsi été incendiées dans plusieurs quartiers catholiques de Belfast-Ouest. Les forces de sécurité ont fait usage de leurs fusils à balles en plastique pour disperser de petits groupes de manifestants. Cependant, il n'y a eu aucun blessé.

L'opération de commando des SAS, qualifiée d'« exécution » par l'IRA, continue à susciter diverses réactions, d'autant plus que les autorités britanniques refusent toujours de fournir des détails sur les circonstances de l'intervention. Tous les leaders protestants d'Irlande du Nord espéraient mercredi 31 août qu'elle allait marquer le début de la contre-offensive du gouvernement de Londres, qu'ils réclamaient à cor et à cri depuis la mort de huit soldats britanniques à Omagh il y a onze jours. Le Révérend extrémiste Ian Paisley s'est félicité de voir que les forces de sécurité « avaient maintenu pris l'offensive au lieu de rester sur la défensive ». Mais en République d'Irlande, le premier ministre, M. Charles Haughey, a exprimé son inquiétude et demandé un « rapport urgent » à son homologue britannique. A Londres, le Parti travailliste a réclané des « éclaircissements complets » sur l'incident, soupçonnant une nouvelle affaire de terroristes abattus de sang froid par les forces de sécurité. Dans une interview donnée au quotidien Daily Express, le jeudi 1<sup>er</sup> septembre, Mme Margaret Thatcher, évoquant

les circonstances de la mort des trois militants de l'IRA, déclare que les soldats britanniques impliqués « ont agi dans le respect de la loi ». « Il faut évidemment fixer des règles, ajoute-t-elle, et laisser les hommes de terrain opérer dans les limites de ces règles ».

Par ailleurs, deux membres présumés de l'IRA, Gérard Thomas Hanratty et Terence George Mc Geough, ont été arrêtés dans la nuit de mardi à mercredi à la fron-

tière entre la RFA et les Pays-Bas, à proximité de la ville d'Heinsberg. Selon un porte-parole de la police ouest-allemande à Karlsruhe, ils sont soupçonnés d'avoir participé aux attentats revendiqués par l'IRA, commis le 13 juillet contre la caserne britannique de Duisbourg et le 5 août contre celle de Düsseldorf. La fouille de leur véhicule a permis de trouver deux fusils, deux revolvers ainsi que des munitions. (AFP-Reuter.)

A TRAVERS LE MONDE

Afghanistan

L'aide française à la population est doublée

La France a pris la décision de doubler pendant les dix-huit mois qui viennent son aide aux populations afghanes en portant à 100 millions de francs, a annoncé, mercredi 31 août, M. Bernard Kouchner, secrétaire d'Etat auprès du premier ministre chargé de l'action humanitaire, au cours d'une visite à Genève.

Pour le second semestre de 1988, 27 millions de francs ont été décaissés au titre des besoins prioritaires, sur lesquels 11 millions iront au Fonds du coordonnateur des Nations unies pour l'Afghanistan, le prince Sadruddin Agha Khan, 5,8 millions au Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés, 2,5 millions aux activités d'experts français et 2 millions au Comité international de la Croix-Rouge (CICR). (Corresp.)

L'URSS reconnaît que son aviation est intervenue à Kunduz

L'aviation soviétique est intervenue à partir du territoire de l'URSS pour « soutenir des opérations militaires » dans la région de Kunduz, a reconnu mercredi 31 août le porte-parole du ministère soviétique des affaires étrangères. « En accord avec le gouvernement afghan, a précisé M. Guerassimov, des avions partis du territoire soviétique ont été utilisés dans la région de Kunduz afin d'y remplir une mission urgente dans le cadre d'opérations militaires contre les forces supérieures en nombre de la contre-révolution ».

Il a affirmé qu'il ne s'agissait pas d'une violation de l'accord de Genève, comme l'avait affirmé Washington. Kunduz, une capitale provinciale située à une cinquantaine de kilomètres de la frontière soviétique, avait été évacuée par l'armée rouge le 5 août avant d'être reprise par les moudjahidins quelques jours plus tard.

D'autre part, le gouvernement prosoviétique de Kaboul a adressé une lettre aux Nations unies proposant l'ouverture de nouvelles discussions entre les Etats-Unis, l'URSS, le Pakistan et l'Afghanistan pour « donner une nouvelle impulsion à l'application de l'accord de Genève » et « faciliter une meilleure compréhension mutuelle entre les pays signataires du document ». (AFP, Reuter.)

Bangladesh

Inondations : le président Ershad lance un appel à l'aide internationale

Le président du Bangladesh a réclané, mercredi 31 août, une aide internationale pour les victimes des plus terribles inondations qu'ait déjà fait plus de deux cent cinquante morts. « La situation est alarmante, a déclaré le général Ershad. Nous avons réclané une aide alimentaire d'urgence aux pays donateurs et aux agences internationales. » Les inondations touchent un tiers des 105 millions d'habitants du pays.

D'autre part, un bateau de sauvetage transportant une centaine de victimes des inondations s'est renversé dans le fleuve Isamati, à l'ouest du Bangladesh ; le plupart des passagers sont portés disparus. (Reuter, AFP.)



Dessin paru dans « le Soir » de Bruxelles

Le général Kiszczak : un « dur » mais un « excellent négociateur »

Les dernières interventions du général Czeslaw Kiszczak sur la scène politique polonaise ne le désignent pas précisément pour être l'homme d'une ouverture et pour entamer un délicat dialogue avec Lech Walesa. Déjà ministre de l'intérieur au moment de l'instauration de l'état de guerre en décembre 1981 - et à ce titre grand patron des services de sécurité et des « zornos » - il fut l'un des principaux artisans de la répression contre Solidarité et ses sympathisants. C'est encore à lui qu'il revint, au mois de mai 1985, de présenter devant la Diète un nouvel arsenal de mesures destinées à renforcer le maintien de l'ordre, regrettant à cette occasion que la population ne collabore pas plus activement avec la police et affirmant que les activités de son ministère « reflétaient l'apparition d'un renouveau socialiste ».

Membre du parti depuis le lendemain de la guerre, aujourd'hui âgé de soixante-deux ans, le général Kiszczak a fait pratiquement toute sa carrière dans les services de renseignement et de contre-espionnage militaires (il était notamment en poste à Londres à la fin des années 40). Dans le contexte polonais, ces fonctions ne pouvaient que le mettre en contact particulièrement étroit avec les services homologues soviétiques. Mais il

passa surtout pour l'un des personnes les plus proches, et le plus sûr, du général Jaruzelski.

Le ministre de l'intérieur est en fait un homme à plusieurs visages. D'un abord très court-courtois, pour ne pas dire séducteur, il n'hésite pas à s'entretenir personnellement avec certains responsables ou conseillers de l'opposition, c'est-à-dire de Solidarité. Déjà, en mai dernier, c'est lui qui avait négocié la fin de la grève des chantiers navals de Gdansk avec l'aveugle Siba Nowicki, proche de l'épiscopat. C'est également par son intermédiaire que l'épiscopat avait obtenu, après l'instauration de l'état de guerre, la libération de certains intellectuels internés. Mais c'est lui aussi qui essayait les « zornos » prendre d'assaut les positions des grévistes dans les aciéries de Nowa Huta, et il était déjà à la tête du ministère de l'intérieur lorsque des fonctionnaires des services de sécurité assassinèrent le père Popieluszko...

Pourquoi, demandait-on ces derniers jours au porte-parole du gouvernement, le général Kiszczak a-t-il été choisi pour rencontrer Lech Walesa ? Parce que, répondit M. Jerzy Urban, « c'est un excellent négociateur ».

(Publié)

CLASSES PREPA SCIENCES-PO et MÉDECINE d'été ou annuelles. La première depuis 1967. Documentation contre 3 timbres. 57, rue Charles-Lafitte, 92200 Neuilly 47.45.08.19 ou 47.22.94.94.

AU RENDEZ-VOUS DE LA POLOGNE SUR MINTEL. 3615 - POLK Rencontres Internationales - Traductions Manifestations culturelles Infos de « SOLIDARNOSC » 3615 - POLK La seule messagerie bilingue franco-polonaise



# Amériques

## CHILI : les manifestations contre la candidature du général Pinochet

### L'opposition a pris la mesure de sa force

SANTIAGO-DU-CHILI de notre correspondant

Trois personnes, dont deux adolescents, ont été tuées par balle au cours des manifestations qui se sont produites, le soir du 30 août dans les quartiers populaires de la capitale. Une fois de plus, les victimes ont été assassinées par des « inconnus » circulant à bord de voitures particulières. Plusieurs blessés, atteints eux aussi par des projectiles, sont dans un état grave. Le nombre d'arrestations s'élevait à huit cents pour tout le pays.

L'ampleur des manifestations contre la désignation du candidat Pinochet au plébiscite du 5 octobre a surpris tout le monde, y compris leurs organisateurs. On n'avait pas attendu un pareil bruit de casseroles depuis les premières journées de protestation de l'opposition en 1983. De plus, bien que la coordination pour le « non » ait convié ses sympathisants à rester chez eux après 20 heures, des milliers de personnes sont descendues dans la rue pour élever des barricades de fortune avec des pneus enflammés.

La protestation a aussi secoué la capitale de la province, Valparaiso et à Concepcion, de violents affrontements ont opposé les adversaires du régime aux partisans du « oui » et aux carabiniers. Les jeunes font désormais preuve d'une hardiesse qui tranche avec la prudence de leurs aînés, et ils n'hésitent pas à s'attaquer aux forces policières au cours de rixes et de cocktails Molotov. « Ils ont l'âge de la dictature et ont appris à surmonter la peur plus vite que nous », soupire un « vieux » opposant.

L'investiture du général Pinochet n'aura donc rien de l'apothéose. Quinze ans après le coup d'Etat militaire, le chef de l'Etat a à pu rassembler un petit carré de fidèles, pensant que la tempête déchaînée tout le pays. Pourra-t-il en un mois faire pencher les indécis en sa faveur, alors que les sondages octroient toujours au « non » une avance confortable ?

Le gouvernement mise en grande partie sur l'éternelle regain électo-

rale : « La continuité ou le chaos », ainsi le ministre de l'Intérieur et chef du cabinet, M. Sergio Fernandez, a-t-il déclaré, à propos des incidents du 30 août, que « les groupes extrémistes ont semé la mort et la terreur. Les responsables se sont clairement identifiés au « non » ».

### Air radieux

L'Eglise catholique, qui s'était prononcée, à quelques semaines de la réunion de la junte, pour la désignation d'un candidat de consensus national, a réagi, par la voix du cardinal Fresno et du président de la conférence épiscopale, Mgr Gonzalez. Les deux prélats appellent à « intensifier les prières pour que le pays puisse vivre cette étape de son histoire de façon sereine, respectueuse et pacifique ». Après l'échec de sa tentative de conciliation, l'Eglise chilienne ne semble plus disposée à jouer un rôle actif d'ici au 5 octobre.

Quant aux opposants, ils affichaient un air radieux, vingt-quatre heures après la nomination du candidat, à l'heure de présenter à la presse un nouveau document élaboré par les seize partis de la Coordination pour le « non », qui englobe depuis les socialistes « marxistes » de M. Clodomiro Almeyda jusqu'à la droite démocratique. Ce texte définit les principes sur lesquels, d'après l'opposition, devrait se fonder le retour de la démocratie, en cas de victoire du « non », et insiste notamment sur la nécessité de mettre fin aux « exclusions idéologiques ».

Revenant sur les événements de la veille, les dirigeants de la coalition ont exprimé leur satisfaction, sans insister sur le fait que leurs consignes de modération ont été, en grande partie, ignorées par les manifestants. « Pinochet est finalement pour nous le meilleur candidat », a-t-il été répété à plusieurs reprises. Les plus méfiants ont toutefois observé que le « vieux soldat » depuis qu'il s'est emparé du pouvoir en 1973, est passé maître dans l'art de la contre-offensive.

GILLES BAUDIN.

## ARGENTINE : une nouvelle mode

### Les femmes ne savent plus à quels « seins » se vouer...

BUENOS-AIRES de notre correspondante

Plus la société souffre de la crise, plus elle devient excessive. L'Argentine a, cette année, le triste privilège d'être passée en tête des pays où l'on se suicide le plus dans le monde, tout en restant en concurrence directe avec les Etats-Unis pour le plus grand nombre de psychiatres par habitant. Mais l'Argentine risque aussi de devenir le pays où les femmes sont le plus outrageusement et artificiellement sexy. En effet, la nouvelle mode à Buenos-Aires est d'arborer une poitrine à la Jane Mansfield. Et pour ce faire tous les moyens sont bons. La chirurgie esthétique est déjà fort pratiquée dans ce pays où le nouveau débouché.

La porterie moyenne reste en général relativement modeste sur le volume de ses nouveaux appas. Mais dans les salles de spectacle, au cinéma et à la télévision, les « vedettes », comme on appelle ici les meneuses de revue et autres starlettes, affichent des avantages d'autant plus égrégés que, depuis l'avènement de la démocratie il y a cinq ans, le nu — ou presque — est redevenu permis.

Dans ce pays machiste par excellence, c'est l'explosion. Il ne s'agit pas seulement d'arborer les seins les plus volumineux, il faut avoir des fesses de même calibre. La pionnière des sexe-bombes locales s'appelle Moria Casan, Monumental Moria pour ses fans. Elle est « vedette » depuis une vingtaine d'années, mais n'en reste pas moins la plus adulée de toutes, peut-être parce qu'elle développe un sens de l'humour à la mesure de ses courbes.

Sûre d'elle et de son talent, elle n'hésite pas à proclamer qu'elle est « tout plastique ». Le visage, le buste, tout y est passé. « J'ai toujours préféré l'abandonance au tonique, explique-t-elle, je préfère avoir beaucoup d'argent, de succès et de poitrine que le contraire. C'est d'ailleurs pourquoi je n'ai jamais pu suivre de régime ». Ses mensurations sont témoins. Elle a plus



Sergueï

de Sophia Loren que de Jane Birkin. L'Italienne est d'ailleurs le seul modèle qu'elle revendique. Mais c'est probablement à cause de la répression que ce nouveau goût s'est développé dans ce pays, explique le docteur Roberto Zalacovich — formé au Brésil par le maître incontesté en la matière, Yvo Pitanguy.

Roberto Zalacovich se définit avant tout comme un esthète. En conséquence, il n'opère pas sur commande, mais prêche pour l'harmonie. « Il faut considérer le biotype du patient, explique-t-il. Au Brésil, en raison de l'influence génétique africaine, il y a un processus biologique qui fait qu'à un âge très précoce, douze ou treize ans, la femme développe énormément ses organes sexuels secondaires. Dans les classes aisées, il est donc courant que les parents offrent à leur fille, le jour de ses quinze ans, une opération de réduction des seins. En Argentine, au contraire, de par son origine européenne, la femme a plutôt le buste menu. Mais l'homme, lui, aime les grosses poitrines... »

Quant une patiente exige de lui une poitrine qu'il juge excessive, le docteur Zalacovich l'envoie consulter un psychologue, le docteur Neuman, qui va s'efforcer de rabaisser ses prétentions. Ce dernier, un respectable sexagénénaire aux cheveux blancs, fait une analyse sans complaisance du phénomène : « La fille argentine est primif, il veut donc une femme exubérante, le plus possible. Lui-même adopte souvent une attitude animale provocante ; il a tendance à exagérer les signes extérieurs de sa virilité, il aime porter de grosses moustaches, par exemple. Chez lui, c'est l'instinct qui domine le rationnel. Il n'y a pas d'élaboration mentale. »

La snobisme porteno n'est pas étranger à cette mode. Selon le docteur Neuman, avoir recours à la chirurgie esthétique représente une ascension sociale au même titre que de payer une psychanalyse.

Le docteur Jurj, lui, est un pragmatique. Il fait ce qu'on lui demande : « Si une femme veut

avoir des abus, c'est son problème. Si elle se fait d'ailleurs très bien, si l'on en croit son impressionnante réussite professionnelle. Sa salle d'attente ne désemplit pas et il se fait construire une clinique futuriste en plein centre de Buenos-Aires.

Il injecte en moyenne 220 millilitres de silicone dans chaque sein mais il reconnaît aller parfois jusqu'à 450 millilitres. D'après lui, il n'y aurait que 10 % d'échecs.

En d'autres termes, le sein en silicone, c'est « le pied » : il ne tombe pas, permet les bains de soleil, ne provoque pas le cancer, ne perd pas sa sensibilité et permet même d'allaiter.

C'est le docteur Jurj qui a copié Monumental Moria. Leur célébrité a ensuite grandi de concert. Il est le père de la plupart des plus belles gorges du spectacle porteno. A 25 000 ou 30 000 francs la paire — selon lui, — voilà une affaire qui marche.

Mais, à Buenos-Aires, on peut se faire « siliconer » pour moins cher. Moins bien aussi.

Irène, une patiente du docteur Zalacovich, a quarante-trois ans. Elle s'est déjà fait faire l'opération, des paupières (à trente-neuf ans), un lifting (à quarante-trois ans), une liposuction du ventre après ses accouchements, les seins cette année, et a programmé la culotte de cheval pour l'année prochaine. Elle critique les opérations au rabais : « Cet été, autour des piscines, les femmes avaient toutes des seins de jeune fille, mais le reste paraissait lamentablement... »

Alors, sidérée, la femme argentine, trop soumise à la culture du piropo, ces appréciations que les passants lancent au passage des femmes de dix à quatre-vingt-dix ans ?

Ces compliments souvent insupportables aux oreilles européennes seraient-ils indispensables à celles des Argentines ? « Ce matin, je suis dans la rue et personne ne me fait de piropo, raconte-t-elle, attristée, une jeune femme médecin. Je suis rentrée chez moi vérifier dans la glace ce qui n'allait pas... »

CATHERINE DERIVERY.

## CANADA : un entrepôt de pyralène en feu

### Un incendiaire a failli provoquer une catastrophe écologique

MONTREAL de notre correspondante

Le geste fou d'un incendiaire a bien failli provoquer l'une des pires catastrophes écologiques de la planète à Saint-Basile-le-Grand, petit village tranquille situé à une vingtaine de kilomètres au sud-est de Montréal.

La justice québécoise a inculpé, mercredi 31 août, un employé de cette municipalité qui a avoué avoir mis le feu, dans la nuit du 23 au 24 août dernier, à des hangars où étaient entreposés près de quatre-vingt-dix mille litres d'huile contenant des polychlorobiphényles (PCB) appelés aussi dioxines. Le suspect, André Chapiéu, âgé de vingt-sept ans, a reconnu avoir utilisé des fusées d'alerte pour allumer l'incendie. Il avait été le premier à donner l'alarme dans la nuit en télé-

phonant à la police, avant de réprimer aux questions des journalistes accourus sur les lieux.

Sachant que la combustion des PCB, utilisés principalement comme isolant dans les transformateurs électriques, produit des gaz hautement toxiques (chlorodioxines et furanes), les autorités québécoises avaient immédiatement décidé d'évacuer quelque trois mille trois cents personnes. Par précaution, les habitants de Saint-Basile-le-Grand et des villages environnants ont été invités à ne pas consommer les fruits et les légumes de leurs jardins. Les agriculteurs de cette région ont dû interrompre leurs récoltes et cesser de vendre le lait de leurs vaches.

Les banlieusards évacués ne pourront toutefois pas regagner leurs domiciles avant samedi. Tout danger semble écarté, mais le gouvernement québécois préfère attendre d'avoir les résultats de toutes les analyses chimiques de l'air et de l'eau — un processus particulièrement long dans le cas de l'identification des chlorodioxines et des furanes — avant d'autoriser les populations à revenir.

L'incident aura au moins permis aux autorités canadiennes et québécoises de se rendre compte qu'elles ont été complètement prises au dépourvu. Aucun plan de type ORSEC n'avait en effet été préparé. L'évacuation s'est faite en désordre au départ, et une véritable psychose a gagné les habitants de ces villages de banlieue, perplexes devant les informations contradictoires divulguées et angoissés à l'extrême devant l'absence de réponses précises à leurs questions.

Les ministres de l'environnement du Québec et du Canada ont décidé de dresser la liste complète de tous les endroits — il y en aurait plus de mille cinq cents à travers le pays — où sont entreposés les PCB, dont la destruction sans risques n'est possible au Canada que dans une seule usine située en Alberta. Ils ont aussi résolu de renforcer les mesures de sécurité autour et à l'intérieur de ces sites et de revoir les sanctions prévues en cas d'infraction. Le propriétaire de l'entrepôt de Saint-Basile-le-Grand, parti sous le soleil de la Floride au lendemain du sinistre, n'avait plus de permis en règle depuis deux ans et avait enfreint plusieurs des normes précédemment fixées.

MARTINE JACOT.

## Diplomatie

### Aucun accord de désarmement n'est possible sans la destruction du radar de Krasnoïarsk

#### déclare Washington

Washington a fait savoir que le radar soviétique de Krasnoïarsk, en Sibérie, constitue à ses yeux une violation du traité de 1972 sur les antimissiles (ABM) et que celle-ci doit être éliminée avant la conclusion de tout accord de désarmement à Genève.

Selon un communiqué publié mercredi 31 août à l'issue d'une session d'une semaine de l'organisme chargé d'examiner l'application du traité ABM, les Etats-Unis « ont clairement signalé que l'existence du radar de Krasnoïarsk rend impossible la conclusion de tout accord futur sur les START (armements stratégiques) ou sur les armes défensives et spatiales ». « Ils ont observé un ralentissement dans sa construction,

### Les conditions de Moscou

Bien que formulée plus brutalement aujourd'hui, l'hostilité de Washington au radar de Krasnoïarsk n'a pas varié depuis la première apparition de cette installation au début des années 80. Le traité de 1972 prévoit que les radars

de ce type doivent se trouver à la périphérie du territoire concerné et être tournés « vers l'extérieur ». Or celui de Krasnoïarsk est à 300 kilomètres de la frontière soviétique la plus proche et il est de plus, selon les experts américains, tourné vers le nord-est, c'est-à-dire qu'il pourrait dépoter d'éventuels missiles américains sur des milliers de kilomètres à partir du détroit de Behring.

Tout en assurant que l'installation ne vise qu'à suivre les satellites, les Soviétiques se sont montrés prêts à tenir compte des préoccupations américaines, mais moyennant contrepartie. Dans un premier temps, Moscou a proposé d'« échanger » Krasnoïarsk contre des installations américaines analogues au Groenland et en Ecosse, mais celle-ci sont par définition périphériques.

Il y a un an, et peu après avoir autorisé des parlementaires américains à visiter le site, M. Gorbatchev avait annoncé que tous les travaux de construction à Krasnoïarsk étaient suspendus unilatéralement pour un an. Plus récemment, M. Karпов, le responsable du désarmement au ministère soviétique des affaires étrangères, s'était dit prêt à

mais celui-ci, ou même un gel de la construction, ne serait pas suffisant pour corriger les violations du traité ou répondre aux préoccupations américaines. »

Si ce radar n'est pas détruit, poursuit le communiqué, Washington « aura à déclarer que cette violation est une rupture matérielle du traité et se réserve le droit, conformément au droit international, de décider des réponses appropriées et proportionnées ». La délégation américaine a également souligné le problème du « déploiement illégal de radars à Comet » (Bélorussie), se réservant à aussi un droit de riposte contre cette « violation ». — (AFP, UPI.)

De toute manière, la position prise par Washington est théorique, dans l'attente de l'élection présidentielle de novembre. Elle confirme en tout cas qu'il ne faut guère prévoir des résultats dans les négociations de désarmement d'ici au départ de M. Reagan de la Maison Blanche.

M. T.

● BURUNDI : nouvelles demandes d'enquêtes. — Alors que des risques d'épidémies se précisent pour les dizaines de milliers de réfugiés qui ont fui le Burundi à la suite des massacres entre les ethnies, les gouvernements occidentaux continuent d'exprimer leurs préoccupations.

Le ministre canadien des affaires étrangères a ainsi déclaré mercredi 31 août qu'il était « choqué et consterné » par les récents massacres. Il a demandé qu'une enquête

## Afrique

### AFRIQUE DU SUD

#### Nelson Mandela transféré dans une clinique privée

Nelson Mandela, le chef historique de l'ANC, emprisonné depuis vingt-six ans, a été transféré, mercredi 31 août, de l'hôpital où il était soigné pour une tuberculose vers une clinique privée du Cap, où il doit passer sa convalescence. Ce transfert pourrait être un indice supplémentaire quant à une prochaine libération du militant nationaliste noir.

Sa convalescence pourrait durer quelques semaines, à la suite desquelles le gouvernement devrait décider soit de le libérer, soit de le renvoyer en prison. Le président Botha offre, depuis 1985, à Nelson Mandela sa libération à condition que ce dernier renonce à la violence. Pour le leader noir, l'interdiction de l'ANC ne lui laisse pas d'autre choix que de se battre.

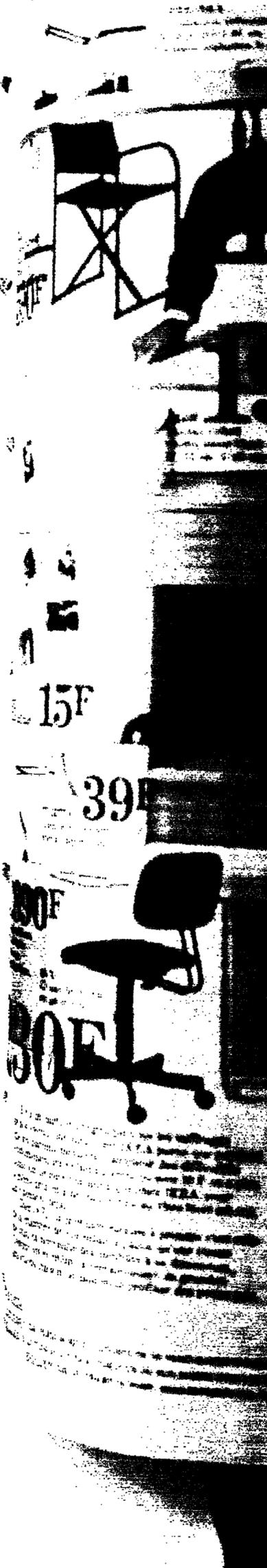
L'archevêque anglican Desmond Tutu, d'autre part accusé « acteurs des défenses » de l'apartheid de porter la responsabilité de l'explosion qui a ravagé, mercredi 31 août, le siège du Conseil sud-africain des Eglises, faisant vingt-trois blessés. Le Prix Nobel de la paix a ajouté que le Conseil était depuis longtemps une des « cibles des ennemis de la paix ».

Pou l'ancien président du Conseil des Eglises, le révérend Peter Storey, il semblerait y avoir « un parallélisme remarquable » entre cette explosion et l'attentat qui, en mai 1987, avait trappé le siège, à Johannesburg, du Congrès des syndicats africains (COSATU), la plus grande confédération du pays. « Plus d'un an après l'attentat dont nous avons été victimes, ont déclaré les dirigeants du COSATU, nous ignorons toujours tout de l'enquête. » — (AFP.)

« indépendante » et « internationalement crédible » soit menée. Le ministre belge des relations extérieures, M. Léo Tindemans, se serait déclaré prêt à aider le Burundi à condition qu'il fasse « plus de clarté » sur les causes des massacres ethniques.

Selon des diplomates en poste à Bujumbura — la capitale du Burundi — certains gouvernements pourraient aller jusqu'à reconsidérer l'aide au développement qu'ils accordent au pays. — (AFP, UPI.)

« même avec réformer l



# Même avec un petit budget, on peut réformer l'enseignement.

**LOFFE/BRA**  
Combinaison tréteaux/plateau.  
Plateau: 194 x 80 cm.  
Tréteaux réglables 11 positions. **690F**

**TJI**  
Lot de 2 range-journaux. **5F**

**SMIX**  
Lot de 2 pots à crayons.  
Fil métallique laqué différents coloris. **20F**

**SMIX**  
Corbeille à courrier.  
Fil métallique laqué différents coloris. **30F**

**ILLO**  
Fauteuil réglable.  
Métal. **590F**

**LOF**  
Bureau enfant.  
Vêtu décor blanc.  
H: 72 cm; l: 48 cm; L: 110 cm. **195F**

**SMIX**  
Corbeille à courrier.  
Fil métallique laqué différents coloris. **220F**

**JOXA**  
Tableau d'affichage. **15F**

**TERTIAL**  
Lampe de bureau.  
Métal laqué blanc. **39F**

**ORRE**  
Corbeille à papier.  
Métallique. **38F**

**MUNSPEL**  
Lampe de bureau halogène.  
Plastique et métal. **155F**

**DARIO**  
Desserte d'ordinateur.  
panneaux de particules.  
Noir.  
Plateau sup.: 118 x 42 cm.  
H. totale 85 cm. **390F**

## Afrique

### AFRIQUE

#### Neige blanche

#### Une chambre

Il y a un parti qui regroupe tous les suffrages de nos joyeux bambins, c'est IKEA parce que pendant que les parents mesurent l'ampleur des difficultés économiques, les enfants savent qu'avec 10 F on a plus beaucoup de sucettes alors que chez IKEA, pour le même prix on a de quoi écrire au Père Noël (eh oui, ils y pensent déjà).

Chez IKEA la première mesure à prendre c'est celle de la chambre de vos enfants parce qu'une classe de plus, ça nécessite des meubles à sa dimension. Comme votre enfant a certainement de grandes ambitions, raison de plus pour profiter des petits prix

IKEA sur les meubles de rangements, les accessoires pendant que votre petit chéri lorgne les plumiers, les sous-main, les classeurs... Car la deuxième mesure chez IKEA c'est l'ampleur du génie de votre chérubin afin de lui offrir tout le loisir de s'exprimer.

La troisième mesure IKEA qui est bien évidemment contenue dans les deux autres, c'est celle de votre portefeuille. Alors quand vous avez tout choisi pour que votre enfant ait toutes les chances de réussir dans la vie, vous emportez tout ça chez vous et vous le montez vous-même (ou vous les faites monter

à votre enfant, ça l'entraînera pour la gym) parce que quand on monte soi-même un meuble chez IKEA, ça descend son prix. C'est une règle mathématique, pas du tout compliquée, même pour votre Einstein.

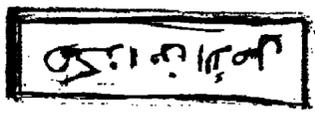
Comme vous le voyez, avec un petit budget on peut réformer l'enseignement, alors Vive l'Economie, Vive l'Ecole, Vive Ikea.

Offre valable jusqu'au 11 Septembre 1988 dans la limite des stocks disponibles.



Ils sont fous ces Suédois

MINITEL 8615 IKEA  
 IKEA PARIS NORD II - ZAC PARIS NORD II - AUTOROUTE DU NORD SORTIE ZI PARIS NORD II TEL. (0) 48.63.20.25 - LUN A VEN.: 11-20 H - (NOCTURNE LE MER. JUSQU'A 22 H) - SAM. ET DIM.: 10-20 H RESTAURANT PARADIS D'ENFANTS.  
 IKEA EVRY LISSES - ZI LE CLOS-AUX-POIS AUTOROUTE DU SUD SORTIE EVRY LISSES MENNECY TEL. (0) 64.97.71.20 - LUN A VEN.: 11-20 H - (NOCTURNE LE JEU. JUSQU'A 22 H) - SAM. ET DIM.: 10-20 H RESTAURANT PARADIS D'ENFANTS.  
 IKEA LYON - ZAC DU CHAMP DU PONT - 69600 ST-PRIEST TEL. 78.26.49.49 - IKEA VITROLLES - EN 313 QUARTIER DU GRIFFON - VITROLLES TEL. 42.89.96.16 RESTAURANT PARADIS D'ENFANTS.



Asie

CHINE : le renforcement des pressions sur le Tibet
L'ordre règne à Lhasa...

LHASA de notre envoyé spécial.

Le calme règne à Lhasa. En apparence du moins. Les touristes commencent à revenir. Certes, rien de comparable à la ruée de l'année dernière, mais, timidement par petits groupes soigneusement encadrés, les visiteurs se hasardent sur le haut plateau tibétain en quête d'un rêve qui, souvent, dissimule une bien différente réalité (1). Tenus à l'écart du Toit du monde jusqu'en mai à la suite des manifestations anti-chinoises, ils sont astreints aujourd'hui à suivre des itinéraires balisés. Les autorités chinoises ont visiblement cherché à profiter de la fermeture temporaire du Tibet pour mettre au pas les récalcitrants. A première vue, leur action n'a pas été sans résultat : ce qui frappe d'emblée en arrivant à Lhasa, c'est une atmosphère de crainte sourde. D'un voyage à l'autre, la ville a changé : de tibétaine elle est devenue à moitié chinoise. De vastes avenues sont en cours de percement, et les nouveaux immeubles de béton ne sont même plus décorés à la manière locale. Les démolitions se poursuivent à un rythme accéléré dans le quartier tibétain jouxtant le grand sanctuaire central. Si les pèlerins continuent de tourner inlassablement autour du Jokhang, selon la coutume ancestrale, ils semblent moins enclins à aborder l'étranger de passage, sauf pour quémander furtivement « une photo du dalaï-lama ». Des policiers en uniforme surveillent du coin de l'œil ce monde bariolé. Le soir venu, la ville est rendue aux chiens errants et aux patrouilles qui arpègent les rues. On se couche dès la tombée de la nuit.

Dans les grands monastères, comme Drepung et Sera, à la lisière de la ville, la vie traditionnelle a eu partiellement repris ses droits. De jeunes novices sont autorisés à porter la robe, pourvu qu'ils contribuent également aux travaux de restauration et d'entretien des bâtiments ouverts aux touristes. Mais les deux tiers de ces cités monastiques, qui comptent chacune autrefois une population permanente de cinq mille à sept mille lamas, sont toujours laissées à l'abandon, les cours envahies de mauvaises herbes, les fenêtres béantes et les statues mutilées. Les visiteurs sont fermement dissuadés d'aller jeter un regard trop curieux à ces champs de ruines. En revanche, en vue même de Lhasa, quelques temples de moindre envergure ont repris leurs activités religieuses. Si leur lustre d'autan est bien révolu, la ferveur renouvelée des fidèles les rend à une vie intense. A Gyantse, cependant, cette apparente quiétude est troublée par les haut-parleurs qui déversent à longueur de journée des slogans « anti-séparatistes ». Néanmoins, les effectifs des « groupes de travail » mis en place au lendemain des émeutes dans les grands monastères pour prévenir toute nouvelle tentative de protestation ont été sensiblement réduits. Mais, au-delà des premières impressions, le tableau se nuance et les détails se précisent. D'après les quelques rares étrangers encore en poste à Lhasa, les autorités chinoises prennent prétexte de la moindre velléité de protestation des Tibétains pour montrer leur force. Selon un témoin oculaire, pas moins de six cents soldats armés ont été investis, début juillet, le centre de Lhasa lors de la tentative de manifestation de six jeunes nonnes

déployant un drapeau aux couleurs tibétaines. La plupart des interlocuteurs qui ont accepté de parler estiment que le nombre des victimes des troubles de mars est beaucoup plus élevé que les onze morts officiellement admis, et même supérieur à celui de quarante avancé par les réfugiés à l'étranger. Les moyens les plus divers sont alternativement utilisés pour tenter de venir à bout du mécontentement. Dernièrement, plusieurs responsables des principaux monastères ont été invités avec tous les honneurs à des tournées en Chine. D'importantes sommes d'argent leur ont été promises s'ils s'engageaient à calmer les ardeurs contestataires de leurs moines. Repoussant ces avances, ils auraient répondu : « Nous ne voulons pas d'argent. Nous voulons la liberté ». Si les moines sont au premier rang de la protestation, explique un Tibétain, c'est qu'ils n'ont rien à perdre et craignent moins que les civils les représailles contre les membres de leur famille. Dès lors, il n'est pas étonnant que les lamas soient soumis à une étroite surveillance. Les moines du Potala, ancienne résidence du dalaï-lama, se sont vu retirer leur carte d'identité, si bien qu'il leur est désormais impossible de quitter la capitale. Sourires et services Selon les sources, le nombre de Tibétains encore détenus pour raison politique varierait entre plusieurs centaines et deux mille. Parmi eux, une soixantaine de lamas. Une cinquantaine avaient été relâchés à la mi-juillet et contraints de prendre l'engagement de ne pas raconter les services subis. Car, à en croire plusieurs témoignages directs, la torture est pratiquée courante. Elle serait devenue aussi plus sélective depuis l'arrivée sur place d'une unité spécialement entraînée à la lutte anti-émeute. Ainsi, un passage à tabac traditionnel avec des matraques électriques sont venus s'ajouter les coups portés sur la crâne, la suspension par les pieds jusqu'à ce qu'évanouissement s'ensuive, sans parler des brûlures de cigarette ou de brûlures sur les organes génitaux. Récemment relâchée, une jeune nonne de vingt ans ne peut plus marcher en raison des sévices endurés. Depuis quelques semaines, une nouvelle tactique d'intimidation a fait son apparition. Les arrestations ont lieu surtout la nuit, et les détenus sont plus brèves : de deux ou trois jours avec un sévère tabassage en guise d'avertissement. D'autres brimades suivent. A leur sortie de prison, les anciens détenus ne trouvent plus de travail, les étudiants se retrouvent interdits d'études. Déjà présente pour les Tibétains, la situation de l'emploi s'aggrave encore pour ceux inscrits sur la liste noire. La priorité est donnée aux colons chinois, toujours plus nombreux. Pour faire bonne mesure, la majorité des guides de tourisme

viennent désormais de Chine, et les Tibétains sont systématiquement écartés des contacts avec les visiteurs étrangers. Dans ces conditions, les Tibétains se montrent d'autant plus circonspects qu'un climat de suspicion s'est alourdi parmi eux. Malgré tout, nombreux sont ceux qui gardent l'espoir de gagner sinon l'indépendance, du moins une réelle autonomie. Pourtant, la présence militaire encochée, au sens propre du terme, la ville. A tel point que, selon des témoignages concordants, le nombre de soldats cantonnés dans les environs de Lhasa aurait quasiment doublé en une année et se situerait entre 150 000 et 200 000 hommes pour une ville de 100 000 habitants. Vers une « voie médiane » ? Il n'empêche que, paradoxalement, les photos du dalaï-lama sont plus nombreuses que jamais, et les Tibétains répètent inlassablement qu'ils attendent son retour. Même parmi les nouvelles générations nées après son départ pour l'exil en 1959, son prestige personnel paraît grand. Le mécontentement latent s'allie ainsi d'une conscience accrue des restrictions imposées aux responsables officiels tibétains, toujours chaperonnés par leurs adjoints chinois. S'ils peuvent recevoir des hôtes de marque de passage, ils se gardent d'exprimer devant eux des opinions politiques. Même le panchen-lama, deuxième dignitaire du bouddhisme tibétain, contraint de vivre à Pékin, ne fait pas l'unanimité. Les Tibétains le vénèrent comme maître spirituel, mais tendent à se méfier de ses prises de position dans d'autres domaines, conscients qu'ils sont de la pression qui s'exerce sur lui. En même temps, la tension sous-jacente incite les dirigeants chinois à se pencher plus attentivement sur le dossier tibétain. D'autant que l'écho éveille à l'étranger par les dernières manifestations ne les laisse pas indifférents. A la mi-juillet, le président de la commission de contrôle du PCC a fait une visite imprévue sur le Toit du monde, s'arrêtant dans les principales agglomérations pour prendre le pouls de cette contrée qui demeure, à bien des égards, incompréhensible aux Hans. Mais l'impasse actuelle ne saurait se prolonger indéfiniment. Si les Tibétains en sont les premières victimes, le pourrissement de la situation ne convient pas non plus aux responsables chinois. Aussi les Tibétains de l'intérieur espèrent-ils que le réalisme et la modération finiront par prévaloir de part et d'autre dans la « voie médiane » dernièrement proposée à Strasbourg par le dalaï-lama (Le Monde du 22 juin 1988), ce grand absent plus présent que jamais sur le Toit du monde. JEAN-CLAUDE BURHER.

(1) Alors que quelque 60 000 touristes avaient visité le Tibet en 1987, les responsables locaux estiment qu'ils ne seront guère plus de 20 000 cette année.

PAKISTAN : deux semaines après la mort du président Zia
Les chefs des partis goûtent à nouveau les délices du jeu politique

ISLAMABAD de notre envoyé spécial

Pour de nombreux diplomates occidentaux en poste à Islamabad, la menace d'une prise du pouvoir par l'armée tend à s'éloigner. Chaque journée qui s'écoule sans incident, estiment-ils, ne peut que conforter l'armée dans sa décision : en acceptant une transition constitutionnelle du pouvoir, les militaires ont fait le bon choix. Certes, dans ce pays où l'institution militaire reste totalement hermétique, les civils n'ont que des informations fragmentaires sur les débats qui agitent les états-majors et les casernes. Le 29 mai dernier, toute la communauté diplomatique avait été prise au dépourvu par la dissolution du Parlement et le limogeage du premier ministre, M. Mohammad Khan Junejo, qu'exigeaient plusieurs généraux. Quinze jours après la disparition de Zia Ul Haq, le Pakistan joue au jeu très occidental du débat démocratique, dans un calme inconnu. Les fêtes chiites de l'Achura, le 24 août, se sont déroulées sans incident notable, les dizaines d'hommes ruisselant de sang dans les rues de Rawalpindi n'étant que des pénitents se livrant au sacrifice rituel des flagellations collectives à l'aide de fileaux tranchants. En cette occasion surtout, une explosion de violence entre sunnites et chiites était attendue, les seconds risquant de venger la mort de leur guide spirituel : le 5 août en effet, à Peshawar, l'imam Al Hussein, représentant personnel de l'imam Khomeiny et leader des quelque vingt millions de chiites pakistanais, avait été assassiné. Des mesures de sécurité exceptionnelles avaient été prises, mais la vengeance des chiites a apparemment été différée. De son côté, la classe politique pakistanaise, momentanément rassemblée sur son sort (le général Aslam Beg, le nouveau patron de l'armée, multiplie les professions de foi démocratiques), se livre aux joies de la politique politicienne, offrant d'elle-même un spectacle de divisions, montrant des appétits pour le pouvoir qui doivent laisser songeurs bien des généraux. M. Junejo, qui a compris le danger, demande que la date des élections législatives, prévues le 16 novembre, soit avancée à la mi-octobre. Le parti dont il est le président, la Ligue musulmane, vient d'éclater en deux factions, l'une lui restant fidèle, l'autre se référant à l'héritage du défunt président Zia, dédaigné par des barons aux dents longues, ceux que l'on nomme désormais à Islamabad la bande des quatre : M. Nawaz Sharif, ministre en chef du Pendjab, l'ancien général Fazle Haq, ministre en chef de la province du Nord-Ouest, M. Zafarullah Khan Jamali, ministre en chef du Baloutchistan, et M. Aslam

Khattak, le ministre numéro un de l'actuel gouvernement intérimaire. Cette Ligue musulmane bis, ou « Ligue Zia », est désormais présidée par M. Fida Mohammad Khan, ancien gouverneur de la province du Nord-Ouest, et a pour secrétaire général M. Nawaz Sharif. M. Junejo a fusionné sa propre tentative avec celle du Fir Pagara, le leader spirituel de la communauté soufie, homme charismatique tout-puissant et... un rien mégalomane, qui, à Karachi (province du Sind), possède, dit-on, l'intéressant pouvoir de faire descendre dans la rue, avec un court préavis, plus d'un million de personnes. M. Junejo, un Sindhi comme Fir Pagara, comme M. Benazir Bhutto et comme M. Mustapha Jatoi, autre figure de l'opposition, va donc devoir d'abord se battre contre... la Ligue musulmane, avant d'en découdre avec l'opposition traditionnelle. Le chef de l'Etat par intérim, M. Ghulam Ishaq Khan, pressenti, a refusé de prendre parti dans cette querelle au sein d'un parti qualifié il y a peu de « présidentiel ». Tout comme M. Bhutto, M. Junejo a demandé au chef de l'Etat de dissoudre le gouvernement intérimaire (formé par Zia) et de remplacer les ministres en chef des quatre provinces par des « personnalités neutres », condition indispensable, estime-t-il, pour que les élections soient impartiales. Une alliance entre M. Junejo et M. Bhutto ? M. Benazir Bhutto, chef de file du PPP (Parti du peuple), a conclu un accord électoral avec les huit autres formations (en fait des groupuscules) qui, avec le PPP, composent le Mouvement pour la restauration de la démocratie (MRD). Le jeu politique, qui aurait dû se limiter à une confrontation entre la Ligue musulmane et le PPP, s'est donc compliqué. D'autant qu'une alliance conjoncturelle entre M. Junejo et la fille de l'ancien président Ali Bhutto ne peut être exclue. Ces grandes manœuvres sont cependant largement artificielles tant que l'on ne sait pas si les partis seront autorisés en tant que tels à présenter des candidats aux élections. Surtout par M. Benazir Bhutto, la Cour suprême devra se prononcer sur ce point le 2 octobre, le chef de l'Etat s'étant déclaré incompétent en la matière. D'ici là, M. Benazir se sera rendue à Londres pour y subir des « examens médicaux », ou pour accoucher... de son premier enfant. Si tel était le cas, l'événement — objet de toutes les conversations à Islamabad et à Karachi — déjouerait bien des calculs électoraux et notamment, de façon posthume, ceux de Zia Ul Haq, dont on dit qu'il avait choisi la date des élections en fonction de la maternité du chef de file de l'opposition. LAURENT ZECCHINI.

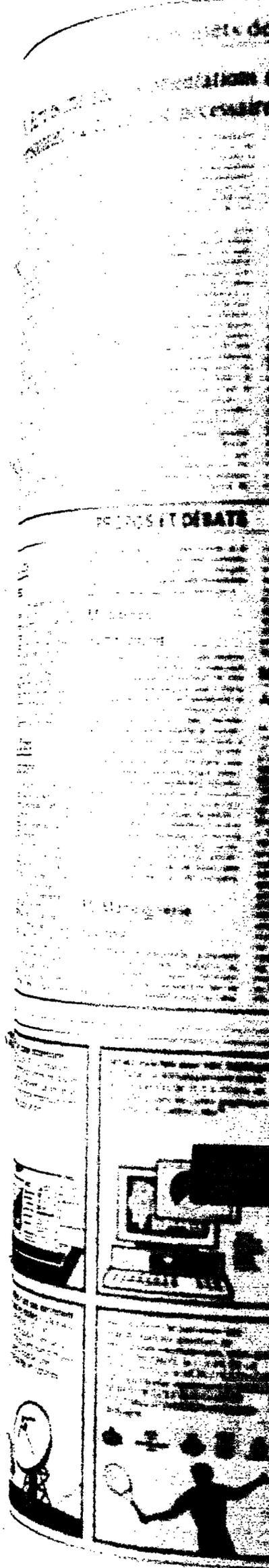
BIRMANIE

Le régime menace de prendre des mesures contre l'opposition

Le radio de Rangoun a lancé mercredi 31 août le premier avertissement sérieux du régime contre les manifestants anti-gouvernementaux. Les services du premier ministre U Tun Tin ont ainsi menacé de prendre des mesures — non précises — contre l'opposition si celle-ci continuait d'occuper des bâtiments publics, ainsi que ceux du parti unique. Cette évacuation devra être « immédiate » et « ceux qui s'adonnent à la violence devront porter la responsabilité de toute conséquence résultant de leur refus de suivre cet ordre », a ajouté le radio. Cet avertissement constitue la première menace de répression visant le mouvement d'opposition, voire d'une nouvelle intervention des forces armées, dont le commandement est resté fidèle à l'ancien dictateur Ne Win. Il intervient au moment où l'opposition a lancé un nouvel ordre de grève et où l'ancien premier ministre U Nu, qui dirige la

Ligue pour la démocratie et la paix, a indiqué que les deux tiers des villes birmanaises étaient aux mains de la population. Le quotidien de Rangoun Guardian a publié mercredi un appel de la Ligue demandant à la population de s'organiser à tous les niveaux et de choisir ses représentants dans les villages, les municipalités et les Etats du pays. Ceux-ci seraient chargés de choisir un « groupe central » de dirigeants au niveau national. Depuis le début de la semaine, la presse, jusqu'à présent contrôlée par le gouvernement, a opéré un « remarquable changement de ton », selon des diplomates en poste à Rangoun, et fait une large place aux activités de l'opposition. On assiste en même temps à une floraison de publications clandestines et de journaux muraux comme la Nouvelle Victoire, le Quotidien libération ou la Lumière de l'aube. — (AFP, Reuters, UPI, AP.)

Advertisement for NEC (Nippon Electric Company) featuring various electronic products like computers, TVs, and audio equipment. Includes the slogan 'Où est NEC?' and several small images of the products.



# Politique

## Les projets de M. Rocard et les divergences dans l'opposition

### M. Barre estime que les orientations de M. Mitterrand correspondent « à ce qui est nécessaire pour la France »

Dans une interview à Paris-Match, publiée le 1<sup>er</sup> septembre, M. Raymond Barre déclare que les grandes orientations fixées par M. Mitterrand pendant et après la campagne présidentielle lui paraissent « correspondre à ce qui est nécessaire pour la France ». « Qu'il s'agisse de l'éducation, de la formation des hommes, du rôle des entreprises, de l'investissement et de la recherche, de la poursuite de la construction de l'Europe, je serais donc mal venu de contester ces orientations. Le problème est de savoir comment elles seront mises en œuvre », ajoute-t-il.

M. Barre s'en tient à une attitude de « vigilance constructive ». « Il ne fera pas, dit-il, d'opposition systématique ». « Si la politique du pouvoir sert de façon efficace les grands objectifs qui sont utiles à notre pays, je la soutiendrai, tout comme je combattrai les actions qui m'apparaissent contraires à ces objectifs et à mes propres principes. Autrement dit, je serai sélectif avec le souci de l'intérêt national [...] Je ne suis pas socialiste. Je ne suis pas devenu socialiste. Je suis et reste un libéral social, mais je me refuse à tout sectarisme idéologique ». M. Barre « approuve complètement ce qu'a fait M. Michel

Rocard à l'égard de la Nouvelle-Calédonie » et se « réjouit » de l'accord de Matignon. Il souhaite que le référendum du 6 novembre « puisse montrer à nos compatriotes de Nouvelle-Calédonie que les Français apportent très nombreux leur caution solennelle à cet accord ».

A propos du retour à un « Etat impartial » qu'il avait exigé pendant la campagne présidentielle, il indique : « Je ne peux pas considérer comme un signe de chantage des sortiers le changement d'un président d'une compagnie d'assurances », mais il ajoute qu'il a été « fâché » de voir que le mouvement qui est intervenu dans la haute magistrature et à la Cour de cassation de Paris. Il regrette l'arrêt des privatisations, et considère comme une « erreur » le rétablissement de l'impôt sur les grandes fortunes. Il s'agit, selon lui, d'un « impôt sur le patrimoine moyen des Français », alors que « l'essentiel des grandes fortunes est souvent à l'étranger ».

Choqué par « l'assassinat ignoble de la petite Céline », M. Barre continue de penser qu'« en ce qui concerne les crimes commis sur les agents de l'ordre public, les enfants et les personnes âgées », la peine de

mort serait justifiée. Mais il ajoute que son rétablissement n'est pas d'actualité.

L'ancien premier ministre explique enfin qu'il n'a pas changé d'attitude face à la cohabitation qu'il condamne. « En 1986, dit-il, je pensais que la nouvelle majorité ne devait pas donner une chance à un président qui venait d'être désavoué par le suffrage universel. En 1988, il me serait difficile de dire que le président de la République n'a pas la confiance des Français [...]. Ce que j'ai dit, c'est que si la majorité actuelle devait à l'avenir s'élargir, il y aurait à ce moment-là une coalition, comme on l'a vu souvent durant la V<sup>e</sup> République, que cette coalition, ne pourrait se constituer que sur des objectifs précis, un programme clair et des engagements loyaux, enfin que le gouvernement soutenu par cette coalition ne saurait s'opposer au président de la République. Alors la V<sup>e</sup> République fonctionnerait comme elle a toujours fonctionné. Quant à la fameuse ouverture, je n'ai cessé de mettre en garde contre une précipitation de mauvais aloi ou irréfléchie. L'évolution des mentalités sur tout en politique est toujours lente ».

### Le chantier de l'ouverture

(Suite de la première page.)

Tout y est, en effet : la société civile (la « mission du dialogue ») a préparé le terrain ; la société politique a pris ses responsabilités, en sortant de sa logique d'affrontement (le rapprochement Tjibou-Lalleur) ; l'Etat, enfin, cherche à garantir l'édifice en organisant un référendum. C'est très exactement l'ouverture en marchant, telle que l'avait définie M. Rocard : elle a pour effet de rassembler au-delà des socialistes, et de gêner les tenants d'une opposition pure et dure.

Les ministres non socialistes jouent également leur rôle dans ce retour en force, en se regroupant, et en sollicitant M<sup>me</sup> Veil pour prendre la tête de l'Association des démocrates.

M. Giscard d'Estaing à son tour, s'il ne veut pas délaisser ce même centre, doit s'efforcer d'apparaître comme l'homme d'une véritable ouverture, de la « grande ouverture », selon sa propre expression.

### Le durcissement de M. Giscard d'Estaing

Le RPR enfin, s'il veut se défaire de son image de parti exclusivement apte à coloniser l'Etat, devrait lui aussi chanter l'ouverture, au moins vers la société civile. Même s'il ne compte dans ses rangs qu'un seul homme, Alain Carignon, qui ait exprimé cette nécessité.

Mais là où les centristes disent « coalition », les socialistes répondent « ralliement ». Ces mêmes centristes — en dehors de celles ou de ceux qui n'ont pas de préoccupations électorales — ne paraissent pas encore prêts à rompre les amarres avec une droite qui est tentée par l'alliance avec le Front national. Le durcissement de M. Giscard d'Estaing enfin montre bien qu'en proposant un gouvernement PS-URC, il tentait une opération de brouillage.

avant même de parler législatives, la question se pose pour les élections municipales, qui peuvent fort bien tourner dans certaines grandes villes au combat PS-centre. C'est pourquoi un homme comme Jean-Pierre Soisson plaide dès maintenant pour que les fusions de listes soient interdites entre les deux tours, afin d'obliger les élus de droite qui penchent de ce côté-là à s'allier avec le Front national dès le premier tour, permettant ainsi à ceux qui veulent rester au centre de se tourner vers les socialistes.

Les municipales seront en tout cas un cap décisif pour l'ouverture. Dans cette perspective, il serait par exemple désastreux qu'un Bruno Durieux, resté fidèle à Raymond Barre, soit candidat contre Pierre Mauroy à Lille et que des socialistes s'opposent à Jean-Marie Rausch à Metz, ou à Jean-Pierre Soisson à Auxerre. Mais il va de soi que des listes socialistes-centristes constituent pour le PS une prise de risque considérable, notamment à l'égard de son électoral de gauche et du PCF.

En fait, les socialistes, et M. Mitterrand à leur tête poursuivent un seul véritable objectif : casser la droite. Il serait pourtant nécessaire que l'ouverture soit conçue non comme un jeu politique parmi d'autres mais comme un moyen d'adapter le paysage politique aux aspirations du pays et à sa nécessaire modernisation. Mais il est vrai que toute recomposition dépend du remodelage d'une droite aujourd'hui éclatée.

JEAN-MARIE COLOMBANI.

### PROPOS ET DÉBATS

#### M. Juppé

##### Veste

M. Alain Juppé, secrétaire général du RPR, a déclaré, le jeudi 1<sup>er</sup> septembre sur Antenne 2, que « la conversion de M. Barre est d'une soudaineté tout à fait extraordinaire » et qu'elle « tient finement du retournement de veste ».

M. Juppé a ainsi commenté les propos tenus dans Paris-Match par l'ancien premier ministre selon lequel les grandes orientations de M. François Mitterrand « correspondent à ce qui est nécessaire pour la France ».

#### M. Durafour

##### Epiphénomènes

M. Michel Durafour, ministre chargé de la fonction publique et des réformes administratives, affirme, dans l'édition de jeudi du 1<sup>er</sup> septembre, que « les divergences » entre le CDS et les ministres de l'ouverture ne sont que des « épiphénomènes ». Selon lui, « des gens comme Stasi » rejoindront « certainement » l'Association des démocrates qu'il anime aux côtés des membres non socialistes du gouvernement. « J'espère aussi », ajoute-t-il, que Simone Veil nous rejoindra et prendra la tête de notre mouvement. C'est nécessaire si nous voulons qu'il se développe ». Evoquant les prochaines élections municipales, M. Durafour estime que « dans tous les cas de figure, où la droite s'affiera avec l'extrême droite, il faut faire

front avec les socialistes même si le PC est avec eux. Car les communistes représentent un danger croissant alors que l'extrême droite est en pleine phase de croissance ».

#### M. Barrot

##### Homéopathie

M. Jacques Barrot, secrétaire général du CDS, a défini, le mercredi 31 août à Locudy (Finistère), le rôle du centre comme celui d'une « force d'injection du pouvoir socialiste et de rénovation de l'opposition ».

Interpellé devant les Jeunes démocrates sociaux réunis en université d'été, le chef de file centriste a émis quelques réserves sur l'action du gouvernement en affirmant que « le nouveau français exige beaucoup plus qu'un traitement homéopathique ». « Attention à ne pas revoir un socialisme du minimum tranquille inapte à enrayer le déclin » a lancé M. Barrot. Evoquant l'avenir de la Nouvelle-Calédonie il a estimé qu'« il ne devrait pas y avoir trente-six manières de dire oui à un référendum dont l'objectif est de solenniser un accord de paix et de coopération ».

#### M. Méhaignerie

##### Honneur

M. Pierre Méhaignerie, président du CDS, affirme, dans Libération du jeudi 1<sup>er</sup> septembre, que « l'honneur et la grandeur de l'opposition est de répondre positivement » lors du réfé-

rendum sur l'avenir de la Nouvelle-Calédonie « si réellement le RPR et le FLNKS ont demandé l'utilisation de cette procédure pour obtenir de meilleures garanties de stabilité ». S'il juge « normale » l'existence d'un débat au sein de l'opposition, il estime que celle-ci doit « avoir cette position de courage, même si le PS, en d'autres temps, n'a pas cette hauteur de vue ».

#### M. Madelin

##### Ambiguïtés

M. Alain Madelin, délégué général du Parti républicain, déplore, dans une interview publiée, le jeudi 1<sup>er</sup> septembre, par Paris-Match, « l'ambiguïté des positions de Raymond Barre » qui « cédoit beaucoup de nos sympathisants ». Evoquant l'élection présidentielle, l'ancien ministre de l'Industrie, des P. et T. et du tourisme, estime que « ce ne sont pas les libéraux qui l'ont perdu ». « Nous n'étions que des acousticiens », précise-t-il, et il nous est arrivé de déplorer la grisaille et le manque d'audace libérale de cette campagne ». Jugant « sans importance » les « appétits ministériels de quelques-uns et les manœuvres du gouvernement en matière de majorité », il pense que « l'opposition actuelle doit se reconstruire autour d'un centre de gravité libéral ». S'il ne se déclare pas « favorable à l'alliance électorale » du Front national et de l'opposition aux élections municipales, il ajoute toutefois qu'il ne faut pas « jeter l'anathème sur le FN et ses électeurs ».

### L'intérêt du PS

L'attitude originale de M. Barre, enfin — à la dévotion proposée par le pouvoir, il répond par un soubait d'entente, prélude à une véritable coopération — entretient la flamme et achève de convaincre l'opinion, que le chantier de l'ouverture n'en est qu'à ses fondations. Mais celles-ci restent fragiles, au point que les conditions du succès sont loin d'être réunies. Plus que jamais, il faut donc se garder, comme le souligne Raymond Barre, de toute « précipitation de mauvais aloi ou irréfléchie ».

Le fait que chacun soit tenté, peu ou prou, d'entonner un hymne à la joie ne doit pas faire illusion : personne n'entend la même chose. Chacun y revient, pour que tenter de gagner la popularité qu'il s'attache à ce mot magique. Au fond, l'attention aux idées des autres, le souci de rassembler toutes les énergies, l'écoute de la société civile, sont autant de thèmes qui, à une époque où les comportements politiques sont facilement décriés, redonnent un peu le blason de nos politiciens.

Chacun également y trouve un intérêt immédiat. Le PS, bien que majoritaire au Parlement, est minoritaire dans le pays. Le résultat (34,76 %) du premier tour des élections législatives, dans la foulée d'une présidentielle confortablement gagnée, dicte la conduite à suivre : rechercher des appuis, pour ne pas être, comme il le fut avant 1986, isolé et condamné à la défaite. Or Roland Leroy lui-même assure (le 31 août à RTL) que le PCF est désormais « dans l'opposition ».

Les centristes, s'ils veulent exister, ont besoin d'affirmer leur différence et de montrer que le centre, ce n'est pas la droite...

ABONNEZ-VOUS RÉABONNEZ-VOUS

LE MONDE ET SES PUBLICATIONS

Gérez vos abonnements sur minute  
24 heures sur 24 - 7 jours sur 7

ABONNEMENTS  
36.15 LEMONDE

Pour faire bonne impression - Offrez-vous une NEC: la Pinwriter P2200 imprime vos textes en qualité courtoise à 56 caractères par seconde. Avec NEC faire bonne impression n'est plus une question de prix.



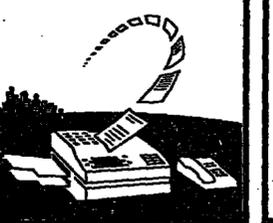
Soyez synchro avec NEC Multisync - Il balaye automatiquement toutes les fréquences de 15,5 à 35 kHz, et accepte toutes les cartes graphiques couleur compatibles IBM.



Le portable NEC se pille à tous vos besoins - Il a beau être léger, le Multisync portable NEC n'en est pas moins un ordinateur de poids. En voyage, il vaut bien son pesant d'or.



Un télécopieur à rendre jaloux votre téléphone - NEFAX, le télécopieur qui en quelques secondes achemine textes et graphiques à l'autre bout de la ligne depuis votre bureau.



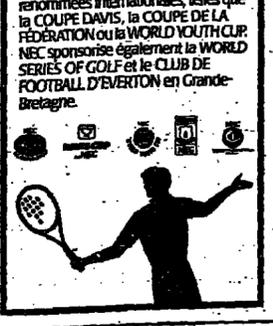
Nous recherchons votre correspondant - Si vous utilisez un standard PBX et le Keyphone System NEC, voilà une rengaine que vos correspondants n'auront plus à supporter.



Les satellites n'ont pas forcément la tête dans les étoiles - Grâce aux faisceaux Hertzien NEC, les entreprises des quatre coins de la France communiquent mieux et plus loin à travers le monde. Une nouveauté qui réveille les hommes.



NEC est fière de parrainer des manifestations sportives de renommée internationale, telles que la COUPE DAVIS, la COUPE DE LA FÉDÉRATION ou le WORLD YOUTH CUP. NEC sponsorise également le WORLD SERIES OF GOLF et le CLUB DE FOOTBALL D'EVERTON en Grande-Bretagne.



## mais partout...

NEC est un des leaders mondiaux dans l'informatique et les communications. Notre souci permanent est que la société tout entière tire profit de ces technologies. C'est pourquoi les avancées de NEC dans tous ces domaines font partie de votre vie quotidienne. Où est NEC? Maintenant vous le savez, NEC est partout aujourd'hui et encore plus demain. Parce que dans le monde de l'informatique et des communications, il y aura toujours du NEC quelque part.



مكتبة من الأصول

Politique

La préparation des élections sénatoriales et municipales

M. Lecanuet en liberté

LECTUDY de notre envoyé spécial

Après avoir été et en attendant si possible d'être à nouveau, M. Jean Lecanuet s'accorde quelque liberté. Ex-président du CDS depuis 1982, au terme d'un bail de dix ans, quel-ques mois, ce passionné de la politique rouge son train en attendant l'an prochain pour se lancer à la conquête de la présidence du Sénat. De retraite, il ne veut pas entendre parler, et force est d'admettre que cet acteur important de la cinquième République conserve, si l'on peut dire, de beaux restes.

Plus de quarante ans de politique, cela durcit le cuir. Succès, infortunes, fidélité, trahisons, l'expérience et le mépris de beaucoup de choses, et, comme il le dit lui-même en plaisantant, « la mémoire, c'est agaçant pour ceux qui n'en ont pas ».

Plus de quarante ans de politique, cela durcit le cuir. Succès, infortunes, fidélité, trahisons, l'expérience et le mépris de beaucoup de choses, et, comme il le dit lui-même en plaisantant, « la mémoire, c'est agaçant pour ceux qui n'en ont pas ».

Plus de quarante ans de politique, cela durcit le cuir. Succès, infortunes, fidélité, trahisons, l'expérience et le mépris de beaucoup de choses, et, comme il le dit lui-même en plaisantant, « la mémoire, c'est agaçant pour ceux qui n'en ont pas ».

Plus de quarante ans de politique, cela durcit le cuir. Succès, infortunes, fidélité, trahisons, l'expérience et le mépris de beaucoup de choses, et, comme il le dit lui-même en plaisantant, « la mémoire, c'est agaçant pour ceux qui n'en ont pas ».

DANIEL CARTON.

« des convertis, s'ils sont sincères, tant mieux ! Généralement, ils se mettent en tête du cortège ».

Surtout, M. Lecanuet a exhorté « ses frères » dans le centriste à être eux-mêmes, à ne plus se cacher derrière leur petit doigt, à occuper tout seuls, comme des grands, la place du centre, à ne plus avoir « honte de ce qu'ils sont », bref, à ne plus se convertir de toutes ces « oscillations » qui font les délices des journalistes.

Vrais et faux socialistes

Depuis vingt-trois ans, avec M. Mitterrand, c'est la guerre froide. Les communistes, il est le dernier à en parler. Et puis, aujourd'hui, les socialistes n'ont plus de programme, plus de dessin : M. Laurent Fabius, son voisin encombrant de Normandie, le dit. Pour une fois, il a la crotte. « Les Français étaient fatigués des vrais socialistes, ironise-t-il encore. Ils vont vite se fatiguer des faux. »

Dans sa bonne ville, il repartira l'an prochain lui-même avec une liste RPR-UDF. Il établira une charta. Y adhéreront ceux qui veulent. « Après, je fagotterai le vrai » conclut-il tout de même. Après une heure de scène, les jeunes ont applaudi le vieux boteleur, debout. Ou importe si sur le fond ils sont pour la plupart à l'opposé. Ils saluaient un artiste de la politique qui n'aura pas toujours bien réussi à se vendre mais qui ne veut pas voir le rideau tomber.

Gard : l'arithmétique est pour le PS

NIMES de notre correspondant

Les mille quatre cents grands électeurs gardais auront à choisir dimanche 4 septembre entre quatre candidats pour remplacer M. Georges Benedetti (CDS), démissionnaire de son mandat de sénateur pour cause de loi anticumul.

Les quatre candidats ont failli être cinq. Il s'en est fallu d'un rien que la zizanie ne s'installe dans les rangs de l'UDF. Deux personnalités se disputent l'investiture : M. Antoine Castelnaou, membre du CDS, adjoint au maire de Nîmes, conseiller général et M. Robert Ruas, maire de Saint-Jean-du-Gard, également membre de l'assemblée départementale et conseiller régional. Finalement, le 23 août, M. Ruas s'est rendu aux arguments de M. Castelnaou, lequel revendiquait un siège « historiquement nîmois ».

Ce retrait n'a toutefois pas empêché le maire de Saint-Jean-du-Gard, dans une lettre aux grands électeurs, de leur donner rendez-vous en septembre 1989, époque à laquelle les trois sièges de sénateurs que compte le département seront à pourvoir.

Après cet épisode, restaient en lice, outre M. Castelnaou, MM. Claude Pradille (CDS), maire de Saive et conseiller général, et René Mathieu (PC), maire de Saint-Victor-la-Coste, conseiller général. Le quatrième candidat a rempli les formalités à la dernière minute. C'est un médecin demeurant à Bagnols-sur-Cèze, M. Jean Liabeuf, qui représentera le Front national.

Le véritable affrontement mettra vraisemblablement aux prises MM. Castelnaou et Pradille, avec un avantage théorique pour le socialiste. Comme le reconnaît le candidat UDF, il existe au sein du corps électoral une majorité « mathématique ».

M. Marc Censi (UDF), président de la région Midi-Pyrénées, quitte le conseil général de l'Aveyron. — M. Marc Censi, président (UDF-PR) du conseil régional Midi-Pyrénées, a annoncé le mercredi 31 août, qu'il se démet de son mandat de conseiller général de Rodez-Est (Aveyron). Le maire de Rodez, qui ne devait tomber sous le coup de la loi limitant le cumul des mandats qu'au lendemain des élections municipales de mars 1989, a préféré prendre sa décision à la veille des cantonales. Il évite ainsi l'organisation d'une élection partielle, son remplaçant à l'assemblée départementale devant être élu lors des élections du 25 septembre et du 2 octobre prochains.

« de gauche, qu'il crèdit d'une avance d'environ 100 voix, malgré le passage à droite, en 1983, de villes comme Nîmes, Beaucaire, Saint-Gilles, Vauvert ou Uzès ».

Ce glissement à droite du Gard de la plaine — voire vers l'extrême droite pour ce qui concerne les régions de Beaucaire et de Saint-Gilles, si on se réfère aux scores du Front national lors de la présidentielle et des législatives du printemps — aurait-il des conséquences tangibles sur les cantonales de septembre-octobre ? A Beaucaire, le sortant communiste, M. Bernard Deschamps, n'a sûrement pas oublié que la circonscription avait été le 16 mars 1986 un député Front national, battu cette année, M. Charles de Chamboun. A Saint-Gilles, le maire de la ville, M. Louis Girard, conseiller général sortant, se souviendra probablement des plus de 35 % atteints dans sa commune par M. Jean-Marie Le Pen.

Que le Front national ait des élus ou qu'il échoue, le fonctionnement du conseil général du Gard ne devrait pas être affecté outre mesure par les résultats des cantonales. Face à M. Gilbert Baumet, président politiquement inclassable, soutenu par une majorité socialiste, l'opposition, qu'elle soit de droite (RPR, UDF et modérés) ou communiste, ne devrait pouvoir renverser la tendance.

Car si une poussée de la droite « classique » est possible dans les deux cantons renouvelables de Nîmes « tenu » respectivement par le PS et le PC, ce dernier a montré, à l'occasion des élections législatives, qu'il possédait encore une bonne capacité de mobilisation dans le secteur d'Als. Enfin, dans les zones rurales, le coefficient personnel des sortants devrait favoriser un certain statu quo.

OLIVIER CLERC.

MARTIGUES de notre correspondant régional

Les instances départementales de l'UDF et du RPR des Bouches-du-Rhône doivent rendre publique, le lundi 5 septembre, la liste de leurs candidats aux prochaines élections cantonales. Un accord a été conclu entre les deux partis pour la présentation de candidats communs dans vingt-trois des vingt-quatre cantons renouvelables (douze RPR, dont un sortant ; neuf UDF, dont cinq sortants ; un CNI et un divers droite). Il y aura une primaire dans le canton d'Aix-en-Provence-Nord-Est, dont le conseiller général sortant, M. Jean-Pierre de Perretti Della Rocca, député (UDF, adhérent direct) et maire d'Aix-en-Provence, est démissionnaire en raison de la loi sur le cumul des mandats. Une situation particulière prévaut dans le canton de Martigues, où le candidat divers droite, M. Robert Fouque, a reçu également l'investiture du Front national et devrait conduire une liste d'union RPR-UDF-FN aux prochaines élections municipales.

Le cas de M. Fouque, un dermatologue de cinquante ans, président du Club 89 de Marseille et très proche du RPR, évoque celui de M. Laurens Delenil, maire (UDF) de Marignane, qui, aux cantonales de 1985, s'était présenté comme candidat divers droite avec la double investiture UDF-RPR et le soutien du FN. L'accord réalisé entre la droite et l'extrême droite s'est traduit par un communiqué commun des responsables locaux du RPR et du FN et de trois conseillers municipaux radicaux. Ce communiqué a reçu l'aval de la fédération RPR mais pas de l'UDF, qui, sur le plan local, est en proie à des querelles de personnes.

En ce qui concerne les élections municipales, M. Jean-Pierre Stribois, secrétaire général du Front

national, avait annoncé le 16 août à Marseille (Le Monde du 19 août) qu'il y aurait une liste d'union entre la droite et l'extrême droite dès le premier tour de scrutin à Martigues, préfigurant, selon lui, d'autres accords dans des communes des Bouches-du-Rhône détenues par la gauche. M. Philippe Milliau, secrétaire départemental du FN des Bouches-du-Rhône, a confirmé ces déclarations le mercredi 31 août, en précisant que « les accords et gestions concernaient également des communes de droite ».

Les discussions relatives à la constitution d'une liste d'union à Martigues n'ont, en fait, pas complètement abouti. Si un accord a été conclu sur la tête de liste, la représentation de chaque composante fait toujours l'objet de tractations. Mais, comme pour les cantonales, il y a également consensus à travers une association. Martigues pour tous, présidée par M. Fouque, dans laquelle siègent, à qualité, des représentants du RPR, de l'UDF et du FN, au côté de personnalités sans étiquette.

Reste à officialiser une alliance politique en bonne et due forme à laquelle souscrit le RPR mais qui suscite des réserves au CDS et parmi certains membres du FR. Aux dernières élections présidentielle et législatives, le Front national avait obtenu à lui seul autant de voix que le RPR et l'UDF réunis. Mais la commune est acquise depuis toujours à la gauche, avec une municipalité communiste en place depuis vingt-quatre ans. En 1983, la liste d'union de la gauche, conduite par le maire sortant, M. Paul Lombard (PC), élu député en juin dernier, l'avait aisément emporté dès le premier tour de scrutin avec 61,45 % des suffrages exprimés (trente-six élus sur quarante-trois) face à deux listes de droite concurrentes.

GUY PORTE.

Le chef de l'OLP à Strasbourg les 13 et 14 septembre

Le Parti socialiste clarifie sa position sur la venue de M. Arafat

La venue de M. Yasser Arafat à Strasbourg, les 13 et 14 septembre, à l'invitation du groupe socialiste du Parlement européen, fait décidément beaucoup parler. Certaines organisations juives ont annoncé qu'elles manifesteront contre cette visite à Strasbourg. Le Parti socialiste français a reçu une avalanche de lettres, les unes favorables, les autres très hostiles à cette visite. Les divisions internes du PS sur cette question ont été perceptibles ces dernières semaines, et l'on avait le sentiment que le PS français était très réticent relativement à ses homologues européens à l'égard de cette initiative, pour des raisons de fond : parce que, estimaient certains, c'était rendre un bien mauvais service à M. Shimon Pérès à l'approche des élections en Israël ; et enfin pour des raisons d'opportunité, à savoir la proximité des élections cantonales françaises, et le trouble que cette visite — qui tombe fortuitement au moment du Nouvel An juif — risquait de jeter dans une partie de l'électorat, notamment alsacien.

de décembre dernier et par les importantes décisions du roi Hussein de Jordanie. Leur but est de rechercher ainsi le moyen de contribuer à une paix juste et durable. Le Parti socialiste rappelle à la fois qu'il condamne toute forme de terrorisme et qu'il s'est ému d'une répression (dans les territoires occupés) « qui ne peut que rendre plus difficile toute solution négociée ». La paix, poursuit le bureau exécutif du PS, « doit se fonder sur la double reconnaissance du droit d'Israël à l'existence dans des frontières sûres et reconnues et du droit du peuple palestinien à l'autodétermination et à une patrie. [...] La visite de M. Arafat au parlement européen sera utile si le dirigeant de l'OLP à la veille de la réunion du Conseil national palestinien, fait sa part du chemin vers la reconnaissance réciproque avec toutes ses conséquences et, par là-même, vers la paix ».

Il est vraisemblable que, de son côté, la centrale palestinienne fasse valoir des exigences maximales. Elle l'avait fait déjà sur le principe de la venue de son leader à Strasbourg, en estimant qu'une invitation émanant du seul groupe socialiste de l'Assemblée européenne, n'était pas suffisante, et que M. Arafat devait être reçu par une institution représentant la CEE en tant que telle. La formule retenue est des plus ambiguës : c'est le groupe socialiste qui invite, et la visite n'a donc pas de caractère officiel. M. Arafat ne s'exprimera d'ailleurs pas devant l'hémicycle de Strasbourg. En revanche, il sera reçu par le président du Parlement européen, Lord Plumb, et par M. Papoulias, ministre des affaires étrangères grec représentant la présidence tournante de la CEE, ces deux rendez-vous ayant été organisés à la demande pressante de M. Arndt, président ouest-allemand du groupe socialiste.

Au cabinet de Lord Plumb, on fait valoir que le président du Parlement a coutume de recevoir des visiteurs quand un groupe en fait la demande, et qu'il ne faut, par conséquent, voir aucune forme de reconnaissance officielle. La rencontre avec M. Papoulias, qui viendra spécialement d'Athènes, est, en revanche, plus étonnante. Elle aurait dû, en effet, faire l'objet d'une concertation, qui n'a pas eu lieu, avec les différents pays membres de la CEE. Mais la politique grecque à l'égard du Proche-Orient étant ce qu'elle est, il est probable que M. Papoulias, dans son ardeur, aura oublié de demander mandat à ses pairs.

CLAIRE TRÉAN.

Le communiqué du conseil des ministres

Le conseil des ministres s'est réuni, le mercredi 31 août, au palais de l'Élysée, sous la présidence de M. François Mitterrand. Au terme de ses travaux, le service de presse de la présidence de la République a diffusé le communiqué suivant, dont nous publions les principaux extraits.

VOYAGE DU PREMIER MINISTRE EN NOUVELLE-CALÉDONIE

Le premier ministre a rendu compte au conseil des ministres du voyage qu'il vient de faire en Nouvelle-Calédonie du 26 au 28 août avec le ministre d'Etat, ministre de l'économie, des finances et du budget, le ministre de l'intérieur et le ministre des départements et territoires d'outre-mer.

Il a indiqué qu'il avait reçu, à chaque étape et de la part de toutes les communautés, un accueil chaleureux qui exprimait un profond désir de paix et de réconciliation, en même temps qu'une attente à l'égard du réajustement que l'Etat s'est engagé à conduire en faveur des régions de l'intérieur et des îles.

Il a constaté que le rapprochement réalisé grâce au dialogue engagé à Paris lors de la signature des accords du 26 juin et du 20 août commençait à se concrétiser sur le terrain, permettant ainsi le retour au calme et le respect de l'ordre public.

après avis du congrès du territoire, du comité consultatif placé auprès du haut-commissaire et après examen par le Conseil d'Etat.

Conformément à l'article 11 de la Constitution, le gouvernement propose alors au président de la République les soumissions de textes à référendum. Ce référendum aura lieu le 6 novembre prochain.

Enfin, le premier ministre a rappelé aux membres du gouvernement que si les tensions sont apaisées, la Nouvelle-Calédonie mérite une attention particulière pour éviter le retour aux difficultés antérieures. Il leur a demandé de veiller à la mise en œuvre rapide, par leurs départements ministériels respectifs, des engagements pris.

LA RENTRÉE SCOLAIRE 1988

Le ministre d'Etat, ministre de l'éducation nationale, de la jeunesse et des sports a présenté au conseil des ministres une communication sur la rentrée scolaire 1988.

Près de 13 millions d'élèves seront accueillis le 6 septembre dans les établissements scolaires. L'évolution des effectifs des écoles — 40 000 élèves en plus — et des collèges — 67 000 élèves en moins — reflète celle de la démographie.

des locaux, ont accompli un effort important : trente-six collèges et vingt-quatre lycées vont ouvrir leurs portes pour la première fois. De son côté, l'Etat, dans le budget 1988, avait créé 3 100 emplois supplémentaires et recruté 3 500 postes sur les dotations des collèges pour accueillir les lycéens, sans toutefois améliorer les conditions d'enseignement.

Une rentrée scolaire se préparant un an à l'avance, le gouvernement actuel n'était pas en mesure de modifier profondément les conditions de la rentrée 1988. Mais, par des mesures urgentes arrêtées en conseil des ministres le 1<sup>er</sup> juin dernier (850 MF pour les enseignants scolaires), il a voulu apporter des améliorations immédiates à la formation des jeunes et marquer les orientations de la nouvelle politique éducative.

Le ministre a souligné le travail considérable accompli par nombre d'instituteurs et de professeurs pour rénover notre enseignement et en accroître l'efficacité. Cet effort doit se poursuivre et s'élargir pour que l'école réponde pleinement aux besoins de la nation et aux espoirs que les jeunes et leurs parents mettent en elle.

L'ÉVOLUTION DE L'OPÉRA DE PARIS

(Lire pages 1 et 17.)

L'ACCUEIL ET LA PLACE DE L'ENFANT DANS LA SOCIÉTÉ FRANÇAISE CONTEMPORAINE

(Le Monde du 1<sup>er</sup> septembre et lire page 23.)

Enfin, sur proposition du ministre de l'industrie et de l'aménagement du territoire, M. Francis Guttman, ambassadeur de France, a été nommé président du conseil d'administration de Gaz de France. (Le Monde du 30 août.)

Le Monde SÉLECTION IMMOBILIÈRE chaque mercredi (éditions datées jeudi) Renseignements : 45-55-91-82. Poste 4138

GÉREZ VOTRE PORTEFEUILLE SUR MINUTE! LE MONDE DE LA BOURSE Pour suivre en direct l'évolution de chacune de vos valeurs et le montant global de votre portefeuille BOURSE 36.15 LEMONDE

# C'EST LA RENTRÉE !

Romans français, lettres étrangères, philosophie, histoire et documents : le paysage littéraire de septembre en pages 12 et 13

## Le Monde DES LIVRES



Claude Lévi-Strauss vu par Armand Baumann.

### Lévi-Strauss, le dit et le tu

Quatre-vingts ans, insoucieux de sa postérité, l'ethnologue a néanmoins accepté le jeu du livre-entretien

LES livres de Claude Lévi-Strauss se suivent et se ressemblent. Peu importe que celui-ci ne soit que d'entretiens. Sans être égal, il est pareil aux autres : discret sur ses sources profondes, l'auteur revient sans se lasser sur les chemins de sa vie intellectuelle. En ajoutant çà et là un détail complémentaire, il dresse l'arbre généalogique de ses influences. Et si l'on a quelquefois reproché à Lévi-Strauss de ne pas avoir le sens de l'histoire, faut-il au moins lui reconnaître celui de la durée. Cela dit sans malice ni la moindre ironie.

Claude Lévi-Strauss se veut volontiers insoucieux de sa postérité et de son audience. Il s'inquiète peu du bruit que l'on fait autour de lui. N'empêche qu'il s'est prêté une fois encore, paradoxalement, au jeu des questions et des réponses (1). Sa coquetterie particulière sera ici d'être le chat plutôt que la souris.

Didier Eribon, son interlocuteur, faisant plus figure de disciple que de questionneur impertinent, a laissé sa fronde au vestiaire. Résultat : Claude Lévi-Strauss répond à des questions qui lui sont posées en manière de relance, comme si elles avaient été préparées en fonction des réponses. Heureusement, de temps en temps, la belle pensée s'emballa et donne l'impression

d'opérer *in vitro*. Restera par endroits le sentiment de l'esquive... J'en veux pour preuve la manière elliptique dont l'auteur de *Tristes Tropiques* écarte les confidences sur sa vie privée. S'il signale par exemple qu'il fut plusieurs fois marié, c'est sur le ton de celui pour qui ces événements ne sont que des balises au fil du temps.

#### Un pissentiel sur la ligne Maginot

Claude Lévi-Strauss — professeur au Collège de France et membre de l'Académie française — n'est pas Roger Vadim, évidemment ! Rien ne l'oblige à en dire plus. Je n'arrive pourtant pas à croire qu'un homme — hautement spécialisé dans les relations de parenté, amateur de réussites (où l'on « marie » les cartes, les fiches ou les mythes), amoureux d'ordre et de beauté — accorde aussi peu de place à celles qu'il a choisies. Rousseauiste déclaré, grand lecteur de la littérature d'opéra, comment se fait-il qu'il tienne ses passions amoureuses pour négligeables dans son *curriculum vitae* ?

Bien sûr, j'exagère et je suis trop exigeant avec quelqu'un que j'admire. C'est le défaut des *groupies* : ils veulent tout savoir. De

près et de loin, qui mélange le vécu et le théorique, s'attarde peu aux sentiments, fuit les états d'âme et ferme les yeux sur les scories de l'existence. Un homme, un chercheur, un savant — qui vient de fêter ses quatre-vingts ans — a le droit de réserver...

Claude Lévi-Strauss n'est cependant pas un regard clinique ni un monstre froid. Il parle bien de ses amitiés — Alfred Métraux, Max Ernst, Roman Jakobson, Jacques Lacan — de ses coups de cœur : sa première rencontre avec les « sauvages ». Il en a été définitivement irradié.

Les Bororo, les Caduveo et les Nambikwara sont partout présents. Toute sa carrière, d'ailleurs, s'est appuyée sur ce choc exotique. Rêveur de l'avant-voilage et penseur de l'après, il n'a finalement fait que « reconstruire » ces moments privilégiés. Il les a revus

au ralenti, image par image, et il les a analysés.

Il y aurait à faire une théorie des « instants bouleversants » dans l'œuvre de Claude Lévi-Strauss. On y trouverait aussi bien les devantures d'une boucherie ou d'une boulangerie (à l'âge de deux ou trois ans, sans savoir lire, il repère le préfixe *bow*), un pissentiel sur la ligne Maginot (dédicé intuitif de l'idée de structure), un masque Kwakwaka'wakw qu'un mythe Bororo (celui qui sert de référence aux *Mythologiques*). D'où la parenté — qu'il revendique — avec les surréalistes.

JACQUES MEUNIER.  
(Lire la suite page 15.)

(1) Voir par exemple Georges Charbonnet, *Entretiens avec Claude Lévi-Strauss*, Pion-Julliard, et les « Radioscopie » de Jacques Chancel (Franco-Lux).

### Le paradis perdu d'Irène Schavelzon

Cette romancière discrète dit, comme personne, l'exil intérieur et la nostalgie de l'enfance

LE jour où il deviendra inévitable que la littérature emboîte le pas à la poésie dans la voie menant aux catacombes, il est à parier qu'Irène Schavelzon ne sera ni surprise ni contrariée outre-mesure.

Depuis 1960, où elle fit paraître son premier livre (1), elle n'a publié que quatre récits aussi denses que laconiques, dont le moins bref n'atteint pas les cent cinquante pages, mais ils ont de tels lointains... Et si le cercle de ses lecteurs s'est agrandi, silencieusement, tel celui que provoque à la surface d'un lac le jet d'un petit caillou, Schavelzon n'en demeure pas moins un mot de passe.

On sait que, le remords excepté, la nostalgie est la plus diligente des muses, et que « les vrais paradis sont les paradis qu'on a perdus ». Cette phrase, dont, grâce à la distraction de Milton, Proust sut profiter, pourrait figurer en exergue dans chacun des ouvrages d'Irène Schavelzon. Car en suivant par étapes la vie d'une même narratrice, ils composent l'histoire intime d'une unique obsession : le regret intolérable d'un monde « où les jours et les jours, les mois et les mois, les années et les années n'auraient aucune durée » ; où chaque matin on entamerait la vie « en souhaitant qu'elle se termine là, dans la salle des enfants où le soleil entre tout droit et s'étale sur le parquet comme une fleur somptueuse ».

Dans les livres de cet écrivain, il y a toujours un « là-bas » où le passé commence dans une de ces grandes maisons sonores des étés d'autrefois, avec des chambres où s'enfermer, et des chambres où ouvrir avec précaution pour surprendre la pose du dormeur ; et des jardins et des vergers qui se perdent dans des pâturages. Il y a des fillettes, et des femmes adultes, et, une fois, une seule, il y

eut la présence d'un père style commandeur, et ses punitions. Mais ces chagrins, plus grands que les nuits passées à pleurer, ont depuis perdu leur saveur âcre.

D'un ouvrage à l'autre, la narratrice de Schavelzon ne change pas ; c'est toujours une femme qui, à un moment donné, plonge, enveloppé dans ses rêveries, dans les abîmes d'un bonheur irrécupérable : l'enfance.

#### Les mystiques de l'en deçà

On peut distinguer deux sortes d'individus : il y a ceux qui, si loin qu'ils remontent les pyramides du temps, continueront d'entendre avec un serrement de cœur le grincement des grilles du jardin d'enfance se refermant à jamais dans leur dos ; et il y a, en revanche, ceux pour qui grandir revient à s'éloigner de l'enfer.

Les seconds peuvent se dire, avec le calme cynisme de Céline : « Les enfants sont comme les années, on ne les revoit jamais ». Les premiers, eux, ne guérissent pas, quoi qu'il leur arrive, de leur ancienne félicité, et, dans le meilleur des cas, ils deviendront des mystiques, pour ainsi dire, de l'en deçà, autrement dit, du paradis perdu.

Dans la *Fin des choses*, un homme et une femme qui s'aiment rentrent chez eux, après des vacances qui ont été superbes — mais comme il est bon de se retrouver chez soi, seuls, à l'abri des autres !

HECTOR BIANCIOTTI.  
(Lire la suite page 14.)

(1) *Les Mères*, Gallimard, 1960. Repris en 1980, aux éditions Des Femmes, où l'on trouve également : *La Chambre intérieure* (1975), *Les Escaliers d'eau* (1976) et *Le Rédoublé* (1984).

### LE FEUILLETON DE BERTRAND POIROT-DELPECH, de l'Académie française

L'Orange amère, de Didier Van Cauwelaert

#### Rire, et après ?

LE romancier franchement drôle et voilà tout, l'amusé sans chichi qui fait tant défaut en nos rentrées de plus en plus infatuées et « pompeuses », cette fois nous le tenons. Depuis *Vingt ans et des poussières* (prix Del Duca 1982), *Poisson d'amour* (prix Nîmès 1984) et *Les Vacances d'un fantôme* (Gutenberg du livre 1987), depuis ses deux pièces, *Astronomie* et *Le Nègre*, Didier Van Cauwelaert était bien placé pour occuper la place laissée vacante par la disparition d'Aymé, de Queneau, de Nîmès, et le silence de Blondin, de Dormann. Voici assuré le maintien d'une tradition bien française de la fantaisie pour la fantaisie. Par ici la sortie !

Soit un bourg alpin ; un genre de *Clochemerie*, mais, depuis le temps, le comique du voisinage avait besoin de ravallement. Chavignin vit à l'heure des domaines skiables, du manger-tence-pierre, des curés bleu pétrole qui projettent du *l'Orange amère* club paroissial. C'est le premier bon point de la vieille satire villageoise. La bêtise contemporaine y souffre sur la vieille satire villageoise.

Le roman familial qui nous guide échappe moins à la convention, mais l'auteur en joue très ouvertement. Une certaine Jeanne, fille de la garde-barrière, ignore si elle est la fille du châtelain local, décédé, ou d'un peintre animalier également disparu. Les veuves elles-mêmes hésitent et se disputent le disparu. Le refus de l'insouciance et à la réjection, que son état de bâtarde prédispose à fantasmes s'ajoute l'effronterie. A l'exemple des « mairaines », et qui a gardé de celui du curé, dont Jeanne tient l'harmonium, et qui a gardé de son passé d'aumônier des artistes un sens tout païen de la « débrouillardise ». « Miko » — c'est le surnom du prêtre, né Mikodébrouillardise. « Miko » — c'est le surnom du prêtre, né Mikodébrouillardise. « Miko » — c'est le surnom du prêtre, né Mikodébrouillardise. « Miko » — c'est le surnom du prêtre, né Mikodébrouillardise.

RIEN de tel, pour forger l'impertinence, qu'un carcan bien rigide et injustifiable : Jeanne est élevée chez les Ursulines. Même au couvent, elle trouve un modèle de dévotionisme en la personne d'une religieuse professeur de cuisine. Les rencontres cocasses sont affaire de don. Elles arrivent à qui sait les raconter et en faire profit.

Faut-il recenser ces assauts de l'ouïe ? On n'en finirait pas. A chaque page, Jeanne suscite du supranat. Echappée du couvent en feu, elle suit une de ses mairaines, Clémence, dans un « remake » de voyage de noces. Le mari était marquis

et marchand d'armes. Cela aidait à voir les dessous des pays traversés, et ceux de la nature humaine. La péripie initiatrice mène nos fofolles de l'Algérie au Caïra, du Bosphore à Miami, des Bahamas à Calcutta, avec retour par la Chine et la Thaïlande. Chaque escale est l'occasion de découvrir une variété pittoresque de la jouissance chahutée de l'espèce.

Pas de formation complète sans éducation sentimentale. Jeanne la reçoit du fils légitime du marquis, un certain Guillaume. Le dépit de n'être que putative se change bientôt, chez elle, en envie d'offrir son innocence à l'héritier. Une vieille « Rover » aux savantes odeurs de cuir servira de nid et d'usine à rêves pour une double perte de virginité qui constitue le passage le plus charmant du récit, malgré sa fin dramatique. On a la mort facile, dans *l'Orange amère*, et drôlette ; bien entendu, irrésolue.

Rien n'est assez saugrenu pour le coïneur, qui a résolu de nous estourbir sous les inventions. Après les voyages et les révélations, retour au château. La marquise y sève un figre, fait tirer au canon contre les tennismen, dont une balle a étouffé son fauve ; après quoi, elle dresse un sanglier à défoncer les téléviseurs les soirs d'émissions nulles, c'est-à-dire souvent. Il n'en faut pas plus pour que les gens « normaux » et les reuveux cupides la fassent enfermer comme folle. Ainsi la vie se venge-t-elle des êtres de magie et de rêve.

LA marquise-mairaine parle aux arbres de l'asile et, pour avoir la paix, elle compose avec l'idée que les médecins se font de sa démence. Jeanne lui rend visite, entre deux tentatives pour devenir actrice, avec l'aide du Père Miko. Cette vocation procède directement des hasards et des incertitudes de sa naissance. Faut-il être quelqu'un, elle sera « plusieurs ». Elle se cherchera dans les autres. Elle qui sait qu'elle porte malheur, elle donnera du plaisir. Fille de personne, elle s'en sortira en vivant par procuration. On voit que *l'Orange amère* ne fait pas que galérer... Jeanne entend réussir pour venger ses protecteurs, pour oublier la folie, la vieillesse, la mort.

La réussite sera modeste. Après avoir passé une nuit de milliardaire avec le denier du culte offert par Miko, elle deviendra bruiteuse de radio, doublure d'une star américaine, aliénée par les caprices et les mécomptes du modèle... La satire villageoise se double alors d'une satire savoureuse du show-biz.

(Lire la suite page 14.)

LUC LANG

Voyage sur la ligne d'horizon

roman

GALLIMARD nrf

مكتبة من الأمل

سكزا من الأصل

ROMANS FRANÇAIS

Bel automne

Deux cent neuf romans français entre la fin août et novembre : une concentration excessive, mais d'assez bonnes surprises.

CERTES, plus de deux cents romans pour un automne, c'est trop, puisque désormais la « vie » moyenne d'un livre ne dépasse guère deux mois. Mais la fameuse « rentrée littéraire », phénomène très français en raison des grands prix attribués en novembre, permet tout de même des retrouvailles agréables - d'autres moins... - et des découvertes, particulièrement cette année où les éditeurs ont fait confiance à cinquante-cinq romanciers débutants. Chacun devrait trouver de quoi alimenter ses rêves. Voici donc quelques noms et quelques titres pour vous donner un aperçu de ce qui vous attend et de ceux qui vous attendent.

D'abord les « stars » et/ou les stakhanovistes de la course aux prix. Bernard-Henri Lévy, bien sûr, qui, après avoir obtenu le prix Médicis pour son premier roman, revient avec *les Derniers Jours de Charles Baudelaire* (Grasset). Et puis, Françoise Chandernagor (*la Sans Pareille*, éditions de Fallois) qui, déjà, suscite enthousiasme et détestation (*le Monde* du 26 août). Chez Gallimard, on publie tout à la fois Philippe Labro (*Un été dans l'Ouest*), Jacques Almira (*le Sémaphore*) et Pascal Bruckner (*Qui de nous deux inventa l'autre*). Jacques Henric (*Walkman*) et François-Olivier Rousseau (*la Gare de Wamsee*) - tous deux chez Grasset - doivent bien aussi nourrir quelques espoirs. Pierre-Jean Rémy, élu récemment à l'Académie française, et Hervé Bazin, qui préside l'Académie Goncourt, n'attendent plus de récompense, mais sont là quand même (*Annette ou l'éducation des filles*, Albin Michel, et *le Démon de minuit*, Grasset).

Faraggi reparait

Le dernier roman de Guy Hocquenghem, *les Voyages et Aventures extraordinaires de frère Angelo* (Albin Michel), est désormais un ouvrage posthume. Hocquenghem est mort à quarante-deux ans dimanche 28 août (*le Monde* du 30 août).

Après un prix Femina et une longue absence, Claude Faraggi reparait, avec *l'Étonnant la Saison des oracles* (Flammarion). Le quatrième et gros roman d'Érik Orsenna, *l'Exposition coloniale*, est très attendu, et les nombreux lecteurs de *Naissance d'une passion* de Michel Braudeau (prix Médicis 1985) retrouveront avec délices Axel Ballicieux dans *l'Objet perdu de l'amour* (tous deux au Seuil). Les prétendus « nouveaux husards », plus très nouveaux d'ailleurs, sont présents, comme à l'habitude, dans *l'Orange amère*, Patrick Besson (*la Mori de Pouchkine*, Albin Michel), Denis Tillinac (*Un léger malentendu*, Laffont).

Les « tranquilles », ceux qui souhaitent d'abord retrouver - ou trouver enfin - leur public, sont nombreux au rendez-vous. Parmi eux : Christiane Rochefort (*la Porte du fond*, Grasset), Patrick Cauvin (*Werther, ce soir*, Albin Michel), Patrick Reumaux (*l'Île au pauvre homme*, Balland), Cavanna (avec la suite des *Fosses Carrollines*, de *Couronnes d'Érène*, Balland), Claude Courtot (*Journal imaginaire de mes prisons en ruine*, Corti), Claude Ollier (*Disconnection*, Flammarion), René de Coocaty (*la Sentinelle du rive*, Michel de Maule), Walter Prévost (*l'Affaire Cassandra*, Presses de la Renaissance), Hervé Guibert (*les Gangsters*, Minuit), et *Mauve la vierge*, Gallimard), François Bon (*Décor Ciment*, Minuit) et Leslie Kaplan (pour

son cinquième livre, *l'Épreuve du passeur*, POL).

Parmi les seconds romans, les plus attendus sont sans doute ceux de Richard Jorif (*Clownerie*, François Bourin) et d'Alexandre Jardin (*le Zèbre*, Gallimard). Mais ne manquez pas Patrick Deville (*Longue vue*, Minuit) et n'oubliez pas D. Belloc (*Suzanne*, Lieu commun), Dominique Vieux (*la Citadelle des brumes*, Régine Deforges), Dominique Schneider (*les Chagrins d'éternité*, Laffont), Annie Cohen (*l'Édifice invisible*, Éditions des Femmes), Cláire Devarieux (*Innocentes*, Mercure de France), Dominique Muller (*Danger public*, Seuil), Calixte Belaya et Ya Ding (*Tu l'appelleras Tanga*, et *les Héritiers des sept royaumes*, Stock).

Encouragés et soutenus

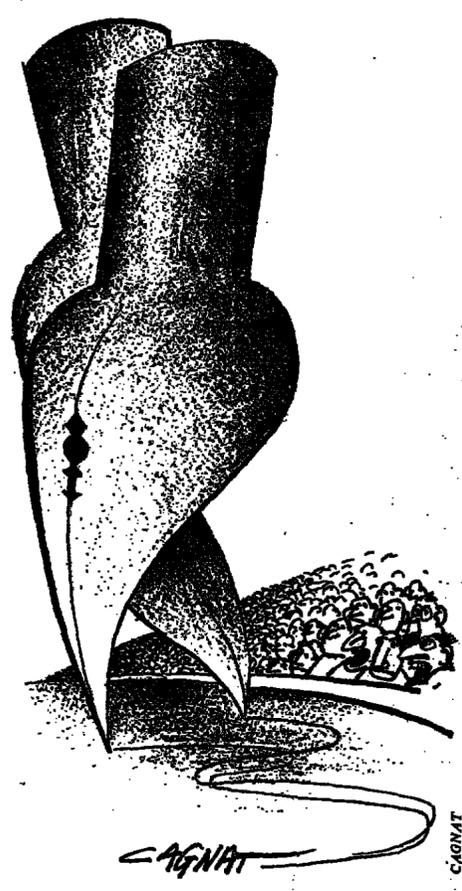
Quand on recommande un premier roman, on s'attend souvent à répondre : « Ce n'est pas si bien que ça ». Mais les œuvres de jeunesse des « classiques », sur lesquelles on se précipite à la moindre réédition, sont-elles « si bien que ça » ? *A posteriori* oui, puisqu'on y voit en germe ce qui a été accompli. Mais, avant cela, il a bien fallu parier sur le futur, l'inconnu. Parmi les cinquante-cinq « nouveaux » romanciers qui arrivent, certains ont sans doute de l'avenir, s'ils sont encouragés et soutenus, notamment Philippe Hadengue (*Petite chronique des gens de la nuit dans un port de l'Atlantique nord*, Maren Sell), Luc Lang (*Voyage sur la ligne d'horizon*, Gallimard), Nadine Diamant (*Désordres*, Flammarion), Eugène Nicole (*l'Œuvre des mers*, François Bourin).

Vous devriez aussi avoir la curiosité de regarder - on peut toujours feuilleter avant d'acheter - Jean Colombier (*les Matins céladon*, Calmann-Lévy), Pierre Furlan (*l'Invasion des nuages pâles*, Actes Sud), Colette d'Orgeval (*la Nuit menteuse*, Albin Michel), Sophie Avon (*le Silence de Gabrielle*, Arléa), Ali Serghini (*la Nuit par défaut*, Éditions de l'Aube), François Blanchot (*le Chevalier sur le fleuve*, Balland), Edgar Smadja (*Pisse-Vinagre*, Barrault), Lucille Debaille (*Framboise*, Belin), Jean-Pierre Siméon (*Passage du désir*, le Castor Astral), René Fregni (*les Chemins noirs*, Denoël), Wilfrid Simon (*les Murs*, La Différence), Claude Jacquillard (*le Testament de Philadelphie*, Favre), Jean Guerreschi (*Montée en première ligne*, Julliard), Antoine Spire (*la Répartition*, Laffont), Philippe Raymond Thimonga (*Abel des Landes*, Mercure de France), Danaë Kalder (*Mercure*, de *Chinatown*, Orban), Thierry Marignac (*Fasciste*, Payot), Roland Clément (*Tableau noir*, Phébus), Raymond Beaudet (*Passage pour la liberté*, Picollec), Christian Lehmann (*la Folie Kenneway*, Presses de la Renaissance), Michel Besnier (*le Bateau de mariage*, Seuil), François Vallet (*les Années d'absence*, Souffles), Thierry Bayle (*le Parc de la résidence*, La Table ronde) et les vingt-huit autres qu'on ne peut citer faute de place.

A l'autre bout de la carrière d'écrivain, chez ceux qui, vivants ou morts, sont déjà des classiques, vous découvrirez, outre un singulier *Voyage au bout de la nuit*, un album où le texte de Céline est accompagné d'étonnantes dessins de Tardi (*Futuropolis*, Gallimard), un récit de Julien Gracq (*Autour des sept collines*, Corti), des inédits de François Mauriac (*la Province*, Arléa), et *Quoi ? l'Éternité*, de Marguerite Yourcenar (Gallimard), le dernier volume - inachevé - du *Labyrinthe du monde* (après *Souvenirs Pieux et Archives du Nord*) : les « mémoires » alertes d'une dame de quatre-vingt-quatre ans, interrompues par la mort, et qui s'annoncent déconcertants pour ceux qui rangent Marguerite Yourcenar parmi les écrivains convenus et académiques...

Encouragés et soutenus

Quand on recommande un premier roman, on s'attend souvent à répondre : « Ce n'est pas si bien que ça ». Mais les œuvres de jeunesse des « classiques », sur lesquelles on se précipite à la moindre réédition, sont-elles « si bien que ça » ? *A posteriori* oui, puisqu'on y voit en germe ce qui a été accompli. Mais, avant cela, il a bien fallu parier sur le futur, l'inconnu. Parmi les cinquante-cinq « nouveaux » romanciers qui arrivent, certains ont sans doute de l'avenir, s'ils sont encouragés et soutenus, notamment Philippe Hadengue (*Petite chronique des gens de la nuit dans un port de l'Atlantique nord*, Maren Sell), Luc Lang (*Voyage sur la ligne d'horizon*, Gallimard), Nadine Diamant (*Désordres*, Flammarion), Eugène Nicole (*l'Œuvre des mers*, François Bourin).



AGNAT

HISTOIRE ET DOCUMENTS

L'avalanche 1789

Bicentenaire oblige, édition rime avec Révolution. Mais l'école, la religion, l'immigration sont aussi au programme.

FAISONS d'entrée un sort à ce qui dominera massivement cette saison du bicentenaire : les ouvrages inspirés par la Révolution française. Il y en a trop pour tenter d'en dresser une liste. Entre le *Dictionnaire critique*, que dirige François Furet et Mona Ozouf, la *Révolution (1789-1880)*, que publie le même François Furet chez Hachette (« Le Monde des livres » du 26 août), le *Dictionnaire historique de la Révolution française* (PUF) et celui des personnalités de ladite Révolution rassemblés par Roger Caratini (*Le Pré-aux-Clercs*), les amateurs de gros ouvrages seront gâtés. Mais les sillons de 1789 sont encore abondamment abreuvés par des classiques de l'historiographie révolutionnaire étrangère : *le Gouvernement de la Terreur*, de Palmer (Armand Colin), *Réflexions sur la Révolution française*, d'Edmund Burke (Hachette), ou *Des origines de la Révolution française*, de William

Doyle (Calmann-Lévy), et par des biographies : *Sieyès*, de Jean-Denis Bredin (Fallois), *Marat et Robespierre*, de Jean Massin, qu'on réédite chez Alinéa. On pourra également relire les chroniques publiées pendant l'été par Michel Winock dans *le Monde* (*L'année de la liberté*, 1789, Orban). Et puis il y aura des collections entières consacrées à l'événement : « La Révolution en ses œuvres », dirigée par Yves Lemoine, chez Flammarion, « Femmes et révolution » chez Alinéa, que dirige Michel Vovelle - qui publie également *la Révolution contre l'Église* (Complexe) - et Dominique Godéneau.

Cette avalanche - qui fera à n'en pas douter quelques victimes chez les éditeurs - ne devrait pourtant pas détourner les passionnés d'histoire de quelques ouvrages dont la publication ne doit rien à l'actualité du bicentenaire. Parmi eux, *l'Histoire de la France religieuse*, dont les deux volumes sont dirigés par Jacques Le Goff et François Lebrun (Le Seuil), devrait faire figure d'événement. Il ne s'agit pas en effet d'une « simple » histoire religieuse de la France, mais d'une re-visitation de toute l'histoire française à travers le phénomène religieux. Le Seuil annonce égale-

ment une monumentale *Histoire mondiale des sciences* et une enquête historique qui promet, elle aussi, d'éclairer un large pan de notre histoire nationale : *les Paysans dans la société française de la Révolution à nos jours*, d'Annie Molin.

Des paysans, il sera aussi question dans le gros ouvrage de Marcel Lachiver consacré à l'histoire du vignoble français : *Vins, vignes et vignonniers* (Fayard), qui sera très utile aux amateurs de grands crus et de petits vins de pays, dont l'auteur ne se contente pas de connaître les origines lointaines. Autre regard sur la France traditionnelle, celui que porte Robert Muchembled sur les sensibilités, les mœurs et les comportements collectifs sous l'Ancien régime : *l'Invention de l'homme moderne* (Fayard).

Quelques belles biographies

Cette « invention » a pris depuis le dix-neuvième siècle un tour nouveau avec la scolarisation des enfants, puis celle de la société tout entière. L'école - son projet, ses acteurs, ses crises - est une des clés indispensables à la compréhension de l'histoire des sociétés contemporaines. L'interrogation de l'institution scolaire passe aussi bien par l'évocation que fait Jean-François Sirinelli de *la Génération intellectuelle : Khâgneux et normaliens d'entre les deux guerres* (Fayard) que par *les Instituteurs : un coup au moral*, de Frédéric Charles (Ramsay), *l'École : histoire d'une utopie*, de Michel Bouillé (Rivages), ou par la description minutieuse et quelque peu effrayante que fait Bernard Toulemonde, un ancien haut fonctionnaire, de *la Machine éducation nationale* (Albin Michel) ou encore par l'évocation que fait Jean-Claude Barbarant, du SNI, des *Hussards de l'an 2000* (Laffont).

L'école, encore, hantait les pensées et les débats de ces intellectuels chrétiens qui désiraient concilier la foi religieuse et l'aspiration démocratique et que l'on retrouve aussi bien dans l'ouvrage majeur de Roberto Papini - *l'Internationale démocrate-chrétienne* (Le Cerf) que dans l'étude que consacre Pierre Bitoun aux *Hommes d'Uriage*, qui tentèrent dans les déchirements les plus douloureux

de la France des années 1930 à 1944 de trouver des valeurs et un langage communs pour la France et pour l'Europe moderne (La Découverte).

Les problèmes de l'immigration figurent aujourd'hui parmi les débats essentiels autour desquels s'oriente l'avenir d'un pays et d'une société. L'ouvrage qu'Yves Lequin consacre à l'histoire de la France : *histoire des étrangers et de l'immigration* (PUF) est destiné à faire référence dans la compréhension juste du phénomène et des discours qu'il suscite.

Nous ne manquons d'ailleurs pas cette année d'ouvrages de référence, de livres destinés à hanter pour de longues années les bibliothèques et les bibliographes : l'essai d'Hélène Carrère d'Encausse, *le Malheur russe*, consacré à la permanence de l'assassinat politique dans l'histoire de la Russie, celle des tsars et celle de leurs successeurs (Fayard) ; le définitif (pour quel temps) *Dictionnaire de la préhistoire*, d'André Leroi-Gourhan (PUF) ; *la Démocratie américaine*, de Max Skidmore et Marshall Carter-Twill (Odile Jacob), sans lequel les élections aux États-Unis risquent de demeurer pour nous une manifestation quasi folklorique ; *les Deux corps du roi*, de Kantorowicz, livre-clé de l'historiographie du système monarchique français (Gallimard), ou encore *le Horzain*, du curé Alexandre. Mémoires d'un curé de campagne sans lesquels on ne pourra plus faire d'ethnologie rurale. (Pion - Terre humaine).

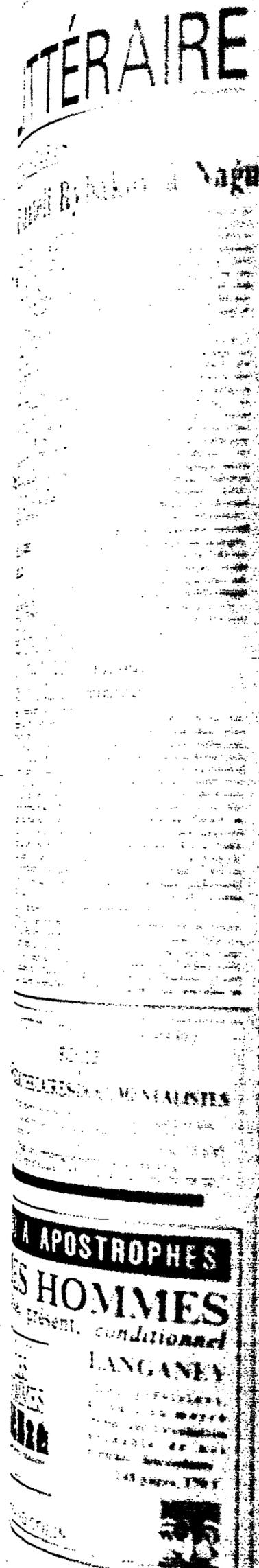
A côté de ces œuvres vastes et amples, à côté des débats de haut vol du *Colloque des prix Nobel* (Odile Jacob), que peuvent peser quelques belles biographies, Jules Valles, de Max Gallo (Laffont), *Frédéric le Grand*, de Robert Asprey (Hachette), *Madame Palatine*, de Dirk van der Cruysee (Fayard), ou *Georges Bernanos*, de Max Milner (Séguier), *Rembrandt*, d'André Suarès (Michel de Maule), *Léonard de Vinci*, par Serge Brantly (Latés), *Litté* de Jean Hamburger (Flammarion) ? Rien d'autre, peut-être, que le simple plaisir d'effacer les frontières entre le roman et la vie. Ce que font aussi à leur manière, ces écrivains, de Cornille à Sartre, qu'étudie Serge Doubrovsky dans ses *Autobiographies* (PUF).

Les espaces de L'Arpenteur

L'ARPENTEUR, c'est un nom bien choisi pour une nouvelle maison d'édition : il évoque la mesure, le discernement, le travail de terrain... Et, en ces temps de démesure inquiète, il fait heureusement penser à la pondération et au labeur attentif... Des éditions Denoël, filiale de Gallimard dont il a quitté la direction, M. Gérard Bourgardier est passé, au cours des sous-séances éditoriales de ces derniers mois, à la tête d'une petite structure éditoriale, également mise en place par Gallimard, L'Arpenteur. Ce n'est ni exactement une collection ni tout à fait un éditeur à part entière. Le concept d'espace éditorial a même été avancé pour tenter de définir cet Arpenteur. Dépendant directement de M. Antoine Gallimard, M. Gérard Bourgardier compte publier, d'une manière plus personnalisée que chez Denoël, des livres correspondant à ses goûts littéraires,

sans toutefois exclure des ouvrages destinés à un public plus large. Sous le joli logo de l'homme à l'échelle paru en octobre des récits de Louis Calaferte, « l'un des dix grands écrivains actuels » selon M. Bourgardier, *Memento mori*, dernier volet d'un triptyque comprenant *Ebauche d'un portrait* et *Frane-nade dans un parc* (parus chez Denoël). Dirigé par M. Jean-Baptiste Pars, également « transfuge » de Denoël, le domaine italien sera inauguré par la traduction intégrale d'un classique italien du XIX<sup>e</sup> siècle, les *Malavoglia*, de Giovanni Verga, traduit par Maurice Darmon ; suivra en novembre, dans la même série, un essai d'un universitaire de Trieste, Claudio Magris, *Darude*, évocant les paysages littéraires et historiques bordant le fleuve et qui fit événement l'an dernier à Francfort.

P. Ka.



ENTRÉE

LITTÉRAIRE

PHILOSOPHIE

De Deleuze jusqu'aux dieux

ÉTRANGÈRES

d'Anatoli Rybakov à Naguib Mahfouz

les Ingratitudes de l'amour, Secrets de famille, Bourgeois, William Goyen (Une forme sur la ville, Rivages), David Plante (le Sixième Fils, Contax), Rachel Ingalls (Je vois un grand voyage, Laffont), J.-G. Ballard, l'auteur de l'Empire du soleil (le Jour de la création, Flammarion), Harry Matthews (Cigarettes, POL), Richard Stern (Les Filles des autres, Presses de la Renaissance), Willa-Cather (Une femme perdue, Ramsay), Mary Shelley (Le Dernier Homme, publié pour la première fois en anglais en 1826 et toujours inédit en français, Le Rocher). Sans oublier Pèle-mêle, vingt-cinq nouvelles droliques d'O'Henry (Clancier-Guénaut) et la biographie de Chatterton par Peter Ackroyd sous la très élégante couverture du Promeneur.

(Bourgeois et Seuil), le Siècle du vent, de l'Uruguayen Eduardo Galeano (Plon). Jacqueline Chambon, dont la petite maison d'édition a un an, publie le Catalan Miquel Llor (Laura) et les éditions Verdier annoncent une nouvelle collection, « Otrá Memoria », qui commence avec Lune de loups, de Julio Llamazares.

Au tout premier rang des écrivains de langue allemande, on trouvera Ernst Weiss pour son ultime livre, écrit en 1940 avant son suicide à Paris (le Témoin oculaire, Alinéa). Parmi les autres, citons, bien sûr, Thomas Bernhard (Mâtres anciens, Gallimard), Keyserling (Wellen, Actes Sud), Peter Rosel (Les Nuages, suivi de Quinze mille âmes, Fayard), Hans Joachim Schädlich (Tallhaver, Gallimard), Volker Braun (Le Roman de Hinze et Kunze, Messidor), Fritz Raddatz, pour son second roman (Le Baveux de nuages, Flammarion) et Herta Müller (L'homme est un grand faisan sur terre, dans une nouvelle collection, « La petite bibliothèque européenne du vingtième siècle », qui verra le jour en octobre aux éditions Maren Sell).

Deux nouveaux Montalban

Les Italiens, toujours à la mode, réservent de très bonnes surprises : l'Iguane, d'Anna Maria Ortese, qui, à plus de soixante-dix ans, est traduite pour la première fois (Gallimard), la Fin de la bataille, le second roman d'Elisabetta Rasy (Rivages). Si vous n'avez jamais lu Primo Levi, il est plus que temps de commencer avec son dernier recueil de nouvelles, le Fabricant de miroirs (Lianna Levi). Ne manquez pas, non plus, le nouveau Sciascia, 1912 + 1 (Fayard), Fruttero et Lucentini (la Signification de l'existence, Ariéa), Edmondo de Amicis (Amour et gymnastique, Picquier), les nouvelles de Grazia Deledda (les Tentations, Ombres, dans une nouvelle traduction), celles d'Arturo Loria (la Muse, Desjonquères), de Sandro Penna (Un peu de fièvre, Michel de Maule).

Chez les hispanophones, on guetta, bien sûr, Garamambo l'invisible, du Péruvien Manuel Scorza, mort dans un accident d'avion en 1983 (Belfond), la Rose d'Alexandrie et le Pianista, de Manuel Vasquez Montalban

Un Japonais prometteur

Si les traductions d'autres langues sont plus dispersées, elles n'en sont pas moins présentes, avec des livres souvent remarquables. C'est le cas en particulier pour le Japon, cet automne, avec Chronique d'Asakusa, de Kawabata (Albin Michel), et la première traduction en France de l'écrivain japonais contemporain le plus prometteur, Kenji Nakagami (Mille ans de plaisir, Fayard). Sans oublier Tanizaki (Un amour insensé, Gallimard) et des nouvelles d'Inoue (Combat de taureau, Stock).

Les Scandinaves sont de retour, notamment chez Actes Sud (le Voleur de bible, de Göran Tunström, Légendes, de Torgny Lindgren), Maurice Nadeau (Notre plage nocturne, des nouvelles de

Stig Dagerman). Les Presses de la Renaissance (Préparatifs de fuite, des nouvelles de Lars Gustafsson) et Gallimard (les Fils de rois, des contes de Karen Blixen). Les Arabes, comme à l'accoutumée, sont surtout chez Sindbad (La trahison des émir, le cinquième volume du Roman des Barbares, et Récits de notre quartier, de Naguib Mahfouz), et dans la collection « Lettres arabes de Latès » (A la recherche de Walid Masud, de Jabra Ibrahim Jabra).

L'Israélien Amos Oz est chez Calmann-Lévy, avec la Boîte

Un regain d'intérêt se confirme pour l'analyse des diverses traditions religieuses.

Il a beau tomber désormais, à l'automne, plus de romans que de feuilles mortes, cela n'empêche pas les livres de philosophie de fleurir. Ils sont, cette année, particulièrement nombreux. Pas de révolution en vue — bécotement mis à part — mais une solide rentrée, dominée par des valeurs sûres, d'aujourd'hui ou d'hier. A leur manière, les hasards des programmes rappellent quelques traits marquants, habituels ou récents, de la pensée en ce temps.

Du côté des contemporains célèbres, les Editions de Minuit annoncent deux livres de Gilles Deleuze : le Pi, une extraordi-

Jacques Derrida publie un recueil de textes intitulé Mémoires. Il s'agit de conférences prononcées aux Etats-Unis en 1984, autour de l'œuvre de son ami Paul de Man, mort en 1983. Un dernier chapitre rétrospectif sur le scandale provoqué outre-Atlantique, depuis l'été 1987, par la découverte des chroniques écrites par Paul de Man en 1941 et 1942, dans un journal belge favorable à l'occupation allemande.

Même si les dissemblances sont grandes — la responsabilité d'un penseur est d'une autre teneur que celle d'un théoricien de la littérature... — on ne manquera sans doute pas de rapprocher cette affaire de celle du passé politique de Heidegger. Ceux que la lassitude n'a pas encore gagnés trouveront sans doute de quoi poursuivre les polémiques en lisant les Rencontres avec Martin Heidegger (1926-1976), de H.W. Petzet (PUF), ou le Martin Heidegger dit au philosophe Jürgen Habermas (Cerf). Ceux qui auront envie de lire autre chose n'auront que l'embaras du choix.

La suite des Œuvres complètes de Simone Weil les attend chez Gallimard, ainsi que plusieurs essais, fort dissemblables, situés aux confins de la philosophie et de l'analyse du présent, tels le Désordre, de Georges Balandier (Fayard), la Lettre aux vivants, de Raoul Vaneigem (Ramsay), les Fictions philosophiques et science-fiction, de Guy Lardreau (Actes Sud), ou la Sécularisation de la pensée, recueil collectif sous la direction de Gianni Vattimo (Seuil). Par ailleurs, J.M.G. Le Clézio publie un essai sur le Rêve mexicain, dont le sous-titre est la Pensée interrompue (Gallimard).

Schopenhauer et Hobbes de retour

A moins que les classiques ne s'imposent, une fois de plus, contre la dureté des temps. Beaucoup de titres, là encore, et toujours fort disparates. A côté d'une nouvelle traduction de l'Éthique, de Spinoza, par Bernard Pautrat (Seuil), il faut noter le Manuscrit de Duisburg, de Kant, traduit par François-Xavier Chenet (Vrin), la reprise de l'œuvre majeure de Proudhon, De la justice dans la Révolution et dans l'Église ; par le « Corpus des Œuvres de philosophie en langue française » (Fayard), qui poursuivra également sa réédition d'Helvétius en publiant De l'homme, et enfin des Ecrits de logique philosophique, de Bertrand Russell, aux Presses universitaires de France.

Deux grands retours se profilent. Celui d'Arthur Schopenhauer, dont le bicentenaire sera prolongé par la publication du Journal de voyage de sa jeunesse, inédit en français (Mercure de France). Et surtout celui de Thomas Hobbes, dont on célèbre le quatrième centenaire. Après plusieurs ouvrages, colloques et numéros de revues qui lui ont déjà été consacrés ces derniers mois, une nouvelle traduction de ses œuvres commencera à paraître chez Vrin. Il s'y joindra, chez le même éditeur, un volume collectif sous la direction de Michel Malherbe, ainsi qu'un Thomas Hobbes, de Pierre Naville, chez Plon.

Parmi les oubliés, on pourra découvrir Friedrich Schlegel (1768-1834), dont la pensée fonde l'Herméneutique contemporaine (Cerf). Avec Naissance de l'herméneutique, Georges Gusdorf retrouve les sources antiques de ce courant dans les travaux des érudits de la bibliothèque d'Alexandrie (Payot), tandis que Benny Lévy confronte, à travers Philon d'Alexandrie, les concepts grecs aux versets du Pentateuque dans la Logos et la Lettre (Verdier).

Ces publications confirment, si besoin était, le regain d'intérêt de la pensée actuelle envers l'analyse des diverses traditions religieuses. D'autres viennent renforcer ce constat. Ainsi annonce-t-on un choix de Réflexions sur le

juداïsme, de Raymond Aron, réunies par Perrine Simon-Nahum (Mercure de France), et des Questions juives, de Gérard Bensussan (Osiris). Plusieurs initiatives d'importance attestent qu'il s'agit là d'un mouvement profond : les Presses universitaires de France vont inaugurer une nouvelle collection, intitulée « Théologiques », dirigée par Jean-Yves Lacoste et Rémi Brague. Un Dictionnaire de théologie, réunissant une centaine d'auteurs sous la direction de P. Eicher est prévu aux éditions du Cerf. Enfin, dans une perspective plus anthropologique et scientifique, l'Encyclopædia Universalis va publier un Atlas des religions auquel ont contribué plus de cent quarante spécialistes internationaux.

Pour une fois, l'actualité fait semblant de suivre un ordre : s'ouvrant avec Deleuze, elle se termine avec les dieux. Reste à savoir si l'alphabet correspond aux mouvements du réel...

ROGER-POL DROT



BÉNÉDICTE CLERYE

noire, et Itamar Levy, un des jeunes auteurs israéliens les plus brillants, chez Lianna Levi avec Zelig ou la Nostalgie de la mort. Enfin, les Néerlandais, trop peu connus en France, bien que voisins, sont représentés, après Cees Noteboom, publié au printemps chez Actes Sud et Calmann-Lévy, par Hella S. Haasse (Un goût d'amandes amères, Actes Sud). Juste pour signaler qu'il serait temps, peut-être, avant d'être rattrapé par 1992, de s'intéresser à toutes les littératures d'Europe. Jo. S.

naire lecture de Leibniz, et un hommage du philosophe à son ami François Châtelet sous le titre Périclès et Verd. Chez le même éditeur, Clément Rosset met à nu le Principe de cruauté qui gouverne toute œuvre ne mentant pas sur le réel. Aux éditions Gallimard, trois livres également sont à signaler : Jean-François Lyotard poursuit son analyse du développement technoscientifique, et considère que désormais le temps est anéanti par l'Inhumain. Jean-Luc Nancy s'interroge sur l'Expérience de la liberté, tandis que

INSTITUT CATHOLIQUE DE PARIS ÉCOLE DE BIBLIOTHÉCAIRES-DOCUMENTALISTES Enseignement technique supérieur, 2 années d'étude Niveau requis : baccalauréat (au minimum) Inscriptions au CONCOURS D'ENTRÉE : du 1er au 10-9-87 Pour tous renseignements, s'adresser à : EBD, 21, rue d'Assas, 75006 Paris. Tél. : 42-22-34-52

VU A APOSTROPHES LES HOMMES passé, présent, conditionnel LANGANEY "Des prévisions, à court ou moyen terme, sur l'évolution probable de nos éventuels descendants". 248 pages, 170 F. ARMAND COLIN

Le défi de Payot Après de quatre-vingt-dix ans — elles ont été créées au début du siècle — les éditions Payot prennent un nouveau départ. La vieille maison du boulevard Saint-Germain n'a pas rompu les amarres qu'il attachent traditionnellement à la Suisse et à Lausanne. Payot appartient au groupe suisse Edipresse — mais son nouveau PDG, M. Jean-François Lamunère, et son directeur littéraire, M. Olivier Cohen, ont choisi la révolution plutôt que la réforme. Certes ils vont continuer à publier ces ouvrages de connaissance qui ont fait la réputation de l'entreprise. Mais Payot abandonne ses habits austères de maison d'édition universitaire pour se lancer dans l'aventure de la fiction romanesque. Sous les couvertures tout à la fois drôles et raffinées dues à un designer anglais, John McConnell, voici donc la Fille Rumeur de Smyrna, de Claude Gutman. Une charrette pleine d'étoiles. P. L.

magazine littéraire Tous les mois, un dossier consacré à un auteur ou à un mouvement d'idées ; et l'actualité littéraire en France et à l'étranger SEPTEMBRE 1988 - N° 257 Gilles Deleuze Un philosophe nomade Editions et les philosophes : Henri Schlegel, Heidegger, Leibniz. Un scénario, Une lecture de l'œuvre. Deleuze devant le portrait et le cadavre. Deleuze et Foucault : deux inédits. Entré en scène André Pleyre de Mandiargues Chez votre marchand de journaux : 26 F OFFRE SPÉCIALE 6 numéros : 90 F Cochez sur la liste ci-après les numéros que vous choisissez Antonin Artaud Foucault Géopolitique et stratégie Raymond Chandler Fernand Braudel 60 ans de surréalisme Victor Hugo François Mauriac Spécial Japon (numéro double) Les enjeux de la biologie Vanise des écrivains Michaux La littérature et l'exil Henry James Lévi-Strauss Les littératures du Nord Dix ans de philosophie en France Michel Tourmier La France fin de siècle Raymond Queneau Georges Dumézil Londres des écrivains Beckett Les écrivains de l'Apocalypse Vladimir Nabokov Malraux Heidegger Tocqueville Italie aujourd'hui Votaire Nom : Adresse : Règlement par chèque bancaire ou postal. magazine littéraire 40, rue des Saussaies 75007 Paris. Tél. : 45-44-14-51

مكتبة من الأصل

● ROMANS

## Les cartes postales de France Huser

Les Lèvres nues ont certes des couleurs. Mais la polychromie n'est pas tout.

Pour son quatrième roman, *Les Lèvres nues*, France Huser a fait don d'un destin tragique à son héroïne. Tragique ? Triste plutôt : une grisaille légée dès l'enfance, évoquée en ouverture du texte, et qui boucle son parcours dans l'espace clos d'une cellule carcérale. Entre-temps, tout au long des cent quatre-vingt-cinq pages du livre, Laura Alpiani aura tenté, en vain mais avec morgue, quelques échappées dans l'arc-en-ciel de l'existence.

Petite fille de modeste condition, trop souvent délaissée par une mère soumise aux désirs des hommes, elle exalte les promesses d'un avenir de luxe et de volupté en rêvant de s'immerger dans la polychromie chatoyante des cartes postales accrochées aux murs de la cuisine : « L'effort de toute ma vie, je le compris très tôt, serait de traverser cette pellicule légère. »

### D'effractions en infractions

Résolue au bonheur, elle découvre précocement l'unique voie qui pourrait la mener à l'accomplissement de ses fantasmes : « J'avais cinq ans (...). Je venais, sans le savoir, de décider que ma vie serait théâtre, séduction. »

Amoureuse de son corps et de ce qui le pare — « J'étais soumise à la robe » — Laura, tantôt voyeuse, tantôt provocatrice, consacre le plaisir comme seule loi à respecter. Sa fougue érotique trouve la mesure de son expres-

sion lorsqu'elle rencontre Gilles, un « Pierrot le fou » qui la mène, d'effractions en infractions, sur les bancs de l'infamie. A son procès, accablée de toute la responsabilité du crime commis par son amant en fuite, elle verra défilier le petit peuple médiocre et diffamateur de ses anciennes compagnes d'école et de bureau, des commerçants de son quartier, et les figures dérisoires de ses amants. Le constat de leur étroitesse et de leur hargne la confortera dans la voie du stoïcisme et du silence, bien que Gilles l'ait abandonnée et trahie.

Depuis son premier roman, *la Maison du désir* (1), France Huser n'en finit pas de s'adonner aux variations d'un érotisme qui relèverait plutôt — si quelques « bonheurs » d'écriture ne venaient en gracier l'expression — d'une production romanesque à grands tirages au contenu fantasmagique plus quantitatif que qualitatif. En dépit d'un usage averti des adjectifs et des couleurs — France Huser est critique d'art au *Nouvel Observateur* — il est difficile de supporter cette narration jusqu'à son terme. Une histoire où la vacuité des personnages et l'outrance des situations voisinent avec tant d'acharnement achève de persuader qu'il n'y a vraiment rien sous le vernis des cartes postales.

VALÉRIE CADET.

\* LES LÈVRES NUES, de France Huser, Le Seuil, 188 p., 79 F.

(1) Le Seuil, 1982.

## Yves Gibeau, cet anarchiste qui déteste le désordre

Entre révolte et amertume, entre amour et rage, le regard d'un homme de soixante-douze ans sur les autres et sur sa propre histoire.

**M**OURIR idiot n'est pas, malgré l'indication de sa couverture, un roman. Attendu depuis plus d'un quart de siècle — depuis *la Guerre, c'est la guerre* paru en 1961 — le dernier livre d'Yves Gibeau ne se donne même pas la peine de se maquiller de fiction : Gibeau n'a jamais été un tricheur. Il n'y a qu'un personnage dans son livre, et c'est lui-même. *Mourir idiot* est un écrit de mémoire.

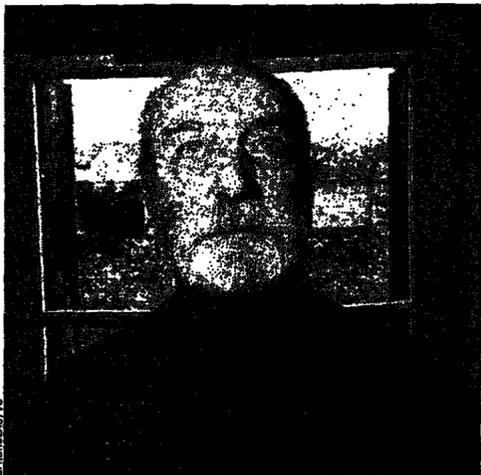
Etablir cette distinction ne relève pas d'un goût administratif des étiquettes. Si l'on veut convaincre les lecteurs qu'il y a de la véritable littérature, grande, forte, essentielle, hors du moule infiniment recuit du roman, il ne faut pas commencer par les tromper sur la nature de ce qu'ils lisent.

### Se battre et vivre encore

Dire sa vie, à la manière dont le fait Yves Gibeau, est un acte d'écrivain qui se situe aux antipodes de la création romanesque : il ne s'agit pas d'inventer un monde, mais, au contraire, de dresser un inventaire de ce qui n'est plus. Ce n'est pas la vie qui est présente, c'est la mort.

Le titre du livre est explicite : Gibeau écrit à la frontière de la mort. Il a aujourd'hui soixante-douze ans. Il s'est retiré, loin de sa famille, au bout du chemin des Dames, dans un vieux presbytère

à Roucy, dans l'Aisne : aux confins de ce champ de bataille où les guerriers organisèrent dans la boue le plus sanglant et le plus obstiné des massacres rituels.



Yves Gibeau : un doulosseux - écrit de mémoire -

Entouré de milliers de livres et d'imposantes collections de films, il pourrait essayer de donner l'image du patriarcat solitaire et sage, plein de savoir et de raison, jetant au crépuscule un regard nostalgique sur les hommes et sur sa propre histoire.

Mais Gibeau n'est pas un vieil homme pour image pieuse. Le « troisième âge », comme on dit maintenant de la plus hypocrite des façons, c'est, quoi qu'on cache, celui de la vie qui se rétrécit et qui s'emprisonne, celui de la solitude forcée, celui du corps qui se refuse à accompagner les élans du cœur. Alors Gibeau pleure. Oui, *Mourir idiot* est écrit, sans honte, avec des larmes. Des larmes de souffrance et des larmes de rage, des larmes de révolte et des larmes d'amour. Parmi les citations qu'Yves Gibeau aime épinglez sur les murs de sa maison, il en est une d'Henri Calet qui dit : « Ne me secouez pas, je suis plein de larmes ». Pour écrire son livre, Yves Gibeau s'est secoué.

On peut vider son sac sans se répandre et se défaire de ses vêtements sans attenter à la pudeur. Gibeau se donne, il ne s'exhibe jamais. Il peut écrire les choses les plus crues et les plus cruelles, s'exalter de ses amours éblouissantes ou remâcher jusqu'au

dégoût l'amertume de son enfance, il demeure, dans son absolue sincérité, un rebelle qui a horreur du négligé, un anarchiste qui déteste le désordre et un

amné et qui se termina par un internement, heureusement très provisoire, dans un hôpital psychiatrique. La volonté de mourir, de mettre fin à une vieillesse insupportable aboutissait à la découverte de plus insupportable encore : la privation de liberté. S'il y a pis que vieillir, s'il y a pis que mourir, autant tirer encore quelques rires du surris — et quelques sanglots.

*Mourir idiot* vacille ainsi, comme un bateau pris dans la tempête, entre le plus noir de la dépression et le plus fougueux désir d'exister, entre le flot du ressentiment et la plus haute vague de l'amour, entre la chaleur et la tendresse d'un dévoreur de vie et le recul ironique du hussard fatigué.

Dans cet incessant roulis de la vie et de la mort, du sentiment et de l'esprit, l'écriture assure tout à la fois la tenue et la direction de l'esquif. Elle apprivoise les contradictions, elle négocie les embardées. Elle donne au récit ce minimum d'ordre qui lui permet de dire la vie sans la tuer. Comme tout ordre, la grammaire est un principe de mort. Celle de Gibeau est assez inventive, assez irrespectueuse et assez subtile pour faire oublier ses contraintes sans abandonner ses vertus. Chez l'écrivain Gibeau, l'anarchie n'est pas seulement une conviction politique ou une vision généreuse du monde, c'est un style : la liberté de l'écriture ne se gagne que dans l'usage et le respect amoureux des mots.

PIERRE LEPAPE.

\* MOURIR IDIOT, d'Yves Gibeau, Calmann-Lévy, 285 p., 98 F.

## Le paradis perdu d'Irène Schavelzon

(Suite de la page 11.)

Schavelzon se proposerait-elle de nous parler du bonheur au présent, qui plus est, de celui d'un couple de nos jours, pas tout à fait moderne, certes, en ce qu'il s'avoue parfaitement heureux, mais tout de même... Non. Soudain, la narratrice s'est souvenue de l'adolescente qui avait surpris sa mère murmurant à son reflet dans le miroir : « C'est moi qui suis devenue ainsi ? »

### Les gestes ont usé la peau

Elle en avait pleuré. Et maintenant, elle a atteint l'âge où sa mère est morte ; elle a cinquante ans. Jusqu'à ce jour, elle avait fait bloc avec elle-même, elle ressemblait, ou croyait encore ressembler, à sa propre image, celle qu'elle porte dans son tréfonds. Et tout d'un coup, elle s'est aperçue que les gestes ont usé la peau, que celle-ci se distend, flasque, là où, auparavant, elle collait à l'ossature ; que des renflements alourdisaient ses traits, que le dessin des lèvres commence, peut-être bien, à s'estomper.

Plus que la mélancolie, qui contemple et médite, c'est la tristesse, atrocement physique, qui s'empare de la narratrice : elle reste seule avec son corps tassé, recroquevillé, enveloppé dans cette amertume amollissante qu'il sécrète lui-même. Elle cesse de prendre soin de la maison, se laisse aller, bénit la maladie qui justifie son abandon, sa propre mise à l'écart. Serait-ce cela la

dépression, cet état où l'esprit — dont le propre est de se désintéresser de tout ce qui entrave son exercice d'éclaircissement de la pensée — se révèle impuissant ?

Elle ne savait pas, la narratrice, qu'en rentrant du bel été, une autre voyageuse se faufilait avec elle dans la maison, choisissant domicile dans les miroirs : celle qui voyage la nuit, la vieillesse ; celle qui désormais la guette et lui renvoie sa véritable image.

La cinquantaine serait-elle devenue de nos jours un sujet qu'il faudrait éluder, alors que tout le monde reste si jeune et que même le « troisième âge » apprend des langues, voyage, visite des musées, chasse la beauté et s'en émerveille ?

Ici, une femme a le courage d'accepter l'humiliation que les années lui infligent ; elle voudrait une fois pour toutes serrer sa propre vie au creux de la main comme un objet précieux, aux contours nets. Aussi, refera-t-elle encore une fois le chemin conduisant à l'enfance. Mais, cette fois-ci, non sans égarement. Comme aurait dit Alejandra Pizarnik, le grand poète argentin, un bateau est parti d'elle-même en l'emportant. Et la narratrice a traversé le fleuve du temps, et de l'autre rive, en se retournant, elle s'est aperçue, elle-même, restée à quai : a vrai dire, laquelle des deux est passée de l'autre côté ?

Mais la maison sonore de jadis est là, rassurante, et les enfants, immergés dans la totalité vierge d'un jour énorme et léger d'été ; et elle-même est une enfant qui joue, mais aussi celle qui du fond de la perspective que les années ont créée, la contemple.

### Sur le bord du présent

L'oreille musicienne collée aux portes closes de la mémoire, Irène Schavelzon fait dire à son héroïne le tour complet du labyrinthe, avant de déposer sur le bord du présent. Prête, de nouveau, à saisir ce qui est à portée du regard et de la main : prête à affirmer sa

présence dans l'instant fugitif, et ces choses de la vie qui en constituent, somme toute, l'essentiel : les « moments d'être ».

La voyageuse de nuit a plié bagage, et dans les miroirs la narratrice retrouve une femme de cinquante ans, vivante, réconciliée avec elle-même.

Plus concret que ses livres précédents, le style tenu de Schavelzon cernant aujourd'hui avec plus de précision l'emprise de la dépression et les attentions de la folie, *la Fin des choses* devrait enfin gagner de nombreux lecteurs à cet écrivain de l'exil intérieur. Et si cela se produit, ce qu'on lui souhaite, qu'Irène Schavelzon n'ait aucune crainte : il y aura toujours de la solitude pour ceux qui en sont dignes.

HECTOR BIANCIOTTI.

\* LA FIN DES CHOSES, d'Irène Schavelzon, Actes Sud, 93 p., 60 F.

Ludovic JANVIER

Monstre, va roman

GALLIMARD *nif*

## LE FEUILLETON DE BERTRAND POIROT-DELPECH

### Rire, et après ?

(Suite de la page 11.)

Le projet de faire rire ne va pas, lui non plus, sans aliénation. Chaque rebondissement obéit à cette logique tyrannique : trouver toujours plus fort, toujours plus rigolo ! « N'en jetez plus ! », diront les rönchons. La capacité d'accumuler les cocasseries devient le ressort exclusif du récit. Et le narrateur semble ne plus avoir d'autre dessein que de manifester sa surplussance inventive, qui n'est pourtant plus à démontrer.

Voilà peut-être la limite de cette indéniable *vis comica* : elle ne tend bientôt plus qu'à rapporter des preuves superflues. Bon, la cause est entendue : Cauwelaert est drôle, très drôle, il a du jus, du saugrenu à profusion... Et après ? C'est l'annui, avec le rire. Il montre des tares, il secoue l'épigramme, il désigne des ridicules sociaux, des balourdises ; mais il contient ses propres limites, il se croit obligé de ne pas déteiler, d'exclure le drame, l'émotion, le schématisé, se prend pour fin en soi, il se refuse le luxe de créer un monde, des hautes figures ; il reste une mécanique...

Tel est le procès, courant, auquel les grands devanciers n'ont pas échappé, et que Cauwelaert n'évite pas. L'originalité à tout prix peut tourner à une forme de stéréotype, et se détruire elle-même par saturation. Mais l'*Orange amère*, sans en avoir l'air, va plus loin qu'une simple machine à gags. L'auteur ne se cache pas de mener un combat ; contre les assis, les conformes, les flaps, contre les forces auxquelles se heurtent la légèreté, la gratuité, le charme. On le sent presque haineux quand les marginaux selon son cœur croisent des gardiens de l'ordre aux joues flasques.

L'IRRITATION lui donne des ailes, aiguise son regard. Ainsi excelle-t-il à pointer le petit détail des personnages secondaires enchaînés à une routine : le regard d'une standardiste, le bâton de sucette que mordille un médecin de fous. Cauwelaert réussit ses seconds rôles comme le faisait le cinéma des années 40.

Et d'abord, il prend, à aligner les formules brillantes, un plaisir contagieux, qui le rattache, comme beaucoup, à ses pairs, à la famille Giraudoux. Par « famille Giraudoux », il faut entendre une manière péremptoire de décrire un comportement, d'en tirer des leçons générales, en prenant la partie pour le tout, en mêlant moralisme et sensualisme. Un exemple entre cent : « Il tombait une pluie de monument aux morts ». Ou bien cette maxime sans réplique, sur le bonheur d'une gamine étreignant des talons aiguilles et décidée à plaire : « plus les talons sont hauts, plus la vie est légère, quand la chaleur descend et qu'on a un but ».

Rien n'est sûr, en somme, que les jolis instants dont on fait les jolies phrases. Ce sens du petit bonheur « de plume », ce sens fait aussi partie de la comédie à la française ; et Cauwelaert en a à revendre !

\* L'ORANGE AMÈRE, de Didier Van Cauwelaert, Seuil, 240 p., 85 F.

Colloque 1789-1848  
LA RÉVOLUTION FRANÇAISE ET LA CULTURE POLITIQUE MODERNE  
organisé par l'Ecole des Hautes Etudes Institut Raymond-Aron Auditorium du Musée d'Orsay 16-18 septembre 1988 Renseignements : 40-49-48-49

ÉCRITS INTIMES

Le désolant journal de Jacques Vergès

On attendait un provocateur talentueux. C'est raté. Du coup, on s'ennuie ferme.

QUI ne connaît, depuis le procès Barbie, la silhouette de M. Jacques Vergès, son visage...

A l'analyse M. Vergès préfère la proffération, et à l'ellipse l'esquive. Il assène ses opinions et ses choix - et on en reste là.

La présence des « loups »

Troublante symétrie. Comme si le désbonheur de la France, les crimes racistes imputés ou peu sanctionnés, amnistiait Barbie de quoi que ce soit.

Même si l'on voulait aller jusqu'à comprendre, sinon admettre, que la passion de défendre puisse conduire à Klaus Barbie, M. Vergès n'aide guère à le faire.

Certes, il y a bien dans ce livre quelques propos que leur auteur veut sulfureux mais qui fleurissent le romantisme académique.

Il est trop facile de s'en tenir là quand on prétend avoir une pensée. Ce « carnet de bord d'un homme dont la profession est de défendre », comme le dit l'éditeur, est par trop simple.

JOSYANE SAVIGNEAU. \* BEAUTÉ DU CRIME, de Jacques Vergès, Ploa, 214 p., 80 F.

D'AUTRES MONDES - La chronique de Nicole Zand

Zakouski

\* L'ÉCHO, nouvelles de Paul Bowles, traduites de l'anglais par Brice Matthiessent, Rivages, 206 p., 79 F.

\* LE ROSEAU RÉVOLTE, de Nina Berberova, traduit du russe par Luba Jargenson, Actes Sud, 72 p., 45 F.

\* LA ROBE ROSE; LES BRÉBIS, nouvelles de César Aira, traduit de l'espagnol (Anglet) par Sylvie Koller, éd. Maurice Nadeau, 160 p., 80 F.

\* ÉLOGE DE L'IVRESSE. LE TAO DU VIN ET SES VERTUS, poèmes traduits du chinois par Cheng Wang, éd. Moutardes (Chemia des bois), 78946-Millemont, 88 F.

PRENEZ donc quelques zakouski... Dans l'ordonnance du repas russe, c'est ce qu'on mange en premier: le hors-d'œuvre, ce qu'il y a de plus savoureux...

D'ABORD, le plaisir du dernier paru des ouvrages de Paul Bowles, l'homme d'un grand et beau roman - Un thé au Sahara, Gallimard 1952 - admiré par Tennessee Williams et par la Beat Generation, ainsi que par les hippies qui, devenus vieux, font le pèlerinage de Tanger où ce New-Yorkais a, depuis quarante ans, fui l'Amérique.

Plusieurs dizaines de nouvelles ont été recueillies (1) parmi lesquelles les Editions Rivages et Brice Matthiessent ont fait un choix qui témoigne de la richesse des thèmes: après les nouvelles plutôt cruelles de Scorpius (1986), le recueil intitulé L'Écho, que le traducteur qualifie d'histoires « inquiètes » et précise: « Le rêve emporte sur le réel, le règne animal sur l'humain et la musique est partout. »

AUTRE femme « douce » (7), la narratrice du Roseau révolté, superbe nouvelle de Nina Berberova, l'auteur de L'Accompagnatrice. On peut évidemment reprocher à Hubert Nysse de publier chichement (pour le nombre de pages, pas pour le prix) sa « jeune » découverte. Mais lui-même se justifie en affirmant que « publiés un par un en raison du champ qu'il faut donner à la résonance de chacun d'eux, ces romans courts révèlent l'exceptionnel regard d'un témoin de l'émigration russe. »

en URSS (en russe), le passionnant autobiographie intitulée C'est moi qui souligne (parue en russe chez Ardis Press dans le Michigan). Il nous annonce aussi la biographie, écrite par Berberova, de la baronne Boudberg, agente de la Guepou qui fut la maîtresse de Maxime Gorki à Corfou avant de séduire H.G. Wells, l'auteur de la Guerre des mondes.



Nina Berberova

Nièce, secrétaire, locataire, « accompagnatrice » d'un vieux savant réputé, elle va tout connaître de l'Occupation à Paris, des brimades jusqu'à l'arrestation (poêle) par les nazis du vieux savant et la réquisition de ses travaux qui seront brûlés par erreur. Nina Berberova, qui a vécu en France jusqu'en 1950, raconte bien la guerre telle qu'elle l'a vécue. La guerre sur la ligne Maginot... Lorsqu'elle se rendra à Stockholm, sept ans plus tard, elle retrouve son diplomate marié à une volumineuse Suédoise. Elle sait que son amour à elle est désespéré. « D'autant plus fort qu'il ne l'aimait pas. »

DANS cet autre livre, deux nouvelles traduites de l'argentin sortent tellement de l'ordinaire qu'on ne peut plus les quitter à condition d'avoir commencé. L'éditeur avait tenté pourtant d'attirer l'attention et, dans le numéro du 16 juin de la Quinzaine littéraire, on pouvait lire cette annonce (gratuite): « 150 exemplaires de presse. Articles néant. Ventes - Avril : 20 exemplaires. Mai : 10 exemplaires. Bonne nuit, les petits. A dans dix ans ! »

inconnu aussi dans son pays, et dont les deux longues nouvelles n'en finissent pas de nous hanter: la Robe rose et les Brébis de César Aira.

Né dans la pampa, Aira vit, paraît-il, à Buenos-Aires où il est professeur, journaliste et traducteur d'anglais. La Robe rose se passe vers le milieu du siècle dernier en un temps où l'on n'avait pas encore massacré tous les Indiens d'Argentine. Cette solitude, ce désert où le spectacle de relations avec des voisins qui sont trop loin pour qu'on sache même qu'ils existent, cette platitude où « il n'y a rien d'autre à faire que de travailler pour dissimuler l'insupportable ennui de vivre » a hanté cet évadé de la pampa qu'est Hector Bianciotti.

Lorsque la belle-mère apprend que le fils d'une de ses vieilles connaissances venait d'avoir une petite fille, elle décide de lui coudre une robe, une robe rose taillée pour un bébé de quelques semaines, une robe miniature de la taille d'une poupée « si parfaite qu'on ne distinguait pas l'envers de l'endroit ».

Pour transporter l'objet rare, la vieille va s'adresser à un être sans parent, sans passé, qui a l'air quelque peu demeuré et qu'on nomme Acis « ce qui n'était même pas un nom, mais une onomatopée, une variante enfantine de l'éternement ».

L'épouse de cette robe rose qui va parcourir toute la pampa jusqu'à Buenos-Aires est un conte merveilleux qui nous fait rencontrer des rois, des fées, des Indiens qui se peignent et que l'on remplit systématiquement de tord-boyaux (jusqu'à ce qu'ils perdent le nord et le sud), des Indiens, des gauchos... Après bien des années, Acis retrouve la fille du maître de poste, Manuel, père d'une petite fille. Mais la robe rose n'est pas pour elle.

Dans les Brébis, nouvelle encore plus courte, on retrouve, mais amplifiée, l'imagination extraordinaire de César Aira et la qualité de cette imagination: corps blancs disposés en cercles de silence, vacillant sous la toison trop épaisse et qui, seuls, alors que la sécheresse ravage la pampa, ont survécu. Le cheptel bovin a peu à peu succombé et la terre se peuple de survivants, de fuyards, d'animaux en détresse. Jusqu'au mirage prodigieux qui nous fait retrouver ces brébis épanouies flotant au milieu des loups, il faut contempler ces masses blanches qui savent attendre la sagesse et des gauchos qui évitent les ovins de mosaïque alignés de part et d'autre de l'église de l'ancien port de Ravenna.

ES brébis ne boivent pas. Même pas de vin. L'homme oui et depuis la plus haute Antiquité. Aux éditions Moutardes, qui depuis quelques années nous font connaître, en édition bilingue, la poésie de la Chine ancienne, vient de paraître un livre réjouissant qui vous fera tout savoir sur l'ivresse et le vin (généralement un vin de riz, de sorgho ou de millet mis à fermenter dans une jarre d'eau de source avec un levain): l'Éloge de l'ivresse livre des poèmes des dynasties Tang (618-907) et Song (960-1279).

Il n'est pas certain que le traducteur puisse conserver les rythmes et la musicalité des vers anciens, mais il faut lui être reconnaissant de nous rendre quelque peu accessibles ces vers inconnus, oubliés, même en Chine, et de nous faire connaître Liu Ling, un des Sept Sages de la forêt des bambous qui vécut au troisième siècle et à qui l'on attribue un Éloge des vertus du vin: « Liu Ling, apprenant-on par un de ses exégètes du cinquième siècle, s'abandonnait souvent au vin. Libre et exubérant, il se désolait et se promenait nu dans sa maison. A ceux qui l'en blâmaient, il répondait: « Je prends ciel et terre pour maison, et ma maison pour un pantalon. Qu'avez-vous donc messieurs à entrer ainsi dans mon pantalon ? »

A bientôt, pour les vendanges. (1) Black Sparrow Press, 1979. D'autres textes inédits de Bowles sont également édités par les Editions Quai Voltaire.

Lévi-Strauss, le dit et le tu

(Suite de la page 11.)

Son récit de la mort de Boss, l'un des pères fondateurs de l'ethnologie de terrain et chef de file de l'anthropologie historique, montre aussi comment, par pudeur peut-être, il sait transformer une vive émotion en scène primitive.

Mais cela a-t-il à voir avec l'ampleur de l'œuvre? Probablement. Claude Lévi-Strauss a le démon de la cohérence. Il s'inquiète aujourd'hui de laisser derrière son travail trop d'indices de subjectivité. Il balise de son passé ce qui pourrait faire croire qu'il y a succombé. Grave dilemme: car les lecteurs de Tristes Tropiques ne sont pas ceux des Mythologiques, de la Pensée sauvage, des Structures élémentaires de la parenté et du Totémisme aujourd'hui.

Le point de vue de Sirius

Didier Eribon qui, en lecteur attentif, a senti la difficulté, s'évertue à prôner le livre qui pourrait réconcilier tout le monde: la Potière jalouse. Alors Claude Lévi-Strauss, vieux renard de la mythologie, lui oppose son humilité, son manque d'imagination, son incapacité à comprendre les sciences de pointe, son peu de

goût pour la spontanéité, son manque de mémoire, et j'en oublie. L'acte de confection fait mouche. Personne ne saura plus ce qu'il faut retenir de cet aveu d'incompétence ou de cette pensée hautaine...

En réalité, Claude Lévi-Strauss reste inchangé. Il dit son fait à Mai 1968, à l'art abstrait, aux politiques politiciennes et au progrès, tout en se prévalant d'une certaine neutralité. Il parle en fonction des civilisations présentes, passées et à venir. Il se sent, assés et de lois internes, de constantes et d'invariants. Défenseur de la différence, il passe insensiblement du côté d'une ethnologie de la non-identité. Le point de vue de Sirius l'accapare. Voilà son charme, son talent et sa limite. Deux questions se posent: où sont, parmi ses étudiants et ses zéloteurs, les autres Lévi-Strauss que le boom structuraliste nous avait promis? Faut-il croire que la méthode n'est opératoire qu'à partir d'un certain talent littéraire? Ou, pour dire autrement, que serait la science de Claude Lévi-Strauss sans la vérité du style?

JACQUES MEUNIER. \* DE PRÈS ET DE LOIN, de Claude Lévi-Strauss et Didier Eribon, éditions Odile Jacob, 256 p., 89 F.

Costas Taktis, le non-orthodoxe

Jacques Lacarrière, qui fut son ami, fait le portrait de l'écrivain grec assassiné.

« JE ne suis qu'un jusqu'au-bouiste et je suis allé jusqu'au bout », déclarait récemment l'écrivain grec Costas Taktis à un journaliste d'Athènes. « Ma vie est avant tout une révolte contre l'ordre établi et contre les tabous, mais il m'a fallu beaucoup lutter pour surmonter moi-même mes propres interdits. » Phrase monotone: c'est en allant jusqu'au bout de ses passions qu'il a trouvé la mort dans sa propre maison à Athènes (Le Monde du 30 août). Elle est venue cette mort sous les traits d'un compagnon d'un soir, « un garçon mince avec une petite moustache brune », dit la presse grecque. Un compagnon venu à l'aube dans son lit pour l'étrangler.

Costas Taktis était homosexuel et a toujours assumé clairement son homosexualité en privé comme en public. Mais il assumait également avec courage, lucidité, mais aussi avec angoisse, les gouffres où le menait ce qu'il appelait sa non-orthodoxie. Il

m'en a très souvent fait part et, lors de son passage à Paris, au mois de mai dernier, pour l'hommage qui lui fut rendu au Centre Georges-Pompidou, je lui disais: « Rassure-toi, tu as réussi ta vie et tu ne finiras pas dans un fauteuil d'académicien ». « Non, me répondit-il, d'ailleurs je ne peux finir ma vie dans aucune sorte de fauteuil. »

Oui, Costas Taktis était homosexuel, et si j'insiste là-dessus, c'est parce qu'il a fait de cette homosexualité la matière de ses livres. Œuvre limitée en fait à un livre unique, le Troisième Anneau, mais si exceptionnel, si réussi, si novateur aussi dans son écriture et dans son style, qu'il suffit à lui assurer un succès mondial.

Taktis a réussi là ce miracle - difficile d'ailleurs à rendre dans une autre langue que le grec - de créer une prose magnifique, éclatante, mais qui a tout instant donne le sentiment d'être une pensée parée.

On croit lire un livre, mais non: ce sont des personnages qui vous parlent, qui chuchotent ou qui rient dans vos oreilles.

Sans cesse, dans les nouvelles qu'il publiera ensuite en 1972, tout récemment traduites en français (2), il revient sur sa vie au milieu des femmes, sur ce mariage souriant, mais oppressant, qui régna ses années d'enfance. « Moi, je n'ai jamais eu de patrie, mais une patrie », dit-il dans l'une de ses nouvelles.

Le pèlerinage au cœur de lui-même

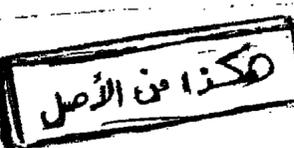
Oui, sans cesse il revient sur ce moment, jamais saisissable, sur ces circonstances toujours ambiguës où il se sentit être ou devenir homosexuel. Mais en faisant ce pèlerinage au cœur de lui-même, ce n'est pas de lui qu'il parle, mais de nous tous. Rien n'est moins narcissique que cette œuvre où Taktis se penche sans cesse vers cet instant où nous naissons à

nous-mêmes pour devenir un être de désir et non plus d'obéissance.

Et je dirai aussi que Costas Taktis était justement par son intégrité naturelle, son souci de vérité, le plus exigeant et le plus fidèle des amis. Cette amitié, elle est née un jour de 1967 où un ami déposa devant ma porte un exemplaire du Troisième Anneau. Elle ne s'est jamais démentie de part et d'autre depuis cette date. Je ne peux en dire plus, je me sens trop bouleversé. Un ami grec vient de me téléphoner à l'instant pour me lire un petit poème que Taktis publia, il y a vingt-cinq ans, dans son premier recueil. Le voici:

Il prit une balle de revolver et la planta dans sa tête. On lui avait dit que la mort fait pousser de belles fleurs. JACQUES LACARRIÈRE.

(1) Le Troisième Anneau, Gallimard (1967), repris dans la collection « Folio ». (2) La Petite Monnaie, Gallimard (1988)





# Culture

## MUSIQUES

M. Pierre Bergé nommé président des Théâtres de l'Opéra de Paris

### Un bon génie pour la Bastille

Nommé à la tête des Théâtres de l'Opéra de Paris, M. Pierre Bergé se voit en arbitre tenace et prudent.

14 heures, dans une célèbre brasserie de la rive gauche, forcément rive gauche: Pierre Bergé sort d'Europe 1, on l'attend à Antenne 2 tout à l'heure. Il consacre vaillamment son déjeuner à un représentant de la presse écrite, libéré par un excellent confrère de la presse hebdomadaire, très au fait des problèmes, passions, et tyrannies de l'Opéra, ou plus exactement des opéras de Paris. Il y a quelques années, la nomination d'un représentant de la presse écrite, libéré par un excellent confrère de la presse hebdomadaire, très au fait des problèmes, passions, et tyrannies de l'Opéra, ou plus exactement des opéras de Paris. Il y a quelques années, la nomination d'un représentant de la presse écrite, libéré par un excellent confrère de la presse hebdomadaire, très au fait des problèmes, passions, et tyrannies de l'Opéra, ou plus exactement des opéras de Paris.

« Une société d'économie mixte » Côté Garnier, le deuxième TOP, comme d'ailleurs côté Bastille, Pierre Bergé s'appuie volontiers sur la sagesse des anciens. Il a manifestement appris par cœur et digéré les

« S'il se garde bien de commenter le programme établi par Barenboim et Wozniak, Pierre Bergé — on ne saurait que le comprendre à contempler le mastodonte de la Bastille et



« Vous ne me ferez pas dire, répond pour l'instant Pierre Bergé, ce que je ne pense pas. Oui, il y a des problèmes, non ça ne sera pas facile, je ne me fais pas d'illusions. C'est pour tenir... »

rapport Soubie et Bloch-Lainé, ces derniers qu'il citera d'ailleurs à une ou deux reprises comme pour marquer la continuité de la monumentale opération entreprise avec la création de « palais Ott ». Garnier sera donc consacré à la danse, « Cela ne signifie pas que le vieil Opéra ne puisse accueillir des spectacles montés par Bastille, mais il ne saurait y avoir de concurrence entre les deux établissements... »

Reste l'architecture, le bâtiment qui n'a sans doute pas fini de faire peur de la presse. Sur la machinerie elle-même, si fastueuse avec les neuf plateaux interchangeables qu'elle offre à l'imagination conjointe d'artistes dépendieux et d'administrateurs économes, Pierre Bergé s'est d'ores et déjà fait à l'idée qu'il faudra une période de rodage. L'Opéra de la Bastille ne doit-il pas

fermer pour six mois après son inauguration le 14 juillet 1989 ? On ne saurait être plus prudent. Surtout de la mécanique, le premier président des TOP prend philosophiquement parti des critiques qui pourraient être formulées sur l'architecture du formidable pachyderme. En bon président, il a fait sienne cette toute de même « vous voulez, mais toujours au public le plus vaste. A cet égard, peut-être faudrait-il penser à un « italien », à un Verdi au moins dans une programmation actuelle... »

La guerre est déclarée

La guerre est déclarée

Advertisement for the Opéra de Paris, featuring a portrait of a man and the text 'RESERVEZ VOS PLACES AU 47.42.53.71'.

## CINÉMA

« Paysage dans le brouillard » de Théo Angelopoulos à la Mostra de Venise

### Voyage d'hiver

La quête initiatique de deux enfants à la recherche de leur père absent. Sur leur route beaucoup de rencontres. Plus de mauvaises que de bonnes. Une fois encore l'angoisse obstinée de Théo Angelopoulos fait naître des images magnifiques.

« Ah ! enfin voici un brave garçon, jeune, sympathique... Tout de même, le destin veille. Il s'appelle Oreste. On n'entend rien. On ne montre rien. Sauf, après, l'enfant souillé jouant avec le sang qui coule entre ses doigts... »

Personne mieux que Théo Angelopoulos ne sait fracasser l'image stéréotypée d'une Grèce maternelle et chaude, blanche et bleue sous un soleil civilisé. Sa Grèce à lui, qu'il parcourt de voyage en voyage, de film en film, est hivernale et sale, boueuse, pluvieuse, neigeuse. Hérissée de cheminées d'usines, parcourue d'autoroutes grises qui mènent à des banlieues de bout du monde. C'est dans cette Grèce-là, bien sûr, que se déroule l'action de *Paysage dans le brouillard* voyage encore, initiative que cette fois et non ultime comme l'était celui de Marcello Mastroianni dans *Apiculteur*.

« Votre père est en Allemagne. » Ce père absent, ce père mythique, ce père allemand, Voula et Alexandre partent un jour à sa recherche. Avec pour seul véhicule une espérance folle. Nous les suivons au long des nuits longues, des jours froids, dans les trains où ils sont seuls, les avant qu'on les en chasse. Nous les suivons, ils ne partent pas beaucoup, dans leur tête ils écrivent des lettres à leur père. Il n'y aura pas de réponse.

« La route des Petits Poucets » Puis leur route croise, devinez quoi, puisque nous sommes chez Angelopoulos ? Gagné. Leur route croise une troupe de comédiens. Vieux comédiens sans travail qui, un matin, tentent en vente sur une plage leurs débris de saltimbanques. La dépression vous guette. Déjà ? Il y aura pourtant d'autres hommes sur la route des Petits Poucets. Un routier les prend en stop. C'est un ogre justement. Il défile

« Arriveront-ils en Allemagne nos petits héros tristes, inflexibles rêveurs qu'on s'est mis à aimer ? Oui. Mais ils auront encore une rivière à franchir, flot nocturne avec sa galeule de Styr. Mirador. Coup de feu. A l'aube, voilà le brouillard annoncé. Oh sommes-nous ? Oh allons-nous ? « Réveille-toi », dit le frère à la sœur. Elle se lève. Il marchent. Le brouillard se dissipe. Au sommet d'un champ aride se dresse l'arbre. Sans couleur. Gris. Comme la mort ? Comme la vie ? »

Symbolique, emblématique, onirique, soit. L'œuvre entière de Théo Angelopoulos est forte, belle, cohérente. *Paysage dans le brouillard* ne fait pas exception. Film fort, beau, cohérent. Écrit une nouvelle fois avec Tomino Guerra. Tourné en long panoramique désolé avec deux enfants qui ont la grâce condamnée de agneaux de lait. Dans une palette où dominent les bleus crépusculaires, d'où sont absentes toutes les couleurs vives, gais sauf le rouge. Rouge du viol. Rouge de quelques affiches lacérées.

« Cette fois pourtant... la parabole du fragment de film ne signifie-t-elle pas que le cinéma pourrait être sauvé ? Et nous avec. »

DANIELE HEYMAN.

### « Things Change » de David Mamet L'homme derrière l'homme

« Les gens vous aiment quand ils vous prennent pour quelqu'un d'autre. » Cette philosophie désabusée de Jerry (Joe Mantegna), un quatrième couteau de la Mafia, un vieux cireur de chaussures de Chicago, Gino (Don Ameche) l'a faite sienne depuis longtemps quand, un matin, tentent en vente sur une plage leurs débris de saltimbanques. La dépression vous guette. Déjà ? Il y aura pourtant d'autres hommes sur la route des Petits Poucets. Un routier les prend en stop. C'est un ogre justement. Il défile

« Très bon enfant » On n'en dira pas plus. Ce n'est d'ailleurs que le début d'un long vau-deville sur l'identité — on reconnaît là le David Mamet homme de théâtre rompu à toutes les ficelles susceptibles de faire rire et trembler : ou plutôt d'un joli petit conte de fées mafieux. A la différence de son premier film, *La Maison de Jerry*, où la méchanceté naturelle de Mamet avait fait très bon effets. Le spectateur n'est plus pris en otage mais complice, et la sympathie de Mamet pour ses comédiens (Don Ameche, débinaire, attendrissant, et Joe Mantegna, rouillard bienveillant) est telle que l'histoire manque, au bout d'une heure, de trouver son vrai final, qu'on aurait aimé plus cynique, après tant de verités hitchcockiennes. Peut-être la gentillesse n'est-elle pas si bonne compagnie en ce genre d'affaire. Et pas si conforme au vrai tempérament de l'auteur. Il n'en reste pas moins que c'est jusqu'à présent le meilleur divertissement projeté à Venise et qu'il devrait connaître, dans l'année qui vient, un succès sans faille en Europe.

MICHEL BRAUDEAU.

### Un mécène

Pierre Bergé a rencontré voici vingt-huit ans un jeune courturier, l'un des meilleurs, sinon le meilleur, de sa génération, découvert par Christian Dior. Il a su le convaincre de voler de ses propres ailes. Lui-même se chargerait de la gestion et des finances de la nouvelle marque. La société Yves Saint Laurent-Haute Couture fut fondée en 1961. Grâce au savoir-faire du premier et au talent du second, la firme dont Pierre Bergé est depuis 1971 le PDG est l'une des plus florissantes de l'industrie française : pour 1987, un chiffre d'affaires de 2 milliards 54 millions (dont 80 % sont réalisés à l'exportation) et un bénéfice de 149 millions de francs, une filiale aux Etats-Unis, une autre au Brésil, près d'une centaine de boutiques à travers le monde et sa propre ligne de parfums. Les deux complices ne s'en portant pas trop mal puisque le *Nouvel Observateur* les fait figurer parmi les cent plus grosses fortunes de France.

On se demande alors pourquoi cet industriel comblé qui cumule les présidences et les conseils d'administration a accepté un « suppléant » : celui de l'Opéra de Paris. C'est oublier que ce Charpentier (il est né à l'île d'Oléron) de cinquante-huit ans est depuis toujours un passionné de musique et de théâtre comme de littérature et de peinture. On lui doit même un essai sur Bernard Buffet et des études sur Jean Anouilh et Henry de Montherlant. Un passionné pour qui le mode est un art à part entière, au même

titre que la danse ou l'architecture. « Il y a autant de talent chez Chanel que chez Braque ou Colette ». L'un de ses titres de gloire est d'avoir obtenu du Metropolitan Museum de New-York une rétrospective monumentale : « Vingt-cinq ans de création chez Saint Laurent ». Amateur de théâtre, il a dirigé l'Athénée et l'Edouard-Vaillant en 1982. Il est toujours responsable des Lundis musicaux de l'Athénée qu'il a créés dès 1977 où se sont produits des artistes comme Monserat Caballé, Plácido Domingo ou Teresa Berganza. Grand mécène, il apporte son aide financière à des journaux — qui ne manquent pas d'entretenir sa légende — et à des associations aussi diverses que SOS-Racisme ou l'ARCAT-SIDA dont il est président. Récemment, il a signé un chèque de 1 million de francs pour que le Saint Thomas de La Tour puisse entrer au Louvre. Enfin, cet homme qui n'est d'autoritaire et publiquement soutenu le président de la République pendant sa campagne électorale, au grand dam de certains de ses homologues du patronat. La nomination de cet heureux capitaine d'industrie à la tête d'une institution difficile est peut-être due à des dons de gestionnaire, mais aussi à sa poigne et à sa capacité à trouver de l'argent, dont l'établissement aura grand besoin. Il aura à suivre l'achèvement du bâtiment de la Bastille, à mettre sur pied un programme pour son inauguration, à contenir son budget dans les limites du raisonnable, à jongler avec les différentes salles parisiennes et surtout à régler les problèmes de personnes et de querelles corporatistes qui ont longtemps empêché d'avoir une atmosphère de Garnier. Il devrait être officiellement secondé dans ces tâches par Raymond Soubie, qui était jusqu'au président de l'Association pour la sauvegarde de l'Opéra-Bastille et dont François Mitterrand a fait l'éloge lors du conseil des ministres.

EMMANUEL DE ROUX.

كندا من الأصل

Culture

CINÉMA

« L'Enfance de l'art », de Francis Girod

Le jeu de l'amour et du théâtre

Ils sont en troisième année d'études au Conservatoire. Ils vivent la vie comme le théâtre et le théâtre comme la vie. Le dernier film de Francis Girod vient de sortir à Paris.

débute hésitant devant une pareille chance ?

Une révélation

Dans Entrée des artistes, de Marc Allégret, tourné il y a cinquante ans, Louis Jouvet, professeur au Conservatoire, dominait une intrigue où s'entre-croisaient plusieurs destins. Ici, l'enseignement donné au Conservatoire dans plusieurs classes sort de plate-forme à ce jeu de l'amour et du théâtre qui peut se brouiller les frontières entre le rêve - l'art - et la réalité. Même si le scénario présente un peu trop de cas de figure, le film rend bien compte de cette difficulté d'être que le métier de comédien oblige à affronter. Simon ne manque pas de talent mais il n'a pas la force. Alors il se perd, jusqu'à l'échec et de son amour et de sa vocation, dans des clichés de comédie et de langage, monnaie de portement et de jeu qu'il prend trop au sérieux, ce qui donne d'ailleurs au personnage un aspect pathétique.

Francis Girod n'a pas refait Entrée des artistes, même si la référence s'impose. Il y a dans sa mise en scène un style de comédie de mœurs à la Jacques Becker qui rappelle le Bon Plaisir (1983). Et s'il peint avec une sorte de tendresse tous ces jeunes gens, il est sans pitié pour les manipulations cyniques d'un certain cinéma qui dévore sous prétexte de « création ». On retrouve là, le Girod pamphlétaire. Clotilde de Bayer maintient jusqu'au bout, à travers des changements de ton parfois surprenants, un tempérament qui est une révélation. Elle débute réellement au cinéma, au sein d'une équipe qui l'a déjà plus ou moins jacqués.

JACQUES SICLIER.

(1) Yves Dangerfield et Francis Girod ont également écrit ensemble le roman L'Enfance de l'art, qui vient de paraître aux éditions Calman-Lévy, 256 p., 98 F.

EXPOSITIONS

Fritz Winter au Pavillon des arts

Le disciple

Elève du Bauhaus, Fritz Winter n'a jamais renié ses maîtres abstraits. Son œuvre leur rend hommage.

Fritz Winter est, par excellence, l'abstrait « de la seconde génération », celle des élèves. Son art et son évolution s'expliquent par sa biographie, celle d'un fils de mineur de Westphalie, né en 1905, qui rencontre la grâce en 1927 en devenant pensionnaire du Bauhaus, alors dirigé par Dessau. Là, le jeune homme, qui ne connaît guère que Van Gogh, suit le cours préparatoire du professeur Kandinsky, puis entre dans la classe de peinture du professeur Klee.

On peut imaginer sans peine l'éblouissement du disciple et comprendre qu'il ait éprouvé pour ses deux maîtres une admiration sans réserve. On ne peut non plus s'étonner si ses premières œuvres confesent franchement et humblement qu'il suit l'exemple de Klee, s'inspirant de son abstraction poétique et humoristique, lui empruntant ses procédés et écrivant comme lui le titre de l'œuvre au crayon. Cette dévotion s'autorise quelques menues infidélités, le temps d'un hommage à Kandinsky ou d'un flirt avec le cubisme ornemental du Picasso des années 20. Rien de bien grave : Winter a été marqué définitivement par ses amitiés de Dessau.

Ont-elles suffi à faire de lui un artiste original ? On en doute à la vue de son œuvre de l'après-guerre. Alors que Winter a subi la proscription de l'abstrait organisée par les nazis après 1933, a été mobilisé sur le front de l'Est, blessé et prisonnier en Russie, son œuvre parait peu expressive. Là où les peintures de Hans Hartung disent violemment le tragique des temps, celles de Winter développent des idées formelles héritées de son éducation. Son abstraction, quoiqu'elle évoque tantôt Schneider, tantôt Bazaine, tantôt Bryen, dépeint des constructions sans passion ni mouvement. Plus que le lyrisme, l'équilibre est le fort de Winter, un équilibre qu'il obtient par la symétrie et la répétition des couleurs et l'emploi d'horizontales et verticales. La géométrie du Bauhaus perce sous l'informe. Les toiles se divisent en carrés juxtaposés et les couleurs et calligraphiques que Winter

jeté sur ses structures ne suffisent pas à masquer leur rigidité.

Aussi ses toiles, encore que chatoyantes, séduisent moins qu'elles n'intriguent. Lestées de leur poids de réminiscences, adroitement agencées mais un peu compassées et froides, elles témoignent de l'évolution formaliste d'un peintre dont le destin était presque joué à vingt-cinq ans, quand il quitta Dessau pour s'en aller enseigner à Halle ce qu'il avait appris jusque-là.

PHILIPPE DAGEN.

\* Pavillon des arts de la Ville de Paris, Forum des Halles, jusqu'au 6 novembre.

23ème FESTIVAL ESTIVAL DE PARIS - SALLE PLEYEL SAMEDI, LE 3 SEPTEMBRE 1988 - 20h30 L'ORCHESTRE DE L'ACADEMIE DU FESTIVAL DE MUSIQUE DU SCHLESWIG-HOLSTEIN direction: SERGIU CELIBIDACHE

ÉCOLE D'ÉTÉ DE SCIENCES DE L'INFORMATION SOIXIÈME COURS : LES DISCOURS SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES APPROCHES LINGUISTIQUES, LOGIQUES ET INFORMATIQUES 21-30 SEPTEMBRE 1988

Communication

Un entretien avec M. Paul Quilès sur les satellites de télévision directe

La France s'engage dans la bataille de la haute définition

Dans un communiqué publié le 31 août, le gouvernement annonce qu'il a décidé d'autoriser le lancement du satellite TDF 1 (Le Monde du 1er septembre). Mais pour sortir d'une situation « détestable », il pose des conditions et des délais : mise au point d'ici un mois d'un ensemble cohérent de programmes à diffuser en norme D2 MAC, politique coordonnée avec les industriels pour

développer et implanter les équipements de réception adaptés à cette nouvelle norme, partage clair des responsabilités entre Télédiffusion de France - qui continue à gérer le projet existant - et son nouvel actionnaire à vocation majoritaire, France Télécoms, qui devient l'opérateur industriel unique dans le domaine de la diffusion. « Seule la réalisation

de l'ensemble de ces conditions permettra l'engagement du programme TDF 2 », conclut le communiqué de Matignon.

Dans l'entretien qu'il nous a accordé, le ministre des postes, des télécommunications et de l'espace, Paul Quilès, précise ces nouvelles orientations.

« Quel est l'enjeu de cette décision ?

« Notre décision est motivée par l'idée que nous nous faisons de l'avenir technologique en matière d'électronique de loisir. Nous allons participer à la bataille gigantesque qui s'annonce pour la conquête de la télévision haute définition. Nous le ferons en rassemblant nos forces et cela dans trois directions :

« Il s'agit tout d'abord de faire émerger des programmes valorisant les cultures européennes et notre conception de la communication de demain, ce qui peut être l'occasion d'un renouveau de la production.

« Dans le même temps, il faut animer le secteur industriel pour stimuler la conception, la fabrication et la vente des matériels et des technologies de production et de réception adaptés à la haute définition.

« Notre politique visera, en troisième lieu, à diffuser la norme D2 MAC en utilisant, de manière rationnelle et économique, une gamme diversifiée de supports (câble, satellites de diffusion directe, satellites de télécommunications).

« Cet objectif s'inscrira dans les perspectives audiovisuelles européennes définies par le président de la République comme l'une des priorités de la France.

« L'enjeu de cette bataille est capital dans le domaine de l'électronique de loisir, tout à la fois sur le plan des composants et sur celui des produits audiovisuels grand public, avec à la clé des milliers d'emplois et un chiffre d'affaires s'élevant à des dizaines de milliards de francs.

« Qui va financer TDF 2 ?

« Quand le gouvernement de Michel Rocard a ouvert ce dossier, il était au point mort sur le plan financier alors que les étapes techniques, elles, se précipitaient.

« Le programme TDF 2 représente au total 1,8 milliard de francs d'investissement. Environ 400 millions de francs ont déjà été versés. Mais il y a urgence puisque, quelle que soit la décision définitive concernant l'avenir de TDF 2, il faut apporter plusieurs centaines de millions de francs dans les mois qui viennent pour faire face aux engagements pris.

« Avec la décision du gouvernement, ces dépenses seront couvertes en partie par des fonds publics, en partie par un emprunt. Mon ministère, désormais présent dans le capital de TDF (présentement via la COGECOM), contribuera au financement. Il me semble normal que cette opération se fasse par l'intermédiaire du ministère chargé d'assu-

rer la cohérence de la politique spatiale française.

Quel « plus » ?

« Les personnels de TDF craignent d'être « mangés » par France Télécoms. Comment justifiez-vous cette prise de contrôle ?

« L'audiovisuel et les télécommunications ne sauraient échapper à une réalité qui s'impose désormais à tous : l'Europe de 1992. Nous devons nous préparer en adoptant des solutions efficaces. Voilà pourquoi le gouvernement a décidé de confier à un opérateur industriel unique la cohérence de la politique de notre pays en matière de transmission et de télécommunications par satellite.

« Le rapprochement de TDF du pôle des télécommunications va permettre de rationaliser les relations entre TDF et France Télécoms, le programme de diffusion directe continuant à être géré par TDF. Ce que je rechercherai, c'est l'union des forces et des compétences, dans le respect de l'identité de deux opérateurs, plutôt qu'une guerre fratricide. Au lieu d'organiser leur concurrence, comme le permet la loi de 1986, je veux développer leur complémentarité et créer de véritables synergies.

« TDF se développera et continuera d'avoir des activités propres. Je crois que les inquiétudes se manifestaient à partir de schémas dont je n'ai jamais été partisan et qui n'ont pas été retenus par le gouvernement. Parce que TDF existe, a une histoire et qu'on n'a jamais hésité à payer une telle entité d'un coup de plume.

« J'ajoute que la loi de 1986 permettrait l'entrée de capitaux privés dans TDF, un risque qui n'était pas à écarter au printemps 1988. Alors

que notre décision renforce le statut public de TDF, dont le personnel continuera à dépendre de la convention collective de l'audiovisuel.

« Quels délais vous fixez-vous pour décider du lancement de TDF 2 ?

« En tablant sur le lancement de TDF 1 en octobre, la diffusion d'images fin 1988, la livraison des premiers équipements de réception début 1989, je pense qu'on y verra plus clair au printemps 1989. Mais il faut d'abord remplir les conditions posées par le gouvernement pour lancer TDF 1.

« Comme consommateur, quel prix seriez-vous prêt à payer pour recevoir les émissions de TDF 1 ?

« Si la télévision directe me fournit les mêmes programmes que les TV actuelles ou les réseaux câblés, même à bas prix, je ne suis pas sûr de vouloir m'équiper. Si, par contre, on me propose des programmes nouveaux, intéressants et de qualité, et si on m'explique le « plus » technique dont je bénéficierai (absence de moirage, son stéréo, etc.), alors je serai prêt à y mettre les sommes équivalentes à l'achat d'un lecteur de disques compacts, par exemple, de l'ordre de 2 000 F. Comme ministre, bien placé pour connaître ces avantages, je pense qu'à terme cet objectif n'est pas irréalisable, surtout quand ces nouveautés seront intégrées dans les téléviseurs.

Un outil pour la francophonie

« Et pour ces programmes, devra-t-on élargir la sélection déjà opérée par la CNCL en 1987 ?

« L'appel d'offres de la CNCL était dans le cadre de la loi de 1986. Je crois que M<sup>me</sup> Catherine Tasca, chargée du travail de

Après le rachat de l'éditeur espagnol Salvat

Hachette se restructure afin d'affronter le marché mondial

Le rachat par le groupe « Livre » d'Hachette de la majorité du capital de la maison d'édition espagnole Salvat (nos dernières éditions du 1er septembre), après l'acquisition, en avril, du groupe éditorial américain Grolier, place Hachette parmi les cinq « grands » mondiaux de l'édition. Mais ce développement extrêmement rapide oblige la vieille maison du boulevard Saint-Germain à repenser ses structures et à se choisir de nouveaux dirigeants. Ainsi, M. Jean Pico, un spécialiste du management, ancien conseiller pour la défense et l'armement de M. Jacques Chirac à Matignon, après avoir été l'un des collaborateurs de M. Yvon Bourges au ministère de la défense, et être passé par l'Aérospatiale, a été nommé directeur général délégué au côté de M. Jean-Claude Lattès. Celui-ci va se consacrer essentiellement aux activités et à l'organisation internationales du groupe.

M. Jean-Claude Lattès est arrivé à la tête du secteur édition du groupe Hachette le 1er septembre 1988. L'ensemble Hachette - presse, audiovisuel, édition, distribution, services - « pesait » alors 7 milliards de francs et employait 15 000 personnes. Sept ans plus tard, la branche d'édition d'Hachette à elle seule réalise un chiffre de 7 milliards de francs et emploie 15 000 personnes.

Ce développement spectaculaire s'est accompli essentiellement dans une seule direction - celle de l'édition internationale de livres de connaissances - et en une seule année : le rachat de l'américain Grolier (pour 2,5 milliards de francs) a été conclu au printemps. Les négociations avec l'espagnol Salvat, engagées depuis un an, ont abouti le 29 août à la signature d'un accord qui va être soumis à l'agrément du gouvernement espagnol.

Aux termes de ce protocole, Hachette acquiert plus de 60 % des parts de Salvat pour une somme qui, après audit, devrait avoisiner 350 millions de francs. M. Juan Salvat demeure à la présidence du conseil d'administration du groupe espagnol, qui conserve également ses imprimeries. Fondé il y a plus de cent ans à Barcelone, Salvat était encore la propriété des descendants de son fondateur. Il occupe le cinquième rang dans l'édition espagnole avec un chiffre d'affaires de 800 millions de francs, réalisé principalement dans l'édition et la diffusion, en Espagne, au Portugal et en Amérique latine. Les encyclopédies, les fascicules et de livres de médecine. Salvat contrôle également les éditions Alpha, qui publient en France des éditions par fascicules.

deux ans, vendre de l'Airbus mais aussi conseiller technique de M. Jacques Chirac de 1986 à mai dernier, a été nommé directeur général délégué d'Hachette-Livre après M. Lattès. D'autres noms ne vont pas tarder à enrichir l'organigramme de la maison.

Il est probable aussi qu'après les grands raids de cette année, on va souffler un peu boulevard Saint-Germain, prendre le temps de digérer les nouvelles conquêtes et préparer ces grandes encyclopédies internationales qu'on vendra simultanément à Santiago et à Manille, à Dakar et à Ottawa. Ce qui n'exclut pas, ici ou là, quelques achats : il arrive à l'ogre Hachette le manger sans avoir vraiment faim par habitude ou pour le plaisir.

Et puis, penser à l'échelle mondiale, gérer son implantation dans trente-six pays, n'empêche pas de s'intéresser au Vieux Continent. Sans vouloir préciser davantage ses intentions, M. Lattès avoue qu'il a « un ou deux projets » qui concernent la création éditoriale de « quelque chose qui fasse figure de tronc commun de la culture européenne et qui serait diffusé dans tous les pays d'Europe ».

M. René Han : pas de fusion FR 3-A 2

Une fusion éventuelle entre FR 3 et Antenne 2 « n'est pas du tout à l'ordre du jour », a déclaré M. René Han, PDG de FR 3, à Radio-Monte-Carlo. Selon le PDG du réseau régional, les propos de M<sup>me</sup> Catherine Tasca, ministre déléguée à la communication, selon lesquels il n'y a pas de place en France pour deux télévisions généralistes de service public, ne mettent pas en question FR 3. « Nous avons entamé depuis deux ans une évolution vers une spécialité culturelle, vers une spécialisation, nous en préserverons l'identité », a-t-il déclaré. « Ce n'est pas de renforcer en 1988-1989, ce qui est conforme au souhait du gouvernement de voir la chaîne trouver son identité », a indiqué M. Han, qui assure, à propos de son avenir personnel, qu'il n'a « aucune raison de se sentir menacé ».

théâtre

cinéma





Radio-télévision

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément du samedi daté dimanche-lundi. Signification des symboles: ■ Signalé dans « Le Monde radio-télévision » □ Film à éviter ■ On peut voir ■ Ne pas manquer ■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique.

Jeudi 1er septembre

TF 1

20.35 Feuilletton: Le vent des moissons. De Jean Sagols. Avec Annie Girardot. ■ 22.05 Cinéma: Saint Iffrigène. Film français d'Yves Robert (1973). Avec Marcello Mastroianni, Françoise Fabian, Carla Gravina, Jean Rochefort. 23.45 Journal et Bourso. 0.00 Minuit sport. De 1.00 à 6.25 Rediffusions. 1.00 Feuilletton: Les Moines et les Pisons. 1.25 Documentaire: Haroun Tazieff raconte la terre. 2.20 Les Moines et les Pisons (rediff.). 2.45 Aïcha Doucoure face à l'histoire.

A 2

20.35 Cinéma: Scorpions. Film américain de Michael Winner (1972). Avec Burt Lancaster, Alain Delon, Paul Scofield. 22.25 Il était une fois François Dolto. (2e partie). Hommage à la psychanalyse récemment disparue. 23.20 Informations: 24 heures sur 2. 23.40 Jazz. Souly Rollins (Festival international d'Amboise-Juan-les-Pins 1987).

FR 3

20.30 Têlémag: Jeux de glaces. De Dick Lowry. Avec Bette Davis. 22.00 Journal et Météo. 22.20 Documentaire: Chroniques de France. L'archipel Aquitain. de Jean-Claude Bringuier (rediff.). 3. Les Gascons. Sur le ton semi-littéraire d'un récit de voyage. Grand moment d'émotion avec Marie-Claude Garcia. restauratrice. 23.45 Musiques. musiques. Nocturnes: Schumann. Papillons op. 2 pour piano, par Catherine Collard.

CANAL PLUS

20.30 Cinéma: Guerre et amour. ■ Film américain de Woody Allen (1975). Avec Woody Allen, Diane Keaton, Henri Czarniak. 21.50 Flash d'informations. 21.55 Cinéma: Mon bel amour. de Jean-Claude Bringuier (rediff.). 22.00 Journal et Météo. 22.20 Documentaire: Les Vikings. Wilkenburg. Vera Gragh. 23.40 Cinéma: Sirocco. □ Film italien de Aldo Lado (1987). Avec Fiona Gili, Enzo Decaro, Yves Collignon. 1.05 Cinéma: La femme de

vérité. ■ ■ ■ Film français de Jean Delannoy (1952). Avec Michèle Morgan, Jean Gabin, Daniel Gélin.

LA 5

20.30 Cinéma: De la part des copains. □ Film franco-italien de Terence Young (1950). Avec Charles Bronson, James Mason, Liv Ullmann, Jean Topart. 22.25 Tennis. Flashing Meadow 1988. 0.00 Journal et Météo. 0.05 Tennis (suite).

M 6

20.30 Cinéma: On m'appelle Malabar. □ Film italien de Michele Lupò (1981). Avec Bud Spencer, Amidou, Joe Bugner. 22.05 Série: Cagney et Lacey. 22.55 Série: Destination danger. 23.45 Six minutes d'informations. 23.55 Musique: Boulevard des clips. 2.00 Magazine: Chroniques (rediff.).

FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (en direct du Grand Auditorium de Paris): Hymne au saint sacrement, de Messiaen; Concerto pour piano et orchestre n° 21 en ut majeur, K 467, de Mozart; L'opéra de Yoshida; Symphonie n° 6 en fa majeur, op. 68, de Beethoven, par l'Orchestre philharmonique de Nagoya. dir. Jun-ichi Hirokami, sol. Reiko Nakasaki, piano. 22.37 Le voyage en Italie. D'après Béla, de Federico Tuzzi. (Œuvres de Pirelli, Vivaldi, Haendel, d'India, Scelsi. 0.00 Un violon dans la nuit: Zeno Francesconi. Concerto pour violon et orchestre en ré majeur, op. 35, de Tchaïkovski; Sonate pour violon et piano n° 9 en la majeur, op. 47, de Beethoven; Poème pour violon et orchestre, op. 25, de Chausson.

FRANCE-CULTURE

20.00 Mémoires de siècle. Francis Bott, peintre surréaliste allemand. 21.00 Documentaire: Les portraits dans une oreille, de Jean Denoël. 22.18 Fred Dent et son double. L'ennemi. 22.40 Euphonie. La route de la soie. 0.05 Du jour au lendemain. 0.50 Musique: Coda. Stephan Eicher.

Vendredi 2 septembre

TF 1

13.40 Feuilletton: Côte Ouest. 14.30 Série: Des agents très spéciaux. 15.20 Têlémag: les Fingifils. De Richard Caron et Freddy Charles. 16.50 Club Dorodée vacances. 18.10 Série: Chape. 18.55 Météo. 19.00 Feuilletton: Santa-Barbara. 19.30 Jeu: La rose de la fortune. 20.00 Journal, Météo et Top 50. 20.35 Jeux: L'été. Émission présentée par Guy Lux, Simone Garnier, Léon Zitron, Claude Savarit. 22.30 Magazine: Uslama-Somraire: L'appontage sur le Foch; Daedalus; Rudy Kisshazy; Pneu Dunlop; Séquence action: le ciel leur appartient; Balovis. 23.25 Têlémag: Têlémag: Têlémag. 23.55 Informations: De Daniel Colas et Patrick Jamin. 1.00 Magazine: Minuit sport. De 2.00 à 6.55 Rediffusions. 2.00 Feuilletton: Les Moines et les Pisons. 2.25 Documentaire: Haroun Tazieff raconte la terre. 3.15 Les Moines et les Pisons (rediff.). 3.40 Documentaire: L'odyssée sous-marine de Conestoga. 5.10 Documentaire: Histoire naturelle. 6.05 Les Moines et les Pisons (rediff.). 6.30 Documentaire: Histoire naturelle.

A 2

13.35 Feuilletton: La vie en panne. 14.00 Feuilletton: Jeunes docteurs. 14.45 Feuilletton: Auto domini. (Dernier épisode). 16.30 Feuilletton: les Chances de l'été. (Dernier épisode). 17.30 Jeu: L'arche d'or. Présenté par Georges Beller. 18.00 Série: Frank, chasseur de fautes. 18.45 Jeu: Des chiffres et des lettres. D'Arnand Jannot, présenté par Patrice Laforêt. 19.10 Actualités régionales. 19.35 Feuilletton: L'été défonceur. 20.00 Journal. 20.30 Météo. 20.35 Têlémag: Duo, un parfum d'Odyssée. De Gérard Poiroux, avec Christiane Gazez, Valérie Allain. Concerto de Haviland. 21.35 Apostrophes. Magazine littéraire de Bernard Pivot. Sur le thème « Françoise Chandernagor, ou la première de la classe », sont invités Françoise Chandernagor (La sans pareille), Serge Bramly (Léonard de Vinci), Marguerite Gombert (Madame le professeur), Alexandre Jardin (Le zéro) et une personnalité politique. 22.50 Journal. 23.05 Cinéma: La chasse à l'homme. ■ Film français d'Édouard Molinaro (1964). Avec Jean-Paul Belmondo, Jean-Claude Brialy, Catherine Deneuve.

FR 3

14.00 Magazine: 40° à l'ombre de la 3 (suite). Sommaire: Été chic, été choc: Look; Top sixties; Mammie, Papy; Carte postale; De lire à zéro: Les livres, les films et les tubes de l'été; Le 3, ça rafraîchit la tête; Le tonbeur; La greule du coin; Délicie et décad; Jeu de la séduction. Invités: Francis Lalanne, Début de soirée, Thierry Pastor, Carlos, Betty's boob, Ludmila. De 17.00 à 18.00 Annonces. 17.00 Série: La famille Dolack. 17.05 Série: Bombe. 17.15 Dessin animé: L'inspecteur Gadget. 17.35 Magazine: Flash mag. 18.00 De Patrice Drevet. 18.00 Série: Colorado. La tempête (1). 19.00 Le 19-20 de l'information. De 19.10 à 19.30, le journal de la région. 19.53 Dessin animé: Jouez la case. 20.05 Jeux: La classe. Présenté par Fabrice. 20.30 Feuilletton: Terre des gangs. Récit de la vie de Claude L'Éclair. Avec Michael Nouri, Brian Benben, Joe Penny, Richard Castellano (9e épisode). 21.20 Magazine: Thalassa. De Georges Pernoud. Nom de code: E 407. Reportage de Lise Blanchot. 22.05 Journal et Météo. ■ 22.30 Documentaire: La retraite de Jean. Après la clé des champs et La première nuit. Yves Laurent regarde vivre Jean Belay. 23.25 Minifilms. La forêt noire, de Béatrice Jalbert. 23.40 Musiques. Nocturnes: Schumann. VIIIe Novolite, par Catherine Collard.

CANAL PLUS

13.30 Cinéma: Comment chasser 1 million de dollars par jour. ■ Film américain de Walter Hill (1985). Avec Richard Pryor, John Candy, Lonette McKee. 15.05 Série: Ray Bradbury présente. 15.40 Cinéma: Monsieur. ■ Film américain de Frank Perry (1982). Avec Christopher Reeve,

Geneviève Bujold, Fernando Rey. 17.40 Cabos cadis. Brewstarr; Footur. Es clair jusqu'à 20.30. 18.30 Dessin animé: Ce cartoon. Présenté par Philippe Dana. 18.45 Flash d'informations. 18.49 Top 50. 19.30 Magazine: Nulle part ailleurs. 20.05 Football. Les coulisses du match. 20.30 Football. Mura Racing-Monaco (Championnat de France). 22.40 Flash d'informations. 22.45 Magazine: Express n° 23.00 Cinéma animé: Mod Max. □ Film australien de George Miller (1980). Avec Mel Gibson, Joanne Samuel, Hugh Keays-Byrne. 0.25 Cinéma: Spartacus ■ Film américain de Stanley Kubrick (1960). Avec Kirk Douglas, Lawrence Olivier, Tony Curtis (v.o.). 3.25 Cinéma: Sirocco. □ Film italien d'Aldo Lado (1987). Avec Fiona Gili, Enzo Decaro, Yves Collignon. 1.05 Cinéma: L'odyssée sous-marine de Conestoga. 5.10 Documentaire: Histoire naturelle. 6.05 Les Moines et les Pisons (rediff.). 6.30 Documentaire: Histoire naturelle.

LA 5

13.35 Série: Amicalement vôtre. 14.40 Série: Bonanza. 15.50 Série: Capitaine Furillo. 16.55 Dessin animé: Sandy Jousselin. 17.20 Dessin animé: Les Schtroumpfs (rediff.). 17.45 Le monde enchanté de Lalala (rediff.). 18.05 Série: Automna. 18.55 Journal Images. 19.02 Série: L'homme qui valait trois milliards. 19.58 Journal. 20.30 Têlémag: L'héritage fatal. De Rod Holcomb. 22.25 Tennis: Flashing Meadow 1988. 0.00 Journal et Météo. 0.05 Tennis (suite). (Les horaires des émissions suivantes pourront subir quelques changements dus à la retransmission en direct de tennis.) 1.00 Série: Capitaine Furillo (rediff.). 1.55 Annonces. Jour après jour (rediff.). 2.20 Schmeisser. l'espion de l'empereur (rediff.).

M 6

13.30 Série: Poigne de fer et séduction. 13.55 Naus le berger (rediff.). 14.20 Feuilletton: La cloche sibitaine (rediff.). 15.15 Magazine: Faites-moi 6. 16.15 Jeu: Clip combat. 16.55 Hit hit hit, heures 17.05 Série: Hawaii police d'État. 18.00 Journal et Météo. 18.15 Série: Les routes du paradis. 19.00 Série: Les détes brûlées. 19.54 Six minutes d'informations. 20.00 Série: Série: Cosby show. 20.30 Série: Le Saint. Les faux-monnayeurs. 21.20 Série: Espion modèle. 22.15 Magazine: Ciné 6. L'actualité des films de la semaine. 22.30 Cinéma: Les compagnons de la Marguerite. ■ ■ Film français de Jean-Pierre Mocky (1967). Avec Claude Rich, Michel Serrault, Francis Blanche. 23.55 Six minutes d'informations. 0.05 Magazine: Chroniques (rediff.). 0.35 Série: Messieurs les jurés. 3. L'affaire Hamblain. 2.35 Sexy clip. 3.00 Musique: Boulevard des clips.

FRANCE-MUSIQUE

20.05 Concert (donné le 29 novembre 1987 à Sarrebruck): Don Giovanni, ouverture en ré mineur, K 527; Concerto pour piano et orchestre, n° 19, en fa majeur, K 459, de Mozart; Symphonie n° 4 en mi mineur, op. 98, de Brahms, par l'Orchestre radio-symphonique de Sarrebruck, dir. Kurt Sanderling, sol. Radu Lupu, piano. 22.30 Correspondance. 0.00 Erwan Fricay: un chef d'orchestre engagé. Sérénade n° 13 en sol majeur, K 225. Une petite musique de nuit, de Mozart; Ma Vlast: par les près et les bois, de Smetana; Concerto pour violon et orchestre, op. 36, de Schoenberg; Symphonie n° 101 en ré majeur L'horloge, de Haydn.

FRANCE-CULTURE

20.00 Mémoires de siècle. Charles Roussac, journaliste, directeur de la collection « Vies », 21.10 Documentaire: Le vieil du sujet, de Catherine Arlet. 22.15 Fred Dent et son double. Le camp des maquisards. 22.40 Euphonie. La route de la soie. 0.05 Du jour au lendemain. Elisabeth Barille. 0.05 Musique: Coda. Stephan Eicher.

Informations « services »

MÉTÉOROLOGIE

Évolution probable du temps en France entre le jeudi 1er septembre à 0 heure et le dimanche 4 septembre à 24 heures UTC. C'est un temps assez perturbé qui s'annonce pour cette fin de semaine. La moitié sud du pays devrait cependant être relativement épargnée.

Vendredi: vent et averses, beaucoup de nuages. Sur les Alpes, le ciel sera très nuageux à couvert avec des pluies orageuses. Sur le pourtour méditerranéen, le passage d'un front froid donnera un ciel très nuageux. Mais les éclaircies reviennent l'après-midi à l'ouest du Rhône grâce à l'établissement de la tramontane et du mistral qui seront modérés à assez forts. En Corse, c'est le mistral qui sera le plus agréable alors que

l'après-midi des mages se développeront, accompagnés de quelques orages.

Partout ailleurs, le ciel sera nuageux à très nuageux et des averses se produiront, plus nombreuses en moitié nord.

Dans l'après-midi, les pluies seront passagèrement plus durables dans le Nord-Est, tandis que dans le Sud les éclaircies deviendront plus importantes et que les averses se limiteront au relief.

Les vents d'ouest seront forts et irréguliers sur toutes les côtes ouest: de la Manche à la Vendée, la vitesse moyenne atteindra les 80 km/h, les rafales dépasseront 100 km/h; des Charentes au Pays basque, on obtiendra de l'ordre de 60 km/h avec des rafales également.

Les températures minimales s'établiront de 13 à 19 degrés du nord au sud, les maximales seront de 16 à 18 degrés près de la Manche, 19 à 22 degrés sur la moitié nord, 21 à 23 degrés du Sud-Ouest aux Alpes, 25 à 29 degrés sur les côtes méditerranéennes.

Samedi: arrivée d'une perturbation l'après-midi sur l'Ouest.

Sur la moitié nord, le soleil sera souvent voilé par des bancs de nuages élevés. Ces nuages deviendront moins de plus en plus nombreux par l'Ouest et une perturbation pluvieuse abordera la Bretagne l'après-midi. Les pluies gagneront le soir le Bassin parisien et dans la nuit les versants du Massif central et des Vosges.

Le vent d'Ouest sera assez fort en Manche, plus modéré dans l'intérieur.

Sur le Sud-Ouest, les nuages seront encore assez nombreux: le matin mais le soleil fera de belles apparitions dans la journée.

Ailleurs le temps sera agréable avec faiblement du vent dans le Sud-Est.

Dimanche: temps gris sur la moitié nord. Le ciel sera couvert sur la moitié nord avec des pluies surtout le matin. L'après-midi, le soleil arrivera à percer à travers une couche nuageuse moins épaisse. En Bretagne, le ciel plus chargé donnera encore quelques brumes l'après-midi et le soir.

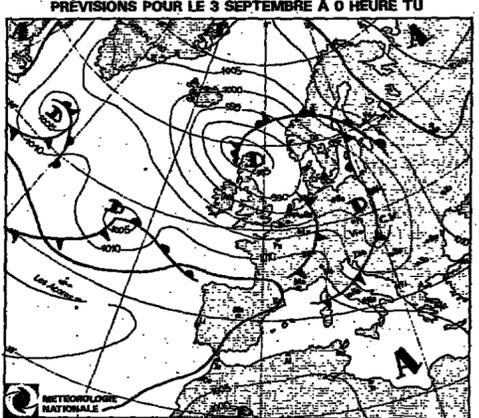
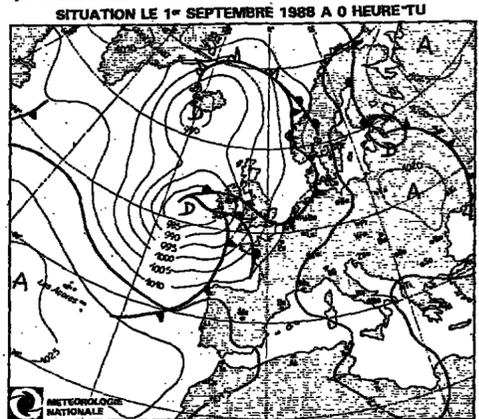
MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 4822. 1 2 3 4 5 6 7 8 9. I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI. HORIZONTEMENT. I. Sont à l'origine d'une certaine agitation. - II. Enlève plus d'une fois le morceau. - III. Utile pour faire des multiplications. Avec lui, il était préférable de tenir le bon bout! - IV. Fut au cœur du changement. Pilote d'essai. - V. Ce n'est certes pas parce qu'on les plaque qu'ils ne nous intéressent plus. Corde que certains se font mettre au cou. - VI. Avec lui, on juge souvent utile d'en rajouter. Adverbe. - VII. A le pied dans l'eau. Élément d'un lustre. - VIII. Reste dans l'ombre. Un incident de parcours peut nous obliger à mettre la main dessus. - IX. Permet de voir venir. Ne plait pas sous le choc. - X. Entrée en matière. Traduisait la volonté d'une grande personne. - XI. Placé sur un « cigare ».

VERTICALEMENT. 1. Ennemis des soles et des limandes. - 2. Met le feu dans les foyers. Tel que l'on ne peut certes pas dire qu'il n'a rien à perdre. - 3. A la baguette mais pas au doigt. Nous en fait voir pour nous en faire dire. - 4. Qui a donc fini par se montrer. Ajouter ou bien supprimer. - 5. Éléments d'une volée. Celui qui manque de souffle ne pouvait que difficilement en venir à bout. - 6. Note. Pousse sur certains végétaux mais aussi sur des plantes. Morceau de qualité. - 7. Il n'est pas rare que l'on en profite pour chipoter. Peut appartenir à un capitaine. - 8. Totalement déconseillé pour certains emplois. - 9. On le porte certes, mais pas dans notre cœur. Ne fait évidemment pas partie des mauvais traitements.

Solution du problème n° 4821. Horizontalement. I. Banquette. - II. Egouttoir. - III. Générales. - IV. Un. Titan. - V. Bec; NS. - VI. Nourie. - VII. Ore. Or. - VIII. Ems. Egaré. - IX. Nota. Aigu. - X. Ures. Très. - XI. Étraves. Verticalement. 1. Bègue. Tenue. - 2. Agen. Mort. - 3. Non. Booster. - 4. Quéteur. - 5. tricolore. - 6. Est. Régate. - 7. Tolme. Air. - 8. Tiens. Orga. - 9. Erse. Creuse.

Journal Officiel. Sont publiés au Journal officiel de mercredi 31 août 1988: UN DÉCRET. N° 88-899 du 29 août 1988 relatif à la procédure d'élaboration du schéma d'aménagement régional des régions Guadeloupe, Guyane, Martinique et Réunion. UN ARRÊTÉ. N° 88-900 du 29 août 1988 relatif aux manifestations commerciales agréées pour l'année 1989. Sont publiés au Journal officiel du jeudi 1er septembre 1988: DES DÉCRETS. N° 88-902 du 30 août 1988 modifiant le décret n° 84-689 du 17 juillet 1984 relatif aux actes professionnels et à l'exercice de la profession d'infirmier. N° 88-903 du 30 août 1988 créant un certificat d'aptitude aux fonctions d'infirmier spécialisé en anesthésie-réanimation. UN ARRÊTÉ. Relatif à l'indice mensuel des prix.

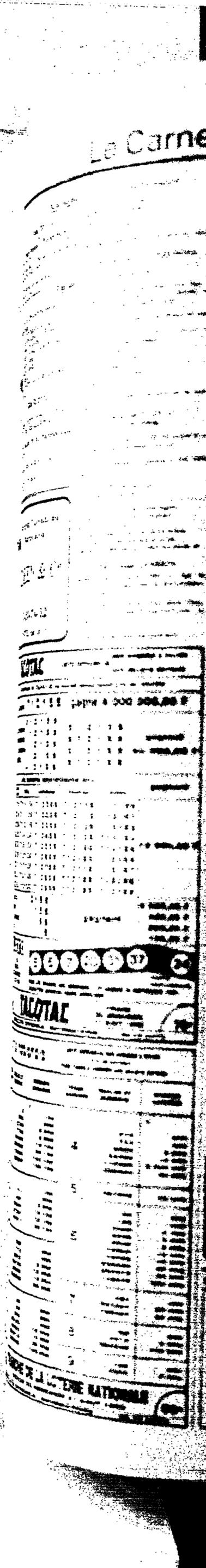


TEMPÉRATURES maximales - minimales et temps observé le 01-09-1988. Tableaux de données pour la France et l'étranger. FRANCE: ANCOCO 27 15 D, MARITZ 22 16 N, BORDEAUX 25 14 D, BREST 25 14 C, CAEN 20 16 F, CHERBOURG 18 14 F, CLEMONT-FERRAND 24 16 N, DIJON 26 10 N, GRENOBLE 26 13 N, LILAS 22 13 C, LIMOGES 23 14 N, LYON 25 15 D, MARSEILLE 24 18 N, NANTES 22 16 F, NICE 25 19 D, PARIS-MONTAIGNE 23 15 C, POitiers 22 17 F, RENNES 22 17 F, STRASBOURG 23 14 N, TOULOUSE 25 18 D. ÉTRANGER: ALGER 32 24 N, AMSTERDAM 20 12 D, ATHÈNES 32 21 D, BANGKOK 31 25 D, BARCELONE 28 20 D, BEIRUTE 28 17 D, BIRMINGHAM 23 18 D, BRUXELLES 22 13 N, CAIRE 33 20 D, COPENHAGUE 20 15 N, DAKAR 29 25 O, DELHI 35 23 D, DIJARA 36 26 D, HANOI 35 23 D, HONGKONG 26 11 D, JERUSALEM 29 28 A, KUALA LUMPUR 32 19 D, MADRAS 35 23 D, MANAGUA 27 16 N, MONTREAL 22 17 D, MOSCOW 17 10 C, NAGASAKI 28 22 D, NEW-YORK 27 18 D, OSAKA 18 12 C, PALM SPRING 26 20 P, Peking 26 20 C, RIO-DE-JANEIRO 27 22 D, ROMA 28 16 C, SINGAPOUR 31 24 C, STOCKHOLM 15 12 N, SYDNEY 26 20 C, TOKYO 30 22 C, TUNIS 39 22 N, VARSOVIE 16 5 F, VIENNE 28 17 N, YOKOHAMA 24 13 N.

Audience TV du 31 août 1988 (BAROMÈTRE LE MONDE/SOFRES-NIELSEN)

Table with 7 columns: HORAIRE, FOYERS AYANT REGARDÉ LA TV (en %), TF 1, A 2, FR 3, CANAL +, LA 5, M 6. Rows show audience data for various time slots (19h 22, 19h 45, 20h 16, 20h 55, 22h 8, 22h 44).

Le baromètre le Monde Sofres-Nielsen, publié quotidiennement dans nos colonnes de page radio-télévision, devient national, à partir de ce numéro. Le panel établi par la société Nielsen s'étend en effet de la région parisienne à l'ensemble du territoire. Dans la nouvelle formule, un point d'audience correspond à 193 000 foyers.



services

# Le Carnet du Monde

## Edition

### Le Petit Larousse... plus grand

1989 : année faste pour le rappel des grands bouleversements. Pour leur lancement aussi. Le Petit Larousse de ce millésime fait également sa révolution. Il est l'objet d'une refonte totale, pas seulement dans son aspect, avec un format allongé de 2 centimètres, une typographie toute neuve. Il s'agit d'un seul coup, d'une œuvre exceptionnelle de 5 500 pages communes et de 1 000 pages propres environ : au total 6 500 pour les premiers et 25 300 pour les seconds.

Afin de mener à bien une telle entreprise, on a mis à contribution toutes les techniques de pointe. « Un outil informatique », qu'on nous garantisse unique dans l'édition des dictionnaires, a permis de réorganiser en expansion galopante. Même la cartographie, dont les couleurs soulignent le relief, a été refaite par ordinateur, au point que M. Christian Brégué, le patron du groupe de la Cité, dont fait partie Larousse, a proposé de substituer au Petit Larousse illustré un Petit Larousse informatisé.

Toutes les disciplines contribuent au renouveau du langage. Les techniques, bien sûr, et la médecine, qui préfèrent ne pas devoir innover avec séro-négatif, séro-positif, sidatique, sidéen ou sidologique - voire métastaser.

Mise à jour, elle aussi informatisée, la partie des noms propres a dû être réactualisée. Peu d'historiens ou de littérateurs. Davantage d'œuvres de chercheurs dans les sciences de l'homme. En revanche, on a fait la part belle aux médias. Et pas seulement à ceux qui font partie du PAF (paysage audiovisuel français) : les journaux de quelque importance de Paris ou de province, de l'Europe et du reste du monde, les agences de presse et de publicité, les instituts de sondage, les organismes de radio et de télévision et même la CNCL. De quoi zapper.

L'art, peut-être à cause de la ruée du public dans les musées et expositions, occupe davantage de place qu'à l'accoutumée. Est-ce un déclin des trois cent soixante-sept termes supprimés devenus classiques, acteurs, films, devenus classiques, ont droit à des notices. Côté arts plastiques, outre quelques noms (Buren, Ockney, Motherwell, etc.), une iconographie renouvelée nous vaut un petit musée imaginaire : entre autres *Madeleine à la veillesse de La Tour, Mélanie de Dürer, la Montagne Sainte-Victoire de Cézanne*. Plaisant contraste avec la nomenclature très fournie du monde économique : sociétés, organisations, industriels. Ajoutons la partie encyclopédique à été fortement augmentée de maintes définitions (SIDA, par exemple), de nombreux pays, avec la partie « culture et civilisation », des personnalité (Gorbatchev).

Pour informer sur les complexités de l'élaboration technique d'un dictionnaire, une exposition organisée au Centre Pompidou offre aux visiteurs une version électronique (textes et montages couleur), réalisée à partir de la base de données informatiques qui a présidé à la refonte du Petit Larousse 1989. Ils pourront consulter celui-ci sur micro-ordinateur en appelant tous les mots du dictionnaire pour accéder aux articles correspondants.

JEAN-MARIE DUNOYER.

### De quoi zapper

Le Petit Larousse 1989 est réactualisé jusque dans notre vocabulaire quotidien, même si certains, déjà, déploient l'emploi de *beauf*, familier aux *bétyphiles*. Au fait, Cabu ne figure pas parmi les nouveaux venus, aux côtés de Jean-Marc Reiser et de Jacques Faizant. *Beauf* est-il plus vulgaire que *franchouillard*, toujours le classique Français moyen rétréci du cerveau ? Il peut être *cradingue*, après des semaines de *bronzette*, *infichu* ou *infoutu* (ça double) de faire autre chose que de *galérer* s'il est *licenciable*. Il mange du *chaoune* ou n'importe quel autre *frometon*.

Pour *scrabbliser* (avis aux ludologues), il a le droit de puiser dans un tas de termes nouveaux, souvent empruntés à la francophonie : le *coquetel* québécois ou la *panasse* suisse (savoyarde aussi, Larousse semble l'ignorer) et de remplacer *brainstorming* par *remue-méninges*. Il faut *francophoniser* ou aider à la *francophonisation*.

## Le Monde ANNONCE

### FORMATION PROFESSIONNELLE

ISTH INSTITUT PRIVÉ DES SCIENCES ET TECHNIQUES HUMAINES DEPUIS 1934

Pour vous aider à réussir aux examens et concours de l'enseignement supérieur.

Préparations annuelles complètes et intensives de vacances.

● HEC - ESSEC - ESCP - ECRICOME

● Filière classique BAC C

● Filière économique BAC B et D, Admissions sur tests écrits (Maths, Culture Générale ou Économie)

● Stages intensifs de remise à niveau, Noël et Pâques

● SECTIONS PILOTE : Carrés C et B

Résultats de la section Pilote Promotion 1987 : 50% d'intégrés aux Parisiennes et Ecricome.

TOULOUSE : 83, avenue d'Italie, 75013 Paris - Tél. : 45.85.59.35 +

AUTELIB : 6, avenue Léon-Henzy, 75016 Paris - Tél. : 42.24.10.72 +

### Le Monde IMMOBILIER

appartements ventes

11<sup>e</sup> arrdt

VOLTAIRE (11<sup>e</sup>)

2 p., cuis., b.d.b., w.c., réfr., 62 m<sup>2</sup>, 64.000 F, et am., réfr., neuve, imm. p. de L. Immeuble bourgeois, 650 000 F. Tél. : 49-72-88-88 (répondre) AGENCE S'ABSTENIR.

12<sup>e</sup> arrdt

ALGÈRE beau 2 pièces, verrière, cuisine, entrée, cuisine, séjour, chambre, s. de bain, réfr. neuve, 650 000 F. LA PACHE 43-72-12-87.

18<sup>e</sup> arrdt

LAMARCK-CAULAINCOURT

2 p., parf. état, bel imm., pierre de 1.500 000 F. M.E.N. 43-87-71-55

28, bd Beaugrenesse, Paris-17<sup>e</sup>.

### DEMANDES D'EMPLOIS

J.F. 11 ans exp., recherche place d'employé, maison en France ou pays étranger. Sal. : 6 000 F net + transport, payé. Tél. : (16) 27-40-88-76 (Nord) après 20 h.

### propositions diverses

Recherche PARIS, femme châtaine avec adhésions pour accueillir UN AN

À partir FIN SEPTEMBRE J.F. française ayant vécu 10 ans aux USA et désirent reprendre son éducation française. Conditions à tenir. Tél. : (16) 22-24-06-83 début septembre.

### automobiles

ventes

moins de 5 CV

Cause cible empl. Peugeot 205 Junior, blanc, int. jenn, mod. 88. 1<sup>e</sup> main, 5 000 km. État impeccable 42 000 F. 04-02-38-46 après 19 h.

**Mariages**

— Orla GRIVEAU et Jean-François AYRAMESCO sont heureux de faire part de leur mariage, qui a eu lieu dans l'intimité, le 22 juillet 1988, à Paris.

72, avenue de Saint-Ouen, 75018 Paris.

**Décès**

— M. et M<sup>me</sup> Raymond Bloch, ses parents, M. et M<sup>me</sup> Jean-Pierre Bloch, ses frères et belles-sœurs, Valérie, Marie-Cécile et Jérôme, ses sœurs et neveux, Toute la famille, Et ses amis, ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Gilles ELOCH,**

survécu accidentellement le 19 août 1988, dans sa vingt-huitième année.

Ses obsèques ont été célébrées dans l'intimité.

Cet avis tient lieu de faire-part.

12, rue Emile-Pagnot, 75014 Paris.

**Mariages**

— M<sup>me</sup> Victoria Fulchignoni, son épouse, Mario Fulchignoni et Paolo Fulchignoni, ses enfants, Toute la famille, Parents et alliés, ont la douleur de faire part du décès soudain de

**M. Enrico FULCHIGNONI,**

survécu le 26 août 1988.

La cérémonie religieuse aura lieu le mardi 5 septembre, à 14 heures, en l'église Saint-Sulpice, Paris-6<sup>e</sup>.

Prêtre de rapporteur ni fleurs ni couronnes.

— M. Philippe Fuzzan et ses enfants, Jérôme et Virgile, M<sup>me</sup> Danièle Leibig, M<sup>me</sup> Marcel Fuzzan, Sa famille, Et ses amis, ont la douleur de faire part de la mort de

**Christine FUZEAU,**

survécue le 28 août 1988 des suites d'un cancer à l'âge de trente-six ans.

La cérémonie religieuse a été célébrée dans l'intimité.

12, rue Peyrolanque, 33000 Bordeaux.

**Mariages**

— M<sup>me</sup> Jacqueline Caslegno, M. et M<sup>me</sup> Michel Lazigou, et leur fille Corinne, Ses nièces, neveu et petite-nièce, Ainsi que ses parents et alliés, ont la douleur de faire part du décès de

**M<sup>me</sup> Irène GANDON,**

survécue le 28 août 1988, à l'âge de quatre-vingt-cinq ans, à Entrechaux (Vaucluse).

L'inhumation a eu lieu, dans l'intimité, en l'église d'Entrechaux, le 31 août.

Cet avis tient lieu de faire-part.

**Mariages**

— M. et M<sup>me</sup> Henry-Jean Manière, son épouse, M. et M<sup>me</sup> Jacques Manière et leurs enfants, M<sup>me</sup> Claudine Manière, M. Yves Manière, ses enfants et petits-enfants, M. Pierre Manière, ses frères, Les familles Manière, Lemasson et Monnot, ont la douleur de faire part du décès de

**M. Henry-Jean MANIÈRE,**

ancien conseiller civil du Maroc, préfet honoraire, président-directeur général des Établissements Rolot-Lemasson, officier de la Légion d'honneur, commandeur de l'ordre national du Mérite,

survécue à Paris, le 30 août 1988.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 3 septembre 1988, à 11 h 45, en l'église de Savigny-les-Beaune (Côte-d'Or).

Château de Carria, 21420 Aloxe-Corton.

**Mariages**

— M<sup>me</sup> Melitta GOTTLEB, son épouse, M. et M<sup>me</sup> Patrick Mandrilly et leur fille, M<sup>me</sup> Christine Gottlieb, M. et M<sup>me</sup> Félix Albrecht, ont la douleur de faire part du décès de leur épouse, mère et grand-mère

**M<sup>me</sup> Melitta GOTTLEB,**

survécue le 27 août 1988, à Vallauris (A.-M.). L'Officiant, chemin de la Colle, 06160 Juan-les-Pins.

— La baronne Charles Stanislas de Taine, Le comte et la comtesse Jean-Pierre d'Harcourt, Le comte et la comtesse Gilbert de Nicolay, Le comte et la comtesse Philippe-Henri d'Harcourt, M<sup>me</sup> Suzanne Bernon, ont la douleur de faire part du décès de

la comtesse **Jacques d'HARCOURT,**

chevalier de la Légion d'honneur, officier de l'Ordre national du Mérite, ancienne présidente de la Croix-Rouge de la Seine-Saint-Denis,

survécue le 27 août 1988, à Saint-Léger-le-Petit.

Les obsèques ont été célébrées dans l'intimité familiale, en la chapelle de la Mailleraye. Une messe sera célébrée ultérieurement à son intention, en l'église Saint-Philippe-de-Roule.

— Les Editions Albin Michel ont le regret de faire part du décès de

**Guy HOCQUENGHEM,**

survécue le 28 août 1988.

La levée du corps aura lieu le 2 septembre, à 13 h 15, à l'hôpital Claude-Bernard, 10, avenue de la Porterie d'Aubervilliers, Paris-19<sup>e</sup>. Le service religieux sera célébré en l'église Notre-Dame-des-Champs, boulevard du Montparnasse, à 14 heures, suivi de l'inhumation au futurarium du cimetière du Père-Lachaise, à 15 h 30.

(Le Monde du 30 août.)

**Mariages**

— M. et M<sup>me</sup> Henry-Jean Manière, son épouse, M. et M<sup>me</sup> Jacques Manière et leurs enfants, M<sup>me</sup> Claudine Manière, M. Yves Manière, ses enfants et petits-enfants, M. Pierre Manière, ses frères, Les familles Manière, Lemasson et Monnot, ont la douleur de faire part du décès de

**M. Henry-Jean MANIÈRE,**

ancien conseiller civil du Maroc, préfet honoraire, président-directeur général des Établissements Rolot-Lemasson, officier de la Légion d'honneur, commandeur de l'ordre national du Mérite,

survécue à Paris, le 30 août 1988.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 3 septembre 1988, à 11 h 45, en l'église de Savigny-les-Beaune (Côte-d'Or).

Château de Carria, 21420 Aloxe-Corton.

**Mariages**

— M. et M<sup>me</sup> Henry-Jean Manière, son épouse, M. et M<sup>me</sup> Jacques Manière et leurs enfants, M<sup>me</sup> Claudine Manière, M. Yves Manière, ses enfants et petits-enfants, M. Pierre Manière, ses frères, Les familles Manière, Lemasson et Monnot, ont la douleur de faire part du décès de

**M. Henry-Jean MANIÈRE,**

ancien conseiller civil du Maroc, préfet honoraire, président-directeur général des Établissements Rolot-Lemasson, officier de la Légion d'honneur, commandeur de l'ordre national du Mérite,

survécue à Paris, le 30 août 1988.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 3 septembre 1988, à 11 h 45, en l'église de Savigny-les-Beaune (Côte-d'Or).

Château de Carria, 21420 Aloxe-Corton.

**Mariages**

— M. et M<sup>me</sup> Henry-Jean Manière, son épouse, M. et M<sup>me</sup> Jacques Manière et leurs enfants, M<sup>me</sup> Claudine Manière, M. Yves Manière, ses enfants et petits-enfants, M. Pierre Manière, ses frères, Les familles Manière, Lemasson et Monnot, ont la douleur de faire part du décès de

**M. Henry-Jean MANIÈRE,**

ancien conseiller civil du Maroc, préfet honoraire, président-directeur général des Établissements Rolot-Lemasson, officier de la Légion d'honneur, commandeur de l'ordre national du Mérite,

survécue à Paris, le 30 août 1988.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 3 septembre 1988, à 11 h 45, en l'église de Savigny-les-Beaune (Côte-d'Or).

Château de Carria, 21420 Aloxe-Corton.

**Mariages**

— M. et M<sup>me</sup> Henry-Jean Manière, son épouse, M. et M<sup>me</sup> Jacques Manière et leurs enfants, M<sup>me</sup> Claudine Manière, M. Yves Manière, ses enfants et petits-enfants, M. Pierre Manière, ses frères, Les familles Manière, Lemasson et Monnot, ont la douleur de faire part du décès de

**M. Henry-Jean MANIÈRE,**

ancien conseiller civil du Maroc, préfet honoraire, président-directeur général des Établissements Rolot-Lemasson, officier de la Légion d'honneur, commandeur de l'ordre national du Mérite,

survécue à Paris, le 30 août 1988.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 3 septembre 1988, à 11 h 45, en l'église de Savigny-les-Beaune (Côte-d'Or).

Château de Carria, 21420 Aloxe-Corton.

**Mariages**

— M. et M<sup>me</sup> Henry-Jean Manière, son épouse, M. et M<sup>me</sup> Jacques Manière et leurs enfants, M<sup>me</sup> Claudine Manière, M. Yves Manière, ses enfants et petits-enfants, M. Pierre Manière, ses frères, Les familles Manière, Lemasson et Monnot, ont la douleur de faire part du décès de

**M. Henry-Jean MANIÈRE,**

ancien conseiller civil du Maroc, préfet honoraire, président-directeur général des Établissements Rolot-Lemasson, officier de la Légion d'honneur, commandeur de l'ordre national du Mérite,

survécue à Paris, le 30 août 1988.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 3 septembre 1988, à 11 h 45, en l'église de Savigny-les-Beaune (Côte-d'Or).

Château de Carria, 21420 Aloxe-Corton.

**Mariages**

— M. et M<sup>me</sup> Henry-Jean Manière, son épouse, M. et M<sup>me</sup> Jacques Manière et leurs enfants, M<sup>me</sup> Claudine Manière, M. Yves Manière, ses enfants et petits-enfants, M. Pierre Manière, ses frères, Les familles Manière, Lemasson et Monnot, ont la douleur de faire part du décès de

**M. Henry-Jean MANIÈRE,**

ancien conseiller civil du Maroc, préfet honoraire, président-directeur général des Établissements Rolot-Lemasson, officier de la Légion d'honneur, commandeur de l'ordre national du Mérite,

survécue à Paris, le 30 août 1988.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 3 septembre 1988, à 11 h 45, en l'église de Savigny-les-Beaune (Côte-d'Or).

Château de Carria, 21420 Aloxe-Corton.

**Mariages**

— M. et M<sup>me</sup> Henry-Jean Manière, son épouse, M. et M<sup>me</sup> Jacques Manière et leurs enfants, M<sup>me</sup> Claudine Manière, M. Yves Manière, ses enfants et petits-enfants, M. Pierre Manière, ses frères, Les familles Manière, Lemasson et Monnot, ont la douleur de faire part du décès de

**M. Henry-Jean MANIÈRE,**

ancien conseiller civil du Maroc, préfet honoraire, président-directeur général des Établissements Rolot-Lemasson, officier de la Légion d'honneur, commandeur de l'ordre national du Mérite,

survécue à Paris, le 30 août 1988.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 3 septembre 1988, à 11 h 45, en l'église de Savigny-les-Beaune (Côte-d'Or).

Château de Carria, 21420 Aloxe-Corton.

**Mariages**

— M. et M<sup>me</sup> Henry-Jean Manière, son épouse, M. et M<sup>me</sup> Jacques Manière et leurs enfants, M<sup>me</sup> Claudine Manière, M. Yves Manière, ses enfants et petits-enfants, M. Pierre Manière, ses frères, Les familles Manière, Lemasson et Monnot, ont la douleur de faire part du décès de

**M. Henry-Jean MANIÈRE,**

ancien conseiller civil du Maroc, préfet honoraire, président-directeur général des Établissements Rolot-Lemasson, officier de la Légion d'honneur, commandeur de l'ordre national du Mérite,

survécue à Paris, le 30 août 1988.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 3 septembre 1988, à 11 h 45, en l'église de Savigny-les-Beaune (Côte-d'Or).

Château de Carria, 21420 Aloxe-Corton.

**Mariages**

— M. et M<sup>me</sup> Henry-Jean Manière, son épouse, M. et M<sup>me</sup> Jacques Manière et leurs enfants, M<sup>me</sup> Claudine Manière, M. Yves Manière, ses enfants et petits-enfants, M. Pierre Manière, ses frères, Les familles Manière, Lemasson et Monnot, ont la douleur de faire part du décès de

**M. Henry-Jean MANIÈRE,**

ancien conseiller civil du Maroc, préfet honoraire, président-directeur général des Établissements Rolot-Lemasson, officier de la Légion d'honneur, commandeur de l'ordre national du Mérite,

survécue à Paris, le 30 août 1988.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 3 septembre 1988, à 11 h 45, en l'église de Savigny-les-Beaune (Côte-d'Or).

Château de Carria, 21420 Aloxe-Corton.

**Pompes Funèbres Marbrerie**

**CAHEN & C<sup>o</sup>**

43-20-74-52

MINITEL par le 11

**TALOTAC** LISTE OFFICIELLE DES NUMÉROS À PAYER AUX BILLETS SORTIRS

La répartition de TALOTAC se présente comme suit (A.O. de 807888)

Le numéro **7 1 2 1 5 6** gagne **4 000 000,00 F**

Les numéros	0 1 2 1 5 6	5 1 2 1 5 6	gagnent
approchants	1 1 2 1 5 6	6 1 2 1 5 6	400 000,00 F
à la centaine	2 1 2 1 5 6	8 1 2 1 5 6	40 000,00 F
de mille	3 1 2 1 5 6	9 1 2 1 5 6	

Les numéros approchants aux

Décimes de mille	Mille	Centaines	Dizaines	Unités	gagnent
702156	710156	712056	712106	712150	10 000,00 F
722156	711156	712256	712116	712151	
732156	713156	712356	712126	712152	
742156	714156	712456	712136	712153	
752156	715156	712556	712146	712154	
762156	716156	712656	712156	712155	
772156	717156	712756	712176	712157	
782156	718156	712856	712186	712158	
792156	719156	712956	712196	712159	
Tous les billets se terminant par	2156	156	56	6	
					200,00 F
					100,00 F

**LOTO** 5 6 7 23 31 37 24

TRANCHE DU MÉRIDIEN 31 AOUT 1988

**TALOTAC** 70

**loterie nationale** LISTE OFFICIELLE DES NUMÉROS À PAYER (A.O. de 807888)

TOUTS CORRELS CORRELS AUX BILLETS SORTIRS

TRANCHE	FINALES ET NUMÉROS	SOMMES GAGNÉES	TRANCHE	FINALES ET NUMÉROS	SOMMES GAGNÉES
0	0	100	4	414	400
	250	2 000		774	400
	3740	2 000		8204	2 000
	7700	2 000		8204	2 000 000
1	0-4000	20 100	6	78000	18 200
	0-8000	20 100		78000	20 000
	0-20000	20 100		0-80000	20 000
	110000	100 100		0-99999	100 000
2	0-100	400	7	787	400
	718	400		0-7447	30 000
	0-100	2 000		18287	30 000
	0-100	2 000			
3	0-100	200	8	0-8	200
	0-100	200		0-10	2 000
	0-100	200		0-100	100 000
	0-100	200			

**TRANCHE DE LA LOTERIE NATIONALE** 69

TRANCHE DU MÉRIDIEN 31 AOUT 1988

مكذبا من الأصل

# Economie

## SOMMAIRE

■ M. Edmond Maire quittera le secrétariat général de la CFDT au mois de novembre prochain. Il sera remplacé par M. Jean Kaspar (lire page 23).  
 ■ Le projet de budget pour 1989 ne comportera pas de grandes innovations fiscales : baisse de TVA pour les ménages, baisse de l'impôt sur les bénéfices pour les entreprises et des droits de mutation pour les fonds de commerce. Equilibré mais sans choix véritable (lire ci-dessous). ■ La

Commission de la CEE va appliquer les taxes anti-dumping sur les magnétoscopes sud-coréens et japonais de marque Funai et Orion (lire ci-dessous). ■ Le poids financier de la rentrée reste lourd dans le budget familial (lire page 26).

## BILLET

### La surtaxation du gazole abandonnée

### Le poids des lobbies

Les lobbies ont gagné : les taxes sur le gazole ne seront pas augmentées. Avant même que les arbitrages définitifs sur le budget de 1989 ne soient rendus, le ministre du budget, M. Michel Charasse, l'a assuré aux routiers dans une lettre adressée à M. Hubert Guignon, délégué général de la puissance FNTR (Fédération nationale des transports routiers). Rompant décidément avec toutes les traditions de la solidarité ministérielle, le ministre ajoute : « Ce projet ne pouvait faire l'objet de consultations interministérielles normales et sérieuses ».

Mais il se heurte, à peine formulé, à une vive opposition des bénéficiaires du statu quo. Peugeot, premier producteur de voitures Diesel, avarié du plan, fait très vite le siège de Matignon et de la Rue de Rivoli, soutenu discrètement par les transporteurs routiers, principaux consommateurs de gazole. Puis comme le lobbying ordinaire ne suffit pas, le projet est lâché dans la presse. Prématurément et hors du contexte.

On ne saurait mieux dire que le projet présenté la semaine dernière par le ministre de l'Industrie, dans le cadre d'une réforme globale de la fiscalité énergétique, a été tué dans l'œuf, avant même d'avoir été discuté. Victime d'une véritable campagne de pressions plus que des habituels marchandages budgétaires.

La suite est connue. Protests des transporteurs routiers qui n'hésitent pas à remettre en garde le gouvernement, cris d'alarme des taxis, polémique entre Renault et Peugeot. Le ministre des finances s'effraie de l'impopularité du projet. Le ministre de l'Industrie, gêné, se défend mal, cherchant, mais un peu tard, l'origine des fuites.

A l'origine de l'affaire, un banal plan de réforme de la fiscalité pesant sur le secteur de l'énergie. Elaboré pendant l'été par les services du ministère de l'Industrie, ce plan prévoit entre autres le rétablissement des crédits d'impôts pour les économies d'énergie favorables aux ménages, une baisse massive des taxes sur le fioul lourd, qui pénalisait les industriels, et une défiscalisation partielle de l'essence sans plomb. Pour compenser en partie les pertes de recettes ainsi imposées au fisco, le cabinet de M. Roger Fauroux propose d'accroître les taxes du seul produit jusqu'ici anormalement favorisé : le gazole.

Mais le coup est parti. « C'est enterré », confirme-t-on à l'Élysée, où l'on suit avec intérêt le développement de l'affaire. Reste à savoir quel sera le sort des autres mesures fiscales proposées par M. Fauroux pour corriger les distorsions de la fiscalité énergétique. Si la baisse des taxes sur l'essence sans plomb semble acquise, il n'en va pas de même de celle prévue sur le fioul lourd et du crédit d'impôt pour les économies d'énergie. Il serait dommage que les ménages et les entreprises paient pour les routiers et les taxis. Reste à savoir aussi quel sera l'avenir du diesel en Europe. Si, comme on peut le craindre, Bruxelles cède aux pressions des écologistes - hostiles au développement du gazole, sale et polluant - la France se retrouvera bien embarrasée... Lobby contre lobby, les Verts seront-ils, à l'échelle européenne, plus puissants que les routiers ?

Le dossier économique est solide. L'arrêt de prix entre le super et le gazole est tel qu'il a depuis plusieurs années encouragé un développement excessif des moteurs Diesel, déséquilibrant la consommation française de produits pétroliers et obligeant les compagnies à importer massivement un produit que les raffineries ne peuvent techniquement produire en quantités suffisantes (1).

VERONIQUE MAURUS.

(1) Le raffinage d'une tonne de brut donne une proportion presque invariable de produits raffinés : fiouls, gazole, essence, kérosène, etc.

### La préparation du budget de 1989

## Les vrais choix fiscaux reportés à plus tard

Démunis des abondantes recettes des privatisations dont avait bénéficié MM. Balladur et Juppé, ayant choisi de réduire en priorité le déficit budgétaire sans pour autant compromettre les dépenses publiques qui progresseront de 4,6 % l'année prochaine, MM. Rocard, Bérégovoy et Charasse présenteront à la mi-septembre au gouvernement - probablement le 21 - un projet de budget peu bouleversant sur le plan de la fiscalité.

Grosso modo, M. Bérégovoy estime que, en visant un déficit de 100 milliards de francs en 1989, il peut se permettre de perdre une douzaine de milliards de francs de recettes fiscales sous forme d'allègements. Ceux-ci bénéficieront à peu près également aux ménages et aux entreprises.

Les ménages ne bénéficieront d'aucune mesure nouvelle touchant l'impôt sur le revenu, si ce n'est l'habituel relèvement des tranches du barème destiné à éviter que la partie purement nominale des augmentations de salaires - celle qui est annulée par la hausse des prix - ne soit imposée à des taux croissants. Cette habitude, qui n'existe pas à l'étranger, s'explique par les fortes hausses de prix que nous connaissons jusqu'au début des années 80. Le barème sera donc corrigé de 2,6 % l'année prochaine. S'ajoutent quelques mesures mineures, notamment l'amélioration du régime de déductions pour frais de garde des enfants.

En fait, l'essentiel des mesures fiscales bénéficiant aux ménages prendra la forme de baisses de taux de TVA. Le gouvernement se trouve en effet confronté à trois problèmes importants, aux urgences différentes, mais qui tous les trois seront plutôt bien influencés par un allègement de la taxe à la valeur ajoutée.

Le premier problème est celui posé par la construction d'un franc fort : le deuxième est la nécessité de ménager les Français à six mois des élections municipales et à quelques semaines des élections cantonales ; le troisième est celui de l'établissement d'un marché unique en 1993.

### Se rapprocher de la RFA

Réduire les taux de TVA, c'est - théoriquement du moins - faire baisser les prix toutes taxes comprises au niveau des consommateurs. En se fixant un objectif ambitieux pour 1989 (une hausse de seulement 2,2 % des prix), le ministre de l'économie et des finances se donne comme priorité de réduire un peu plus l'écart d'inflation entre la France et la RFA, puis, à terme, de le supprimer complètement. On y pense sérieusement Rue de Rivoli, et beaucoup sera fait pour y arriver.

Le passage au taux de 5,5 % des produits et services actuellement taxés à 7 % (le Monde du 1<sup>er</sup> septembre), ira dans ce sens. Des baisses ponctuelles renforceront un effet sur l'indice au total assez faible : on pense à Matignon comme à Rivoli aux cassettes et aux cassettes vidéo, qui passeront du taux de 33,3 % au taux de 18,6 % comme l'on déjà fait les disques et des cassettes enregistrées.

Deuxième objectif : ne pas donner aux ménages - alors que deux échéances électorales s'annoncent - l'impression que l'unique souci des pouvoirs publics est d'améliorer la santé des entreprises, une santé dont la plupart des indices montrent qu'elle est redevenue bonne, parfois même très bonne. De ce point de vue, les baisses de TVA sont le symbole de la baisse de l'impôt sur les sociétés qui est projetée. Déjà, avant les vacances, M. Bérégovoy avait abaissé la TVA sur les boissons non alcoolisées.

Troisième objectif : le marché unique de 1993. La seule décision qui semble déjà prise (passage du taux de 7 % au taux de 5,5 %) n'est pas précisément imposée par l'Europe. Du point de vue de la logi-

que du marché unique, il eût certainement mieux valu réduire le nombre des produits imposés au taux de 33,3 %, qui, sur le plan européen, est une anomalie totale. On aurait également pu envisager de réduire légèrement le taux normal de 18,6 %, trop élevé par rapport aux taux normaux pratiqués par nos partenaires. Mais, outre le coût de telles mesures, le côté « populaire » d'une baisse des prix des transports, des livres, des repas dans les cantines et des hôpitaux, des places de cinéma et de théâtre, etc., tous imposés au taux de 7 %, a prévalu. Le risque est, bien entendu, qu'une partie des allègements fiscaux consentis ne soit pas répercutée dans les prix et ne bénéficie donc pas aux consommateurs. Mais ce risque, MM. Rocard et Bérégovoy sont décidés à le prendre.

### Impôt sur les bénéfices : deux régimes

Une telle décision, que la logique économique n'implique probablement pas, aura le grand avantage d'approvisoir l'idée européenne, de la rendre plus sympathique en faisant concrètement toucher du doigt les avantages de la petite révolution qu'il va falloir affronter dans quelques années et qui risquerait autrement de soulever pas mal de réticences. L'ennoi d'un tel choix est qu'il reporte à plus tard l'harmonisation des fiscalités sur les revenus de l'épargne, une harmonisation que le rapport Boiteux avait jugé plus urgente que celle des taux de TVA. Un détail donnera une idée de ce qui nous attend au cours des années à venir : au printemps 1986, le gouvernement avait modifié le règlementation fiscale pour empêcher que les revenus tirés des obligations ne soient imposables comme des plus-values - bénéficiant ainsi soit d'une exonération totale, soit d'une taxation à 16 % - au lieu de subir le prélevement normal de 26 % sur les revenus des obligations. Cette nouvelle réglementation, qui touchait les particuliers détenant des parts de SICAV et de Fonds communs de placement (FCP), va être supprimée l'année prochaine, car des sommes importantes estimées à plusieurs dizaines de milliards de francs avaient fui à l'étranger, notamment au Luxembourg, pour bénéficier de taux d'imposition plus bas.

Voilà pourquoi la France devra bientôt beaucoup alléger l'imposition des revenus de l'épargne, ce qui est aussi pourquoi il est difficile à un gouvernement socialiste de se lancer à corps perdu dans la construction d'un marché unique fiscal qui, par bien des aspects, fait la part belle aux détenteurs de capitaux et plus généralement aux gens fortunés. La relance d'un impôt sur la fortune

(par les socialistes) est aussi, d'une certaine façon, destinée à se faire pardonner cela dans l'esprit des Français.

Restent les entreprises et les 6 ou 7 milliards d'allègements fiscaux qui leur seront consentis. On sait - il l'a assez souvent répété - que M. Bérégovoy est partisan d'un assouplissement sensible du taux de l'impôt sur les bénéfices des sociétés, actuellement fixé à 42 %. Mais cette réduction, que le ministre voudrait de cinq points, ne serait accordée qu'aux bénéfices réinvestis. Les bénéfices distribués aux actionnaires resteraient soumis au taux de 42 %.

Cette différenciation est loin de faire l'unanimité : certains conseillers faisaient remarquer qu'une entreprise ne peut pas vivre et se développer sans l'argent que lui apportent les actionnaires, ajoutant qu'une telle décision serait en totale contradiction avec tous les efforts déployés ces dernières années pour drainer l'épargne vers l'industrie et les entreprises. Un argument qui prend tout son poids avec la baisse tout de même un peu inquiétante du taux d'épargne en France.

On en est là, avec à la clé la facture : une baisse d'un point de l'impôt sur les sociétés entraîne une perte de recettes fiscales de 2,4 milliards pour l'Etat, mais de 1,2 milliard seulement si la mesure était réservée aux seuls bénéfices réinvestis. Un signe tout de même : M. Bérégovoy admet maintenant qu'un tel régime fiscal à deux vitesses ne pourrait se prolonger longtemps. C'est donc peut-être sur un régime préférentiel passager que

Matignon et Rivoli pourraient tomber d'accord.

Une autre mesure, en revanche, ne semble plus poser de problèmes : celle d'une réduction de deux points des droits de mutation sur les fonds de commerce, des droits très élevés puisqu'ils s'élevaient actuellement à 16,60 % (13,80 % pour l'Etat, 1,6 % pour les départements, 1,20 % pour les communes). En plus de ses effets économiques sur la mobilité du capital, cette baisse, qui profiterait aux petites entreprises - en fait aux entrepreneurs individuels - équilibrerait psychologiquement un dispositif bâti principalement pour les grandes entreprises.

C'est un peu la même préoccupation qui a guidé la décision de rétablir l'exonération d'impôt sur les bénéfices pour les entreprises nouvellement créées.

L'Europe de 1993 aura plus directement inspiré une mesure de réduction des taxes sur les contrats d'assurances entreprises (fret, risques d'exploitation, incendie...). La Grande-Bretagne, ne les supportant pas, est, sur ce point, très compétitive, et le risque existe réellement de voir les entreprises françaises s'assurer en Grande-Bretagne pour bénéficier de tarifs moins chers, ce qui serait fâcheux pour notre balance des paiements.

On voit que bien des préoccupations animent nos gouvernements, dont les analyses divergent parfois. Les vrais choix sont reportés à plus tard : ceux qui concernent l'Europe et, d'une façon générale, l'ensemble de notre fiscalité, qu'il faudra non seulement remodeler, mais rééquilibrer.

ALAIN VERHULSES.

## AFFAIRES

### Droits anti-dumping

## La CEE taxe les magnétoscopes de certaines entreprises sud-coréennes et japonaises

BRUXELLES (Communautés européennes) de notre correspondant

Les magnétoscopes livrés dans la Communauté par les trois producteurs sud-coréens, ainsi que par deux fabricants japonais (Orion et Funai) seront désormais assujettis à des droits anti-dumping. C'est ce que vient de décider la Commission de Bruxelles, après une enquête qu'elle avait déclenchée une plainte de l'Association européenne des fabricants de produits électroniques (dont, pour la France, Thomson Consumer Electronics). Le droit anti-dumping, pour l'instant provisoire (il devrait être confirmé par le

conseil des ministres des Douze) varie selon les entreprises : Daewo : 29,2 % ; Goldstar : 26,4 % ; Samsung : 25,2 % ; Funai et Orion : 18 %.

La taxe ainsi perçue correspond à la marge de dumping identifiée par les experts de la Commission. La perte des industriels coréens sur le marché des Douze a été spectaculaire : en 1985, ils avaient vendu 75 000 magnétoscopes, 425 000 en 1986 et 1 224 000 en 1987. Les performances d'Orion et de Funai ont été tout aussi remarquables, si bien que la part du marché des cinq entreprises exportatrices incriminées, qui était de 8,6 % en 1985, dépasse 30 % aujourd'hui (tous pro-

duits confondus, magnétoscopes et lecteurs vidéo) représentant 1,3 milliard de \$ (8,3 milliards de francs).

Pour l'essentiel, les industriels européens fabriquent des magnétoscopes sous licence japonaise avec des pièces importées et il peut donc paraître paradoxal qu'ils aient ainsi à se défendre contre la concurrence asiatique. Mais les Coréens ne semblent nullement embarrassés d'évincer des produits japonais au Japon. Quant aux deux entreprises japonaises qui sont maintenant frappées, il s'agit de nouvelles venues, qui n'ont pas vendu de licences aux Européens et qui, apparemment, ne respectent pas les consignes de modération à l'exportation vers la CEE données, pour ce type de matériels, par le MITI.

L'engouement des consommateurs communautaires pour les appareils vidéo demeure très vif. Les ventes ont dépassé de 5,8 millions d'unités en 1984 à 7 millions en 1987. Les entreprises des Douze ont profité de cette évolution, mais de façon bien moins sensible que les Coréens et les deux outsiders japonais. Perte de marché et réduction des marges bénéficiaires se sont traduites par la détérioration de la rentabilité de l'industrie communautaire. L'imposition de droits anti-dumping est présentée par la Commission comme nécessaire pour éviter la remise en cause de l'industrie vidéo et, par là même, des milliers d'emplois qui y sont liés.

En outre, ajoute la Commission, « le maintien de cette production est essentiel pour que l'industrie communautaire soit à même de prendre part au développement des nouvelles technologies dans le domaine des biens de consommation électroniques ».

Depuis dix-huit mois, la frénésie exportatrice de la Corée du Sud est contrée avec de plus en plus de rigueur par Bruxelles. Les enquêtes

faissent suite à des plaintes pour dumping se multipliant ; plusieurs concernant les fours à micro-ondes, les lecteurs de disques compacts, les films polyester, les petits postes de TV en couleur, les bandes pour cassettes vidéo sont en cours.

### La stratégie de Séoul

Il y a quelques semaines, Bruxelles a décidé des mesures de sauvegarde pour limiter les livraisons de chaussettes sud-coréennes en France et en Italie. La CEE, mécontente de voir la Corée accéder aux Etats-Unis un traitement privilégié en matière de propriété intellectuelle, l'a privée - simple suspension cependant - du bénéfice des « préférences généralisées » qui permettent aux pays du tiers-monde d'avoir accès, sans acquitter de droits de douane, aux marchés des Douze. Les exportations de la Corée du Sud vers la CEE sont passées de 2 milliards d'ECU en 1980 à 5,9 milliards en 1987.

Certains à Bruxelles pensent que la Corée du Sud (comme d'ailleurs d'autres nouveaux pays industrialisés) a mal manœuvré, en imitant de manière trop mécanique la stratégie développée naguère par Tokyo pour pénétrer le marché européen (bas prix, concentration de l'offre sur un nombre de produits d'abord limité) alors que, moins puissante que le Japon, elle risque de se casser les dents. Les tenants de cette thèse faisant valoir que la Corée du Sud a peut-être intérêt à s'affranchir de la double dépendance américaine et japonaise, souhaitent que les Douze invitent Séoul à changer de politique, à s'ouvrir aux Européens, à faciliter leurs investissements, à se montrer moins agressif à l'exportation, à passer avec la CEE des accords de coopération. Autant de thèmes qui pourront être évoqués au cours des entretiens que M. Willy de Clercq, le commissaire chargé des relations extérieures, doit avoir à la mi-septembre à Séoul avec les autorités coréennes.

PHILIPPE LEMAITRE.

## MONNAIE

### Net repli du yen face au dollar

La fin de l'été s'annonce agitée pour la devise japonaise. Apparemment sensible à toutes les vagues de remontée des taux d'intérêt du mois d'août aux Etats-Unis et la semaine dernière en Europe, le yen semblait assoupi autour de 133 à 134 yens pour 1 dollar. Le réveil, cette semaine, n'en a paru que plus brutal. La remontée de la devise américaine, timide lundi, s'est accélérée le mercredi 31 août, portant le dollar à 136,50 yens à New-York en fin de journée.

Les attaques étaient alimentées par les informations selon lesquelles Tokyo envisageait d'introduire un impôt de 26 % sur les bénéfices réalisés sur les ventes de titres boursiers sur le marché secondaire. Les premières déclarations du ministre des finances, M. Kichi Miyazawa, selon lesquelles il valait mieux laisser les marchés déterminer les taux de change n'arrangeaient rien. Les

investisseurs, rendus prudents par la politique d'interventions-surprises suivie depuis des mois par les banques centrales, calmaient pourtant leurs ardeurs en apprenant que, devant l'ampleur du mouvement de baisse du yen, la Banque du Japon envisageait de « prendre des dispositions » pour limiter la spéculation.

Le vendredi 1<sup>er</sup> septembre, l'institut d'émission n'était toujours pas intervenu et le dollar continuait de se raffermir à 136,60 yens à la clôture de Tokyo et à 136,75 yens lors des premiers échanges interbancaires en Europe. Les cambistes se disaient à l'affût, tout en évitant de sacrer le yen nouvelle vedette du marché des changes, dans l'attente de la publication, le vendredi 2 septembre, des chiffres du chômage américain. Mais le sentiment prévalait, après le repli de la Bourse de Tokyo préoccupée du recul de la

devise japonaise, que les autorités monétaires ne pourront longtemps rester inactives.

La tradition du consensus préalable ralentit tout processus de décision de relèvement du taux de l'escompte. Il faut en effet que le ministre des finances, la Banque centrale mais aussi les milieux bancaires et industriels, s'entendent avant qu'un tel mouvement ne se concrétise. Le taux d'escompte japonais, à 2,5 % depuis février 1987, est le plus bas qu'il eût connu le Japon depuis la seconde guerre mondiale, et le moins élevé de la planète. Il exige une marge de manœuvre pour le relèvement d'un demi-point sans risque majeur pour une économie toujours très dynamique et jouissant d'une inflation inférieure à 1 %. Autant d'arguments qui plaident en faveur d'un léger renchérissement du loyer de l'argent avant longtemps au Japon.

# Économie

## Les mesures en faveur des familles

### Mme Dorlhac souligne l'insuffisance des moyens de garde des enfants

Présentant le mercredi 31 août les grandes lignes de la politique familiale exposées lors du conseil des ministres (*le Monde* du 1<sup>er</sup> septembre), Mme Hélène Dorlhac, secrétaire d'Etat chargée de la famille, a annoncé, outre la priorité accordée à l'accueil des enfants et à une meilleure compensation, un certain « rééquilibrage » des aides à la famille. Des groupes de travail pourraient être constitués sur la protection de l'enfant et de ses droits, et notamment sur la protection contre les risques liés à la naissance (une relance du programme de lutte contre les naissances prématurées pourrait être nécessaire), la prévention des mauvais traitements aux enfants (des mesures devraient être présentées dans les prochains mois pour assurer notamment une meilleure coordination des actions, et un suivi des « signalements »), l'apprentissage de la sécurité et le statut juridique de l'enfant.

Mme Dorlhac a reconnu l'insuffisance des moyens de garde des enfants, notamment des crèches. « Il y a actuellement cent trente cinq mille places, et elle dit, il en faudrait trois cent mille. » Elle a souligné aussi la nécessité de rendre complémentaire les différents modes de garde et d'harmoniser l'aide apportée aux familles : « L'allocation de garde d'enfant à domicile peut aller jusqu'à 2000 F, alors que l'aide pour le recours à une assistante maternelle s'élève à 480 F environ. »

## REPÈRES

### Conjoncture

#### Forte progression du PIB français au premier semestre

Le PIB (produit intérieur brut) de la France a augmenté de 0,8 % au deuxième trimestre, après déjà 1,2 % au premier, indiquent les comptes trimestriels de l'INSEE. Ce résultat montre que, au premier semestre 1988, la production nationale a augmenté au rythme annuel de 3,6 %. Selon l'INSEE, l'acquis 1988 est de 3 % à la fin du premier semestre, ce qui veut dire que, même avec un PIB totalement stagnant au second semestre, la croissance atteindrait 3 % en moyenne annuelle sur l'ensemble de l'année.

### Etats-Unis

#### Hausse de 4,1 % des salaires des fonctionnaires...

Le président Ronald Reagan a donné son accord pour une augmentation de 4,1 % des salaires des fonctionnaires fédéraux, une revalorisation deux fois plus élevée que prévu, a annoncé la Maison Blanche. Selon le chef de l'exécutif, les conditions économiques du pays rendent possible une telle augmentation. Ce réajustement, dont le principe est contenu dans un projet de loi voté en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier mais ne touchera pas le groupe des hauts fonctionnaires dont le salaire dépasse 77 000 dollars (490 000 F par an).

### ... stabilisation du nombre des pauvres

Quelque 32,5 millions d'Américains vivaient au-dessous du niveau officiel de pauvreté en 1987, soit 13,5 % de la population totale, indique le Bureau fédéral des statistiques. Cette stabilisation par rapport à 1986 recouvre une aggravation de la situation des Noirs, le taux de pauvreté dans cette communauté s'étant accru de 2 % pour frapper 33,1 % et une amélioration chez les Blancs, avec une baisse de 0,5 % de ce taux, fixé à 11 612 dollars.

### Transferts de devises

#### Forte hausse des recettes tunisiennes

Les transferts en devises des émigrés tunisiens ont pratiquement doublé en 1987 pour s'élever à 403 millions de dinars (2,9 milliards de francs) contre 287 millions en 1986, indique le rapport annuel de la Banque centrale tunisienne. A titre de comparaison, les recettes touristiques se sont élevées, l'an dernier, à 568 millions de dinars. Les autorités monétaires tunisiennes attribuent cette vive hausse des envois des 406 000 Tunisiens de l'étranger — dont 285 000 en France — à la dévaluation du dinar de 10 % en août 1986.

### Assurance-maladie

#### La croissance continue

La progression des dépenses d'assurance-maladie continue lentement : selon les statistiques publiées par la Caisse nationale d'assurance-maladie des travailleurs salariés (CNAMTS), en rythme annuel, elle était de 4,7 % à la fin de juillet (soit 2,6 % à prix constants) contre 4,5 % à la fin de juin.

Malgré la saison, cette progression reste importante sur la médecine de ville. Pour les honoraires médicaux, les remboursements augmentent de 8,9 % comme à la fin de juin ; cette performance est notamment due, note la CNAMTS, à l'effet des revalorisations des tarifs intervenues au 31 mars et au 30 juin pour les actes diagnostiques et chirurgicaux (en K et KC) et les visites, mais le nombre d'actes des spécialistes continue à augmenter fortement (9,3 % en rythme annuel contre 6,9 % en juin). De même, la progression des dépenses s'accroît pour les médicaments (+ 1,3 % fin juillet contre + 0,3 % fin juin), pour les actes d'aide à domicile (+ 5,6 % fin juin) et les analyses biologiques (+ 11,4 % contre + 10,8 %). Les versements aux hôpitaux publics ont aussi augmenté : la progression est de 4,8 % contre 4,6 % fin juin.

## SOCIAL

### L'annonce du départ de M. Edmond Maire de la direction de la CFDT

## L'homme du contre-courant

Avec le départ d'Edmond Maire de la direction de la CFDT, c'est une page du syndicalisme qui se tourne. Quand il succéda à Eugène Descomps, se doutait-on que ce Breton au visage de boxeur aguerrit allait mettre tant de poivre dans l'Edmond syndical ? Le fait est qu'Edmond Maire a longtemps dérangé, par sa façon de regarder les choses, par sa refus du ronron quotidien auquel nous ont, hélas ! habitués trop de leaders syndicaux.

Cette recherche perpétuelle d'un ton nouveau n'était pas sans danger, à commencer pour la CFDT elle-même qui ne parvenait pas toujours à le suivre dans ses dérapages contrôlés. Il n'empêche qu'Edmond Maire aura fortement contribué à faire avancer l'idée de participation dans des couches sociales qui n'y étaient pas préparées. Ce thème de l'autogestion qu'il a longtemps défendu n'a sans doute pas pris corps comme il l'entendait. Mais qui dira ce qu'il en sera demain et ce qu'on en devra au secrétaire général de la CFDT ?

La foi qu'Edmond Maire dans les capacités de l'individu à prendre en main son propre destin l'a peut-être conduit à contondre le « politique » avec le « syndical ». La façon dont il s'est engagé derrière la gauche triomphante en 1981 aura-t-elle bien servi sa cause ? Lui-même s'en est

inquiété, en récusant par la suite la mystique du « tout politique ». Entre temps, cependant, certains des siens, comme Hubert Prévost, Jacques Chérèque ou Michel Rébault, s'étaient associés aux actions du pouvoir en place, soulignant, s'il en était besoin, la connivence qui liait la CFDT au Parti socialiste.

Un trop grande audace e-t-elle nui à cet homme auquel répugnait le langage conventionnel ? D'autres regretteront au contraire qu'Edmond Maire ne se soit pas engagé plus avant dans des combats plus tranchés. La crainte de se retrouver par trop seul, de désorienter des troupes déjà quelque peu malmenées par ses prises de position, l'a empêché parfois d'aller jusqu'au bout de ses projets. Dans une France embourgeoisée de façon croissante, le rôle du Solidarnosc de Lech Walesa, il se résolut à préconiser la voie contre-toutisme moderne. Au combat de ruses qui avait fait les grands jours des luttes d'antan, il substituait une autre forme d'action, certainement beaucoup plus difficile à mener mais qu'il jugeait aujourd'hui plus efficace.

### Le « recentrage »

La politique de « recentrage » relancée à partir de mai 1984 ne pouvait pas tout à fait donner le change, et si affaiblissement du syndicalisme il y eut, peut-être le doit-on en partie à la confusion qui s'est faite, tant du côté de la CGT que de la CFDT, entre syndicats et partis politiques. Pour avoir clairement pris ses distances à l'égard des pouvoirs publics, André Bergeron, en revanche, sut redonner quelque lustre à Force ouvrière.

Conscient de toutes ces ambiguïtés, Edmond Maire n'en abandonna pas pour autant sa recherche de nouveaux champs de revendication. Ses écrits de « rentrée » restèrent à ce titre des modèles du genre. A chaque fois finissant, il s'ingéniait à trouver le thème quelque peu insolite capable de faire réfléchir ceux qui le lisaient. L'Europe sociale en a été le dernier exemple (1).

FRANÇOIS SIMON.

(1) *Le Monde* du 23 août.

## Une succession assurée

(Suite de la première page.)

Le point en suspens était surtout le sort de M. Héritier, secrétaire national responsable du secteur économique, qui fait figure de porte-parole de l'aile gauche de la commission exécutive. M. Edmond Maire, qui n'a jamais bénéficié de la présence d'une équipe homogène à la direction de la CFDT, avait souhaité que son successeur ait cet avantage.

D'autre part, en quittant son poste en novembre, M. Edmond Maire a facilité cette solution : il faisait ainsi apparaître un équilibre des départs, avec, outre le sien et celui de M. Héritier, celui d'un troisième ancien, M. Albert Mercier. Il a été suivi sur ce point. Le bureau national, qui n'avait pas tranché en juin, l'a fait cette fois. M. Héritier, qui avait maintenu sa candidature à la commission exé-

cutive, a vu celle-ci rejetée par le bureau.

Pour la première fois, M. Edmond Maire présente officiellement cette succession dans un article qui paraîtra, samedi 3 septembre, dans *Syndicalisme Hebdo*, l'organe de la Confédération. Il rappelle la décision prise par le bureau national en juin dernier de présenter Jean Kaspar comme secrétaire général. En même temps, souligne-t-il, « un souhait large est apparu d'une diminution du nombre de ses membres pour une meilleure responsabilité collective, une moins grande division des tâches et des responsabilités au sein de la commission exécutive », ce qui a conduit à ramener à huit le nombre des membres.

### Le souci de l'équilibre

« Pour la composition de la commission exécutive, ajoute M. Maire, le bureau national a été guidé par le souci de proposer au congrès une équipe qui puisse rapidement trouver toute son efficacité. » Contrairement à ce qui a pu être dit, ici ou là, les critères d'orientation de type politique ou idéologique n'ont pas été déterminants. D'ailleurs, les textes proposés à ce congrès pour les orientations et l'action font l'objet d'un très large accord au sein du bureau national, gage d'unité dans le respect de la diversité des apports de chacun.

Les notions d'équilibre ont plus souvent été présentes dans la discussion : équilibre des expériences professionnelles ou régionales, mixité, types de sensibilité militante, etc.

« Mais ce qui a été déterminant, c'est le souhait du bureau national d'accompagner le changement de secrétaire général d'un fort renouvellement de la commission exécutive, pour permettre à la nouvelle équipe de déployer largement son action avec la plus grande liberté possible. »

En même temps que deux arrivées nouvelles étaient souhaitées, ajoute-t-il, « il est apparu utile d'envisager le départ d'un certain nombre de responsables ayant mené les débats de la CFDT depuis longtemps, dès avant 1964 ou 1970... »

Pour apaiser les débats possibles au sein de la CFDT, M. Edmond Maire met l'accent sur « la volonté de dépasser les tensions pour que le congrès confédéral fasse progresser les orientations et la politique d'action de la CFDT » et le souci du bureau national « de préserver les conditions d'une bonne cohésion interne de la CFDT... C'est ainsi que les positions de départ de tous ont évolué (...) pour aboutir à une synthèse, même partielle au terme d'un débat profondément démocratique... »

GUY HERZLICH.

## INSOLITES

### Pantouffles

Il s'est vendu l'an dernier dans l'Hexagone 85 millions de paires de pantouffles. Une paire et demie par Français, plus de quatre paires par ménage ! Si la tradition demeure, les goûts, eux, ont changé et le charentais le cède aux mules tarvaises : plus de la moitié des pantouffles vendues (48 millions) ont été importées, et seulement 37 millions de paires fabriquées en France.

### Grenouille électronique

Le groupe japonais Toshiba vient de lancer le weather cube, ou « cube météo », sorte de grenouille électronique, capable, selon ses inventeurs, de prévoir le temps qu'il fera au cours des prochaines huit heures dans un rayon de 20 kilomètres. Le petit boîtier, qui se pose sur un bureau, affiche sur son écran, comme tout baromètre qui se respecte, quatre prévisions — beau, variable, couvert, pluie, — ainsi que la température, le degré d'humidité, et l'heure. Grâce à l'utilisation, pour la première fois selon Toshiba, de semi-conducteurs capables de mesurer les variations de pression, elle serait fiable à 75 %. Seul handicap par rapport au traditionnel barométrique : son prix : 13 000 yens, soit environ 824 F.

### Mieux vaut prévenir...

Plus d'un tiers des Français soucieux d'une assurance-vie ont moins de... trente-quatre ans révèle une enquête réalisée par le Centre de documentation et d'information sur l'assurance. L'explication est simple : un tiers des nouveaux souscripteurs interrogés expliquent que c'est la fiscalité favorable à ce type de placement qui les a décidés, non le souci de garantir une retraite à leurs proches.

### Ce cher disparu

Une Américaine, Mme Dorothy Coughlin, soixante-sept ans, a porté plainte contre la compagnie aérienne TWA pour avoir égaré... les cendres de son mari. L'urne contenant les cendres de feu M. Coughlin a disparu en 1985 au cours d'un voyage entre Los Angeles et Boston, où le défunt avait souhaité être inhumé. La compagnie avait exigé que l'urne soit transportée en soute et non en cabine. La veuve réclame 515 000 F de dommages et intérêts et a obtenu un jugement favorable de la cour d'appel. Les juges ont en effet estimé que la compagnie avait violé les règlements prévoyant que les objets de valeur doivent voyager en cabine avec le passager.

## Japonaises

Le Japon a enregistré en août une hausse de 4,1 % des salaires des fonctionnaires... (voir page 22)

Le PIB japonais a augmenté de 0,8 % au deuxième trimestre... (voir page 22)

Le Japon a enregistré en août une hausse de 4,1 % des salaires des fonctionnaires... (voir page 22)

Le PIB japonais a augmenté de 0,8 % au deuxième trimestre... (voir page 22)

## AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAUX

### République Islamique de Mauritanie

L'union des banques de développement lance un appel d'offres international pour la mise en place d'une nouvelle organisation comptable.

- OBJET :**
  - Contrôle et évaluation des procédures comptables et du plan comptable.
  - Mise à jour, analyse, examen critique et arrêté des comptes sociaux avec reconstitution des comptes non apurés.
  - Elaboration des états financiers arrêtés au 31-12-88 dans l'optique de leur certification.
  - Implantation du nouveau plan comptable et du nouveau manuel des procédures avant le 1<sup>er</sup> janvier 1989.
  - Évaluation de la fonction informatique.
- ÉLIGIBILITÉ :**

La participation à l'appel d'offres est limitée aux cabinets comptables mauritaniens et étrangers justifiant d'une expérience professionnelle dans le domaine bancaire et tout particulièrement des banques mixtes, banques commerciales et de développement en Afrique.
- LIEUX D'ACQUISITION DES DOSSIERS :**

Le dossier d'appel d'offres peut être retiré à compter du 31 août 1988 aux adresses suivantes :  
- Siège U.B.D. - sis à Nouakchott - avenue de l'Indépendance représentation de la S.N.L./Sem à Paris - 5, rue Scribe Paris 9<sup>e</sup> - Tél. : 47-42-14-70, contre paiement de la somme de 10 000 UM ou 1 000 F.F. par chèque bancaire certifié au nom de l'U.B.D.
- DATE LIMITE DE REMISE DES OFFRES :**

Les offres doivent être déposées sous double enveloppe cachetée, au siège de la banque - avenue de l'Indépendance - Nouakchott - R.I.M. - contre récépissé, au plus tard le 25 septembre à 12 h précises (heure locale).

  - L'enveloppe extérieure doit porter la mention : A NE PAS OUVRIR - APPEL D'OFFRES POUR ORGANISATION COMPTABLE.
  - L'enveloppe intérieure sur laquelle est inscrit le nom du sous-missionnaire, doit contenir les documents suivants :
    - Une offre technique
    - Une offre financière globale et détaillée conformément aux termes de référence
    - Une caution provisoire égale à 1 % du montant de l'offre.
- RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES :**

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à la direction financière - B.P. 219 - Nouakchott - Tél. : 520.61. Téléc 564 - Badec - MNT.

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

### La Banque Nationale de Paris Intercontinentale

#### RÉSULTATS DU PREMIER SEMESTRE 1988

Au 30 juin 1988, le Produit Net Bancaire de la B.N.P. INTERCONTINENTALE atteint 201,8 millions de francs (+ 15%). Les résultats d'exploitation s'élevaient à 101 millions de francs contre 82,8 millions de francs au premier semestre 1987. Ils progressent de 22% grâce, notamment, aux performances des sièges de l'Océan Indien (la RÉUNION, l'ÎLE MAURICE). Ces évolutions positives, obtenues dans un contexte de diminution des taux, ont donc très largement compensé la dépréciation de la livre libanaise.

Après provisions, impôts et divers, les résultats nets s'établissent à 62,4 millions de francs. Il est rappelé que les résultats au 30 juin 1987 comportaient 39 millions de francs de plus-values sur cessions de titres. Si on exclut cette opération de nature exceptionnelle, les résultats du premier semestre 1988 apparaissent en augmentation de 24,7% sur le premier semestre 1987.

Le résultat net de l'exercice écoulé avait atteint 115,7 millions de francs.



LA BANQUE EST NOTRE MÉTIER

مكتبة من الأصول

Marchés financiers

Les suites de l'affaire Télémechanique

Schneider poursuit sa remise en ordre

M. Didier Pineau-Valencienne, le patron de Schneider, continue à mettre son groupe en ordre, après le coûteux rachat (plus de 7 milliards de francs) de Télémechanique...

Nippon Mining va acquérir Gould

Nippon Mining, une des cinquante plus grosses sociétés japonaises, va acquérir l'entreprise électronique américaine Gould...

Honeywell met en vente quatre divisions

Le fabricant américain d'équipements électroniques, Honeywell Inc., a annoncé, le mercredi 31 août, qu'il mettait en vente quatre divisions...

NEW-YORK, 31 août

Baisse en fin de séance

Une tentative de reprise a échoué, mercredi, à Wall Street. Après s'être redressée en liaison avec la fermeté du dollar et du marché obligataire, la Bourse new-yorkaise a fait volte-face...

Le bilan de la journée a été très mitigé. Sur 1 924 valeurs traitées, 708 ont baissé, 681 ont monté et 535 n'ont pas varié.

Visiblement, le marché se tient par la distance. Les professionnels le reconnaissent. « Difficile, il est vrai, faisait remarquer l'un d'eux, avec aussi peu d'affaires ».

Table with 3 columns: Valeurs, Cours du 30 août, Cours du 31 août. Lists various stocks like Alcoa, A.T. & T., Boeing, etc.

PARIS, 31 août

Les affaires courantes

Après avoir mal commencé la semaine, puis corrigé le tir le lendemain, le Boursier de Paris s'est, mercredi, mis en route libre. Déjà très maigres la veille (633 millions de francs de transactions), les courants d'échanges se sont encore réduits...

L'irrégularité a été la règle dans tous les compartiments, y compris parmi les valeurs de support (marchés des options). Une irrégularité de faible ampleur, en outre, c'est-à-dire sans grande signification le plupart du temps, car initiée par des échanges insignifiants.

Manifestement, nul ne se hasarde à prendre la moindre initiative. Les nouvelles ne sont pourtant pas mauvaises. M. Bédaride-guyon ne vient-il pas de confirmer une croissance améliorée pour 1988 et de proposer ainsi d'abaisser de 42 % à 37 % la fiscalité sur les bénéfices réinvestis ?

Mais cela laisse la communauté parlementaire, tout comme la baisse de l'indicateur avancé américain pour juillet, qui témoigne du ralentissement « souhaité » de l'expansion aux Etats-Unis. Les opérateurs assurent toutefois manquer de visibilité, justifiant ainsi une frilosité pour les placements. Seul élément réconfortant : le sentiment général est relativement bon. Nul ne croit vraiment à la résurgence de l'inflation ni à la nécessité de relever les taux d'intérêt.

Apparemment, on ne suffit pas. Le constat de cette forte dégradation de la cote, constaté par les opérateurs. Le refus des autorités japonaises de relever le taux de l'escompte après la dépréciation du yen, qui a porté un sérieux coup au marché obligataire. Celui-ci est tombé, jeudi, à son plus bas niveau de l'année.

LONDRES, 31 août

Effrètement

La Bourse de Londres demeure encore bien déprimée après les derniers chiffres catastrophiques de la balance des paiements britannique. Mercredi, elle a cédé du terrain, malgré une légère hausse en début de séance...

Les résultats supérieurs aux prévisions de certains groupes britanniques et la fermeté de la livre face au dollar ont, pendant une grande partie de la séance, redonné du courage à certains investisseurs. Mais des prises de bénéfices ont, vers la clôture, en dépit de la hausse de Wall Street à son ouverture, gonflé cette velléité de reprise.

TOKYO, 1er sept.

Plongeon

Victime de plusieurs malaises successifs ces derniers jours, le Nikkeï de ce premier matin, dans un marché modérément actif. Quelques achats en fin de séance ont néanmoins permis à l'indice Nikkeï de ne pas terminer au plus bas de la journée. Cet indice cédait 431,6 points, à 26 934,26 points, soit un repli de 1,6 %. Un moment, il perdait jusqu'à 2,18 %.

PARIS

Second marché (sélection)

Table with 3 columns: Valeurs, Cours préc., Dernier cours. Lists various financial instruments like A.E.P.S.A., Amis et Associés, etc.

LA BOURSE SUR MINITEL 36-15 TAPEZ LEMONDE

Marché des options négociables le 31 août 1988

Table with 4 columns: Valeurs, Prix exercice, Options d'achat, Options de vente. Shows data for various stocks like Accor, CCE, etc.

MATIF

Table with 3 columns: Cours, Sept. 88, Déc. 88, Mars 89. Shows data for various contracts like Derrière, Précédent, etc.

INDICES

Table with 2 columns: Changes, Bourses. Shows exchange rates and stock indices for Paris, New-York, London, etc.

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

Table with 4 columns: Cours du jour, Un mois, Deux mois, Six mois. Shows interbank exchange rates for various currencies.

TAUX DES EUROMONNAIES

Table with 4 columns: SE-U, 1/4, 1/2, 3/4. Shows Euro money rates for different maturities.

Le Monde PUBLICITE FINANCIERE 45-55-91-82, poste 4330

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

Crédit Mutuel une banque à qui parler

SICAV DE LA CAISSE CENTRALE DU CRÉDIT MUTUEL. Les conseils d'administration des SICAV - Epargne Quatre - Epargne Monde - et Avenir Alizés...

AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE

En application d'un arrêté de M. le Maire de Paris, une enquête publique va ouvrir dans chaque mairie d'arrondissement de Paris et au centre administratif...

FAITS ET RÉSULTATS

● Début de la privatisation d'Air Canada. La compagnie aérienne Air Canada procède actuellement à l'émission d'actions ordinaires représentant 45 % du capital de cette société publique. Cette émission sera la première étape de la privatisation progressive d'Air Canada...

Marchés financiers

BOURSE DU 31 AOUT

Main financial table with columns for 'VALEURS', 'Règlement mensuel', and 'Comptant'. Includes sub-sections for 'Obligations', 'Actions', and 'Etrangers'.

Cote des changes

Table of exchange rates for various currencies, including 'MARCHÉ OFFICIEL' and 'COURS DES BILLETS'.

Marché libre de l'or

Table of gold market prices, including 'MONNAIES ET DEVISES' and 'COURS 31/8'.

SICAV (selection)

Table of SICAV (investment funds) with columns for 'VALEURS', 'Emission', 'Rachat', and 'Net'.

PUBLICITÉ FINANCIÈRE

Renseignements : 45-55-91-82, poste 4330

Handwritten note: 'مكذوب من الأصل' (Copy from original)

